中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七 七二五四九二 營業部：七二九三零七 七三零七零八 廣告部：七二四八五四 社長室：七二七式二二 總編輯：七二七二六一 經理室：七二七二六一 中區辦事處：二式五九五 二一式三八
電報掛號工商七七五 郵箱六二號
今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五三二六號
（外埠派附一組一六一號）

龐大軍政會議今起舉行
阮文紹將促軍民 預早作和平準備
西貢華府同時否認擬單方面停火

【西貢廿二日路透社電】數百名南越官員，今日開始紛紛前往濱海勝地的頭頓市，討論國家的和平計劃。但西貢的外交界和軍事方面人士，都否認政府可能快要宣佈單邊停火的推測。國內數百名領袖，自省長、縣長、市長、警察局長和三軍官員，以致內閣部長和阮文紹總統，將出席這個爲時兩日（於明日開始）在頭頓（西貢以東三十五哩）舉行的會議。這種會議每年召開一次，來擬定綏靖計劃的目標，並檢討上一年的進度。但這次包括了縣長在內，使這個會議成爲前所未有的最大規模集會。此間一些報紙，曾推測阮文紹總統將於本月底宣佈一項單邊停火。那些作上述推測的報紙，都於今日被沒收。但總統府公佈的關於這次會議目的的官式聲明，則未提及停火之事，且軍事和外交界人士今日形容停火的想法，是難以置信的。另一位官員說：越共相信會在本月底雨季結束時，在國家南部計劃進行主要的行動，因此西貢不可能會考慮到停火這事。總統府一位新聞發言人，在一項電台和電視的廣播中說：頭頓會議將檢討一九七零年的綏靖計劃，並擬定明年的計劃和討論政府如何才能鞏固它所獲得的成果。西貢政府聲稱控制了南越一千八百萬人口的百分之九十八，於一九六八年二月越共發動農曆新年攻勢時，政府控制的人口不足百分之六十。但此間觀察家說：阮文紹總統會趁此機會，向各代表（很多人是來自遙遠地區的）解釋尼克遜總統最近的和平建議的意見。

【西貢二十二日合衆國際社電】南越軍方面消息：南越政府正在計劃，在東埔寨境內共軍乘旱季增加活動時，進行軍事行動。消息說，越南的將領計劃，乘目前共黨在其境內的攻勢趨於低潮之時，調派多些軍隊越境去東埔寨協助該國政府。據此間軍方消息說：目前在東國境內的南越政府軍，約有一萬人之譜，在本年五月與六月之間在該國作主要攻擊時，多至三萬人有餘。

【華盛頓廿一日美聯社電】白宮於星期三否認西貢報導與國計劃在越南單方面停火的消息。白宮新聞秘書齊格勒說：「除我們已經作出關於戰鬥問題的宣佈之外，我們並未計劃發出其他聲明。」他說，所謂已經發出的宣佈，是指尼克遜於幾個星期之前發表的五點和平建議。齊格勒稱：「我們相信，談判是在越南獲致和平的最快速途徑，而這途徑正是我們繼續追求的。我們並未計劃宣佈任何進一步的主動。」

尼克遜促葛羅米柯 向埃及北越施壓力 達成中東越南和平
四强可能達成柏林協議

【華盛頓廿二日路透社電】尼克遜總統今日與一位蘇俄高級官員，這是他自兩年前上任以來的第一次舉行會談。蘇俄外長葛羅米柯自動要求訪問白宮，與尼克遜舉行會談，主要是恢復舉行中東和談與獲致中南半島的戰爭。葛羅米柯並無暗示，他是否有新建議。但這次會談可給予尼克遜一個機會，在兩國關係陷於低潮時，一試私人外交的成效。

預料尼克遜總統會向葛羅米柯申明，如果蘇俄組織向開羅的新領袖施加壓力，來改變他們的立場，則對各方將會有利。

尼克遜總統亦將會指出，蘇俄的幕後壓力會幫助瓦解目前正僵持的越南和談。

雖然北越和越共拒絕尼克遜於兩星期前宣佈的中南半島五點和平計劃，但美國仍不能說最後決定。白宮官員已表明，下一步行動必須由河內作出，不論是通過巴黎和談或是一個不公開的外交途徑，譬如莫斯科。

兩國領袖又可能會討論蘇俄在很多地方，特別是地中海的建立海軍實力，和蘇俄在古巴的意圖等。

【聯合國廿一日合衆國際社電】蘇俄外交部長葛羅米柯今日說，蘇俄與埃及均意欲中東問題的談判解決，並指摘以色列阻礙和談。

在聯合國大會致辭，葛羅米柯一再否認埃及或蘇俄把飛彈移置蘇彝士運河以西的停火地帶，他說，「這實際以色列來破壞停火協議。」他說：「這實以色列仍未從沙文主義和冒險主義的政策中把自己解放出來，它之目的在保持其所佔領的外國領土。因此，由於以色列的過失，聯合國秘書長代表雅林的和平任務再變成凍結。」

指出中東形勢仍然「危險」時，葛羅米柯說，埃及已遭受不憐憫和平的指責，其實不然。阿刺伯國家的政府在消滅以色列侵略的成果中，是有直接關係的，他們與歐洲安全理事會都要他們去做的事來建立中東國內和平，假如以色列將從其所有佔據的土地撤退它的軍隊。

葛羅米柯指斥尼克遜總統關於越南停火及談判解決越戰的建議。他說：「如果美國欲退出越南，爲甚麼他們不走？」他斷言蘇俄支持南越臨時革命政府的和平建議，並將予越南人民以一切必需的援助來「從事公道的鬥爭。」

葛羅米柯指摘美國散播關於蘇聯在古巴西恩佛高斯港口興建潛艇基地和破壞中東停火的捏造消息。

他說，美國已經再宣傳蘇俄在古巴建築海港來威脅美國的安全，但「此虛構的謠言也不攻而自破」。

葛羅米柯並檢討歐洲的國際形勢，指出法國和蘇俄政治關係的「重大意義」。

他並指出西德在其外交政策方面已採用一種「更現實」之步驟。

【聯合國廿一日美聯社電】蘇聯外長葛羅米柯於星期三日宣佈，一項四强柏林協議是可能的。

在聯合國大會辯論上，葛氏稱：「目前四强代表正討論西柏林問題，我們熱心於這項討論，同時相信有關柏林問題的協議是可能的，這次討論的結果將視乎各參與者的誠意。」

【聯合國廿一日合衆國際社電】美國常駐聯合國代表約斯特本日說：葛羅米柯在聯大的演詞「不值得加以詳細批評」。其關於越南和中東的言論是大家熟悉的，大部分是無建設性的，大部分是聯合國大會中的修辭文章」。

智利陸軍司令 遇刺傷勢嚴重

【聖地牙哥廿二日美聯社電】身份未明的攻擊者，於星期四日開槍擊傷智利陸軍司令舒奈德將軍。國防部一項公報說：被擊中三槍的舒奈德，被送往一間軍醫院接受手術。醫生說，他的傷勢嚴重。這宗槍擊事件，是在國會開會選舉馬克斯主義的阿倫德爲總統之前兩天發生的。當舒奈德所乘的汽車前往國防部他的辦公室時，有三輛汽車阻截他的汽車。官方報導：狙擊者走出汽車，用手槍向舒奈德射擊。一個月前的報導說：高級軍事官員對選舉社會黨參議員阿倫德爲總統，發生糾紛，並有恐怖行動在醞釀中，並都是與阿倫德的當選總統遭事有關連的。

僑聯總會全體理事 通過致電聯合國 否決中共入會案

【台北廿二日中央社電】華僑救國聯合總會全體理事會議，今天上午通過陳甘亨等十四人所提「致電聯合國促請否決排引中共入會案」，表示全球華僑堅決擁護中華民國政府，而摒棄毛共偽政權的一貫立場。

他們一致譴責毛共對外瘋狂好戰，威脅世界和平，並破壞越共頑戰和談，在中東乘以、阿糾紛，支助絕亂，破壞和平。

他們說，中國大陸七億人民，處于中共暴政之下，廿年來始終未願意接受其統治，所表現于反抗行動者，一爲消極的逃亡，另一是積極的抗暴運動。

緬甸、香港經常有大陸難胞千辛萬苦的偷渡入境，數年前香港邊境的大流亡潮，最爲突出。大陸同胞不顧殘酷追殺，冒死逃亡的事實足證毛酋已深爲大陸同胞所厭棄。

大陸同胞曾遭的抗暴運動，中共報刊屢經承認，而毗稱爲「地、富、反、壞、右」五類分子的搗亂，近又厲行「一打三反運動」，「新四清運動」，向人民大舉拘捕屠殺，且借備戰之名，實行軍亦統治。足見大陸人民反抗之烈。中共非藉軍事管制，無法維持其暴虐政權。他們指出，如此公然與世界人類爲敵，且內遭人民反抗的罪惡政權，安能容許其進入聯合國之神聖殿堂。全球華僑要求愛好自由和平的會員國，一致否決排引中共入會之提案，以維正義。

美國務院中國科長 舒史密斯訪台灣
明天抵台北作客一旬

【華盛頓廿一日中央社電】美國國務院的中國科科長舒史密斯，明日離此前往台北，作十天的訪問。

舒史密斯將于十月二十四日到達台北。他告訴中央社記者說：他的台北之行，是通常的旅行，使他有機會熟知中華民國的最新狀況。他期待在台北期間，會見中國政府官員。

肚皮舞派對：端娜．漢尼爾夫人（右起第二人）於十月二十日在狄揚藝術博物館內舉行的一項派對中，在用油漆髹身的學生團簇下，大跳其肚皮舞。這個派對是慶祝漢尼爾夫人把她丈夫所藏價值三百萬美元的藝術品，捐贈予該博物館。（合衆國際社無綫電傳真）

日本報紙傳出消息 義國即將承認中共
北平與新德里悄然進行修好

【東京廿二日路透社電】「朝日新聞」今日稱，從日本政府人士所獲的消息表示，義大利與中共對建立外交關係已達成基本協議。該報又稱，此等人士相信，義國之承認北平政府，可能於本月內或下月初公佈。

「朝日新聞」引述此等人士之言稱，義國之承認中共，將仿照上週加拿大承認北平的方式。

對於「朝日新聞」之消息，目前尚未能獲得官方的評論。

【聯合國廿一日美聯社電】日本首相佐藤本日請英首相希斯，在日本欲與中共接觸時，予以可能的協助。

日本發言人說：佐藤未確切說出日本何時需要英國此項協助，但佐藤謂，日本早日與中共中有某種外交接觸，希望對此點頗表示同意。

佐藤本日上午在華都大酒店與希斯作一小時零五分鐘會談時，提出此項請求。

【倫敦廿一日美聯社電】中共人士報導，中共與印度經過超過八年來敵對之後，已不動聲色的跟印度討論恢復外交關係。

此突然行動，符合中共外交上修補藩籬計劃。

消息靈通人士稱，他們知道印度內閣可能很快便積極答覆此項建議，提議係上月下旬在開羅提出。

中共郭沫若曾飛開羅，代表中共出席埃及故總統納塞喪禮。消息靈通人士稱，郭要求與中共「大使館」與印度大使巴哈杜里，舉行非正式會議。

【維也納廿二日法新社電】奧地利總理克里斯基的社會黨少數派政府，今日向國會議員分發一份報告書，討論奧地利和中共的關係。

此事是國會昨日一個權威的消息說，奧國政府將會重新檢討它是否會與中共建交。

奧地利外長邦文政府在向國會議員所提出的報告書說：很明顯地，國際重要問題如果得不到中共的參加，是不可能解決的。

該報告書暗示，奧地利對「台灣問題」可能會採取一種類似加拿大的立場，即正式承認中共，而不承認中共對台灣的領土要求。

中共可能對緬甸 施展偷襲性侵略

【曼谷廿二日合衆國際社電】東南亞公約組織秘書長華嘉斯星期三晚說：中共可能會對緬甸進行「偷襲性侵略」。他說：「中共和緬甸的國府的復交，是一個值得所有東南亞國家予以密切注視的局面。」

剛果駐華大使 明日來華履新

【台北廿二日中央社電】首任剛果共和國駐華大使戈佛瑞，將于廿四日下午坐環球航空公司班機，來華履新。

魁解分子雙管齊下 潛伏政府機構 從事暴力活動
被擄英專員命運仍未卜

【渥太華廿二日路透社電】加拿大聯邦地區事務部長馬修斯說：「魁北克解放陣綫」已滲透入多個政府機構，而且曾透過該陣綫組織從事活動。據悉：他們跟美國的黑豹黨運動有連繫。

【蒙特里爾廿二日合衆國際社電】加拿大聯邦地區事務部長馬修斯，於星期三日在西岸一項無綫電台節目中說：加政府所以宣佈戰爭措施法例，是要阻止「魁北克解放陣綫」於下一星期日控制蒙特里爾的人民選舉。

馬修斯說：該陣綫將以炸彈、放槍，更多的綁架和「巧妙地散佈」該黨黨員來達到反抗杜拉格市長現政府的目的。

魁北克省司法部長曹主特說：由於自上星期五日起，有大批「魁北克解放陣綫」的物資被警方突擊搜查檢出，在監獄中三百多名嫌疑「解放陣綫」領袖和支持者，可能被扣留廿一日，而不進行起訴。

【蒙特里爾廿二日法新社電】「加拿大新聞社」今日報導：警方於本月十一日即魁北克勞工部長拉龐特被綁架的翌日，在魁北克省內搜獲四百七十三支炸藥，和五百八十四條信管。在蒙特里爾以北一個農場內，又搜出有大量可能作製造炸藥之用的硫酸和硝酸。直到目前爲止，對於「魁北克解放陣綫」所綁架的第二名人質英國外交家告羅斯的命運，仍未有確實消息。

【蒙特里爾廿二日路透社電】加拿大魁北克省的綁架殺兇手，今日可能會建議與判英國外交官告羅斯生命的希望，業已成爲泡影。

警方說：昨晚接獲匿名電話後所發現的一對信亦「不過是另一玩笑而已」。

這個來自自稱「魁北克解放陣綫」極端分子成員的男子的電話，使到警探趕往離蒙特里爾十五哩，位於聖羅倫斯河南岸的小鎮卓特圭。

一位警方發言人說：他們發現的信「可能是用一個狂人寫的」。它指摘警方謀殺魁北克勞工部長拉龐特。

【蒙特里爾廿二日美聯社電】此間警方今日指一個說「魁北克解放陣綫」可能會釋放英國外交家告羅斯的電話，顯然是惡作劇的行爲。但加拿大政府仍然準備一切，若能與匪徒達成妥協，以交換這位英國外交家的生命時，立即實行把綁架者送到古巴去。

【蒙特里爾廿一日美聯社電】蒙特里爾驗屍官星期三報告：綁架魁北克勞工部長拉龐特的匪徒，用他佩在頸上的一條附有一聖像的項鍊把他勒斃。

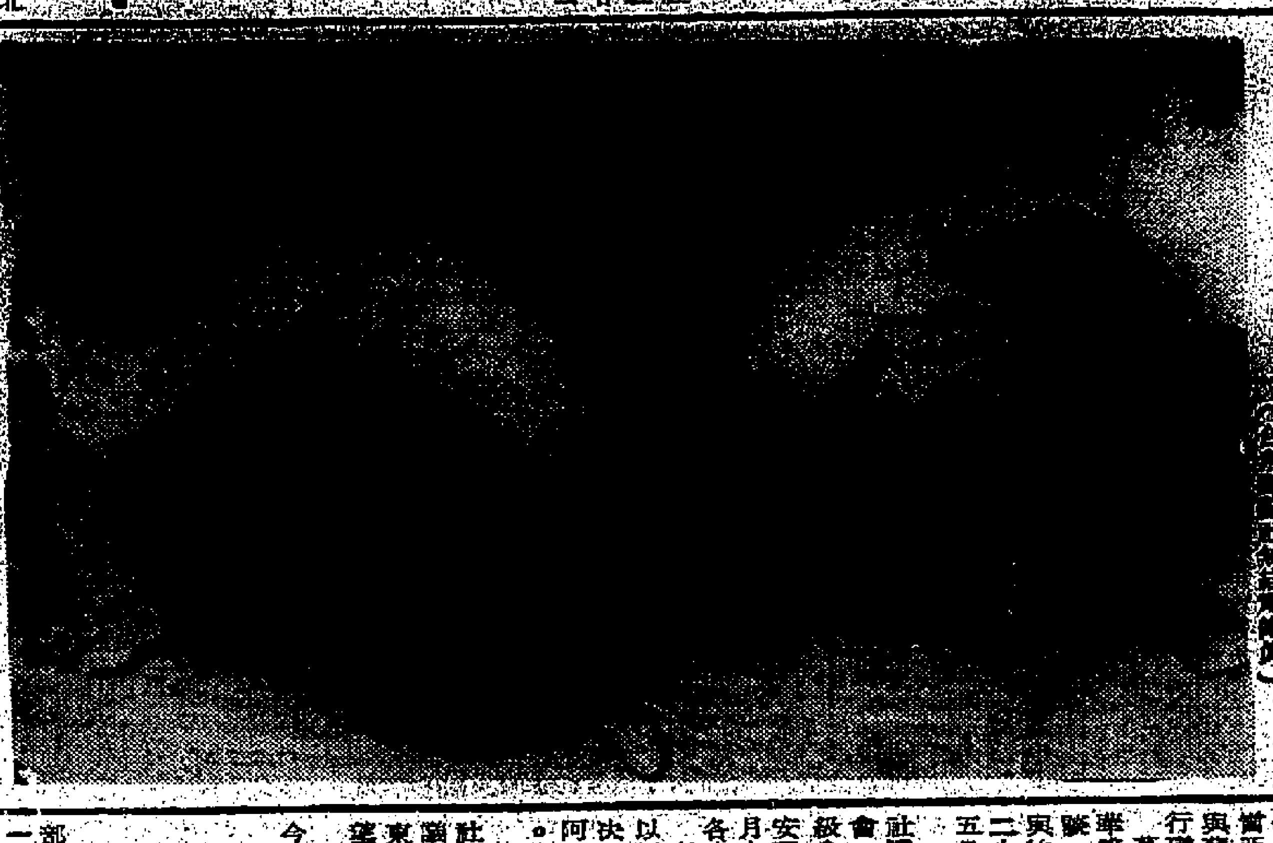
他的屍體於星期日在南部郊區一汽車行李箱中被發現時，頸上仍然佩着該一項鍊。

【渥太華廿一日路透社電】一位保守黨議員今日向加拿大衆議院提出一項對恐怖綁架匪徒，處以死刑的提案。

在刑事法例下，綁架最高刑罰是終身監禁。除了謀殺警察或獄警外，死刑已被自一九六七年開始，作爲期五年的暫止試驗。

法親毛共頭目 被判入獄年半

【巴黎廿二日法新社電】法國親毛派共黨領袖吉斯瑪，被控於本年年初在一個演說中，煽動暴力反抗警方的罪名成立，今日被判入獄十八個月。



殘暴的日本青年：東京於十月廿一日舉行反戰示威，一名暴動的學生（左），毆踢一名跌倒在地上的防暴隊。（合衆國際社無綫電傳真）

拉丁美洲國家 支持我代表權

【利馬二十一日中央社電】拉丁美洲各國，堅決支持中華民國在聯合國的代表權。來自阿根廷、巴西、烏拉圭、巴拉圭、厄瓜多爾、委內瑞拉、秘魯、哥倫比亞、多明尼加、海地及其他中美洲國家的消息說，各該國政府將支持中華民國的合法地位。

【紐約二十二日時事社電】蘇聯外長葛羅米柯，二十一日上午在聯合國成立二十五週年紀念大會上，發表演說時說：「蘇聯將爲中共完全恢復在聯合國的合法權利，繼續努力。」此語表示蘇聯支持中共加入聯合國的態度。

【聯合國廿一日路透社電】智利今日宣稱：中共的加入聯合國，將給予這個世界組織和國際事務以「新的領域」。此間外交觀察家說：參議員阿倫德所領導的智利社會黨政府的首次行動之一，將是在聯合國投票贊成中共的加入聯合國。預料阿倫德將於星期六日由智利國會選爲總統。

中共兩隊米格機 將贈予坦桑尼亞

【倫敦廿二日法新社電】英國「每日電訊報」今日說：中共將於短期內把兩中隊「米格十七」式戰鬥機，移交坦桑尼亞。該報說：這些飛機將會作爲坦桑尼亞空軍的基礎，而且將由加拿大空軍訓練的飛行員來駕駛。這些飛行員將於不日前往中共，從事進一步的訓練。該報說：一般相信，中共已供應五艘砲艇予坦桑尼亞，可能是用來在馬拉威湖中進行巡邏。中共的工程師刻正在坦桑尼亞境內，興建一條鐵路，把內陸的桑比亞和三蘭港連接起來。

羅傑士徒費唇舌 以阿各堅持立場 恢復和談難樂觀

【聯合國二十一日路透社電】美國官員說：目前在聯合國所舉行的熱烈外交磋商，已使他們無法相信，阿剌伯與以色列的和平談判有恢復的可能。官員們說：「有關各方面對原則方面都堅持他們的立場。」

他們說：「埃及方面說，沒有破壞停火，因此糾正是不必要的，以色列則堅持，埃及破壞停火。我們也堅持，相信埃及破壞停火，並繼續努力，使糾正工作的完成。」

爲了這件事，在過去一星期中，美國務卿羅傑士曾一度與埃及外長利亞德舉行磋商，二度與蘇俄外長葛羅米柯舉行磋商。

葛羅米柯將於明天去華盛頓與尼克遜總統晤談，而美國務卿羅傑士與以色列總理梅爾夫人的第二次會議，則訂於星期五日舉行。

【聯合國廿一日路透社電】聯合國安全理事會，在首次舉行之部長級會議中，今晚同意，安理會一九六七年十一月有關中東的議決應從各方面執行。

安理會於一九六七年以阿六日戰爭後通過議決，要求以色列從佔領阿剌伯土地撤退其軍隊。

【聯合國廿一日路透社電】除非暫行停火協議繼續遭受破壞，則中東和平談判沒有恢復希望。

以色列總理梅爾夫人今日發表如上談話，但她指出，她保證停火「而毋須加以時間上的限制。」

她說，現時僅持的美國和平計劃所定停火的截止時間是十一月五日。

在聯合國大會出現的梅爾夫人指出，「所有各方面」都已接納安理會一九六七年之停火決議案，該案是「無時間上的限制」並是「無條件的」。

她指摘埃及公然違反停火協議來破壞美國的和平主動。

她說，儘管以色列願意求和平，但埃及的破壞停火行動，已停止了趨向和平的一切進步。

佐藤在聯大表示 日期望與俄簽和約 解決北方領土紛爭
重申無意整軍經武

【紐約二十二日時事社電】日本佐藤首相在聯大成立二十五周年紀念大會上發表演說，強調日本爲和平主義國家，呼籲分裂國家應以協商的方式解決紛爭，並於儘早的機會締結日俄和約。

佐藤指出：世界上的四個分裂國家，有三個在亞洲，其中兩個是日本的鄰國，因此，日本不得不表示重大的關心，應該基於聯合國的創設精神，絕對放棄武力，互相進行和平競爭。又這些分裂國家的當事者，應該尊重居民的意見，以協商的方式解決問題。又關於北方領土問題，日俄之間的協商毫無進展，因此希望在儘早的機會，謀求日俄間的最後解決，並締結和約，爲亞洲的安定作出貢獻。佐藤首相又說：日本根本無意將國力的大部份用於軍事目的。

共軍援金邊外圍 東空軍連番出擊

【金邊廿二日美聯社電】東埔寨高級軍事司令部於星期四日報導：東埔寨軍在金邊以北十五哩，與一支强大的共軍展開兩小時戰鬥。該司令部發言人說：東軍召來空軍，來擊退共軍。

這次戰鬥是三個多月來，在洞公河西岸最接近金邊的一次。金邊亦位於洞公河西岸，同時高級司令部視共軍在這個地區的行動，較東岸爲重。在東岸，共軍向離金邊五哩的政府軍據點，常作例行攻擊。

【金邊廿二日合衆國際社電】東埔寨空軍今日連續第三日轟炸金邊以南二十哩的地區，企圖消滅集結在該區的兩團北越軍。東埔寨軍的「T二八」型戰鬥機，轟炸在第二號公路以西密林深處的北越軍可疑據點。第二號公路連結金邊和茶膠（金邊以南四十哩）。

同時，東埔寨軍繼續掃蕩在金邊以北五十二哩的定國村。因在該村未能進展的政府軍，有十五個營，是東戰以來政府軍所發動的最大攻勢。

中共在倫敦 買銅數千噸

【倫敦廿二日美聯社電】倫敦金屬商人於星期四日說：中共再度進入不振的赤銅市場，在過去廿四小時內買了赤銅數千噸。

東埔寨國家元首 鄭亨下週訪日本
聲言可應付共黨攻擊

【東京二十二日時事社電】日本外務省今天說：東埔寨國家元首鄭亨在出席聯大後，於本月二十七日至十一月一日，到日本作非正式的訪問。鄭亨定二十八日與佐藤首相舉行會談。

【華盛頓廿一日路透社電】東埔寨國家元首鄭亨，今天對東埔寨對付共黨發動任何新進攻能力表示樂觀。

鄭亨在全國報界俱樂部午餐會說，倘若此事發生，我相信我們能對付的。

他論及有關北越與越共在即將來臨的旱季期間發動新攻擊可能性，他說：自六個月前爆發衝突以來，這一直是共黨之目的。

他說，如他們有能力做得到，他們早已做了，而實際等到下一個旱季。但事實是，他們的計劃無法得逞。

鄭亨披露，共黨在東的部隊，由於傷亡結果，已由七萬人減至四萬人。東埔寨部隊則由三萬五千人增至十四萬五千人。

他說，現時我們需要的就只有軍火與武器。

英航歐航 計劃合併

【倫敦廿二日美聯社電】英國「每日郵報」說：英國兩家最大的航空公司，即英國海外航空公司和英國歐洲航空公司，將會合併爲一家國營的航空公司。

該報說，這項合併計劃，是在星期三日卡利多尼亞航空公司接收了英國聯合航空公司（估價一千四百四十萬元）後提出的。這樣，便可形成第二大勢力，足與國營的公司競爭。

英國海外航空公司是國際主要航空公司之一，而英國歐洲航空公司則祇作歐洲航路線的飛行，並聲言是全歐洲最大的航空公司。

土上空失蹤美機 降落蘇境遭扣留

【伊斯坦堡二十日路透社電】土耳其參謀長總部宣佈，一架軍機在於今晨飛至蘇聯邊界附近後一直失蹤，機上乘客包括有兩名美軍將領。由一名美軍少校駕駛的飛機，於今晨離開埃爾斯倫前往最接近蘇聯邊界的東土耳其城市喀爾斯。這兩位將軍是美軍駐土耳其軍事行動首長舒里和麥尼斯。飛機和直升機開始展開搜索，但至今晚，喀爾斯市長說，仍未有失蹤飛機的消息。

【莫斯科廿二日合衆國際社電】消息靈通人士今天說：一架乘載着三名美國人的飛機，在蘇俄境內安全降落。他們說：這三人可能包括在土耳其飛行時失蹤的兩名陸軍官在內。該等人士說：該機在離土耳其邊界約廿二哩的亞美尼亞境內列寧納根降落。莫斯科電台說：該機已侵犯蘇俄領空，而且已被扣留在亞美尼亞境內的列寧納根。

新聞週刊記者 遭蘇驅逐出境

【莫斯科廿二日路透社電】蘇俄「塔斯社」報導：美國「新聞週刊」雜誌的駐莫斯科特派員約翰‧唐優，因「一項煽動反蘇」的罪名，已於今日被下令出境。

一之品出業牛奶公司
金牌啶呢拿雪糕
半加侖膠罐庄……
每罐港幣8.00元

牛奶公司
金牌雪糕

牛奶公司「金牌」DAIRY GOLD雪糕可稱爲本港雪糕產品中含有乳脂最豐饒的雪糕，其味特別香甜，純滑可口，是餐後最佳的甜品。已往只供給本港各大酒店應用；現因各界對它的喜愛，特將「金牌」雪糕在各大利連及惠康超級市場出售。
歡迎家庭用戶訂購 電話：H-913181

The Dairy Farm

日左派學生示威 毆警察焚燒汽車
各地參加示威者逾百萬

【東京二十二日時事社電】二十一日為「國際反戰日」，日本全國五百個地方舉行集會和示威遊行，共計有一百二十萬人參加。東京神宮外苑附近，於當日晚間十一時許，示威遊行的反日共系「全共鬥」學生二百餘人，與機動警察隊發生衝突，並放火焚毀汽車等，致有學生一百四十四人被捕。據日本警察廳統計，截至今日凌晨一時止，全國各地被捕者共一百八十七人。

【東京廿一日法新社電】估計有二千名激烈學生示威者，於星期三晚稍後時，在東京街道推翻三輛汽車，並把其中兩輛縱火焚燬。防暴警察即時干涉示威者，並放射催淚彈來驅散他們。一部份激烈分子向機動警察和房屋擲入警察內的警察，投擲石塊。警方說：激烈學生是示威者一部份，示威者當時沿國會附近的街道巡行，來進行左翼分子主辦的國際反戰日。警視廳說：全國各地共有一百三十五名示威者，因攻擊汽車、兩個警局和阻撓警察公務者而被捕；共有一百八十七人被捕，包括東京的被捕者在內。警方說：有三十七萬二千名工人和學生，參與日本七百八十五個地區的示威和集會。

北約但軍區司令指摘 伊敘指使巴游 製造兩個約但

【約但安曼哈雅廿二日美聯社電】約但軍於星期四日說：三營巴勒斯坦游擊隊，共約一千八百人，已自敘利亞移入約但，並佔據了這個邊境小村。

約但北部軍區司令加士比說：游擊隊的闖入，是在非凹爾坦克的支援下，進入乾達以西三哩的拉姆沙市，數達北大馬士革通往安曼的公路上一個重要交叉點。

據加士比說：這支游擊隊是屬於由敘利亞支持的「雷霆派」。他們進入約但的原因，是因為敘利亞國防部長阿沙德向他們施用壓力，要求他們投降。

據約但軍方估計，共有二萬名「雷霆派」的游擊隊，駐在敘利亞。他們現正企圖遷往約但北部和黎巴嫩南部。

加士比說：他深信游擊隊有一個由伊拉克和敘利亞政府所支持的陰謀，就是分割約但北部，使它與約但脫離，把約但造成中東的越南或韓國。阿拉法特領導下的游擊隊則想把安曼變成阿剌伯世界的河內。

【安曼廿一日合眾國際社電】約但軍事方面人士說：伊拉克今日開始撤退駐在約但的一支「萬二千人部隊」。但伊拉克大使阿敘則否認這個消息。

約但軍事方面人士說：撤退這支自一九六七年六月戰爭以來即進駐約但的伊軍，是經過兩國政府接觸後才進行的。

哈辛王於上星期宣佈說：他已要求與伊拉克政府舉行緊急會議，而兩日前阿敘又會晤約但官員，其討論內容雖未見公佈，但政界人士認為，他們一定有討論撤軍問題。

阿敘今日說：撤兵一類的報導，並非事實。

政界方面人士指出：過去曾有多宗報導，謂伊拉克撤兵或增兵，但這不過是正常的軍隊瓜代而已。

我歡迎美國投資 期望更多的貿易
嚴家淦向美工商界演說

【紐約廿一日中央社電】中華民國副總統嚴家淦今日稱，中美兩國，不僅在貿易及投資方面是可以信賴的夥伴，而且在東亞及東南亞保持民主與自由企業的任務方面，也是忠實的友邦。

嚴副總統在美國遠東工商協會的午餐會中發表演說，代表中國政府及人民提供保証，將以無休無止的努力，以求達成這些目標。

當地銀行界以及包括石油、鋼鐵、化學藥品、航運和保險業等商工界的領袖人士三百人出席這項午宴。

首先討論台灣私人投資活動的迅速增加，嚴副總統報告說：截至一九七○年六月底，在已核准的外人及華僑投資額的四億八千六百萬美元中，美國人投資額估計佔百分之四十五。在一百五十項美國人投資計劃中，大部份在經營上都非常成功。

他進一步說：「美國投資計劃，都以設廠規模較大，製造高度精密商品為其特點。這種性質的投資，我們特別歡迎，因為我們如與其他迅速發展中的國家競爭，惟一可留給我們的，將是着重機動資本密集及技術密集工業的發展。」

嚴副總統說：「勞力供應並不是我們對投資人所能提供的唯一有利條件」。除此以外，尚有許多其他可能並不遜知而同樣重要的吸引力。他強調說：中華民國全國上下友善地在自由企業原則之下，致力推進經濟發展，尤為吸引外資的有利條件。

檢討對外貿易的發展，嚴副總統估計本年出口增加率接近百分之三十九。他說，這是中華民國經濟發展的另一關鍵。

他解釋稱，此項對外貿易的重大發展多半是由于過去十年中工業化的迅速進展，目前工業產品，出口價值所佔總值的比率，已逾百分之七十。

他說，中華民國對美國的進出口業已穩定成長，除非保護主義之風橫掃這個國家，他期望與美國進行更多更好的商業交易。同時，他相信這種保護主義不會風行全美國。

嚴副總統指出，中華民國政府正在採取一連串措施，進一步促進投資與貿易，以及發展人力資源。同時，正在繼續放寬重要的管制。

嚴副總統將由中華民國經濟情況和在中共政權統治之下的中國大陸作一比較，然後他指出，儘管毛共政權的表現是這樣的慘淡，但是仍然有人對與中國大陸貿易的展望抱着妄想。

他問道：何以中華民國能夠在短短的二十年間，成功的實現一個奇蹟，而中國大陸的經濟卻一再削減，日益惡化？

他回答說：答案很簡單，這是因為在毛澤東思想統治與壓迫之下，七億中國人的企業精神已徹底受到壓制，除非改變制度，而這只有藉外來的援助才得以成功，中國大陸上的人民將無法開始重建經濟，以成為自由貿易與經濟合作的世界中的一個主要部份的巨大任務。

【紐約廿一日中央社電】嚴副總統今晚邀請大約三十位美國醫藥援華會代表和美國友人到他所居的旅館茶敘。這項茶會歷時一小時。嚴副總統表示：中國政府與人民，以及他本人，感謝美國醫藥援華會對中華民國醫藥衛生計劃的進步所作的貢獻。

出席茶會的包括有美國醫藥援華會主席寬維謝爾，榮譽主席狄布斯特以及副主席吳佛林高斯。

嚴副總統在簡短的致詞中，特別提到美國醫藥援華會曾協助發展中華民國婦幼衛生中心，以及與蔣夫人合作，設立振興復健醫學中心。

嚴家淦昨日 會晤阿格紐

【華盛頓廿二日中央社電】中華民國副總統兼行政院長嚴家淦，於今天上午十時由周書楷大使陪同，前往白宮行政大廈，拜會美國副總統阿格紐，晤談卅分鐘，始行辭出。

會後嚴副總統告訴新聞界人士說，他此次與阿格紐副總統會談，討論了許多中美兩國共同利益有關問題。

哥斯達黎加游擊隊 騎劫客機 要脅政府 釋囚

【哥斯達黎加聖約瑟廿二日路透社電】一架在國內航線飛行中被人騎劫往古巴的哥斯達黎加客機，據說該機滯留在加勒比海上哥倫比亞的聖安德列斯島。

載運着廿七名乘客的「C四六」型客機的飛行員，昨日告訴航空者說：該機的燃料未足以飛到古巴。

他把該機降落在聖安德列斯來加油。

航空公司經理愛斯加蘭特昨晚說：手頭上並沒有甚麼消息，該機仍留在該島上。

他說：哥倫比亞官員們正企圖解決這個問題。

【哥斯達黎加廿二日美聯社電】七名劫機者星期三騎劫了一架哥斯達黎加航機，作為交換哥斯達黎加政府因禁在聖約瑟四名游擊隊的條件。

劫機者在與廿九名乘客及機員人質飛往古巴途中時，發出電訊說：假如游擊隊囚犯不獲釋放，他們將在古巴殺死四名旅客，並將飛機炸毀。

星期三晚上，政府已同意釋放該四名被囚禁的游擊隊。

五名男子及兩名女子騎劫了該架勒沙航空公司班機。當時該機將在聖約瑟降落。

【墨西哥城廿二日合眾國際社電】一架載被哥斯達黎加政府釋放的四名左翼游擊隊的飛機，擬今日抵達此間，以來阻止一架被騎劫往古巴的飛機上的四名美國市民被謀殺。

勒沙航空公司的DC六型專機，載着被釋放的游擊隊，由哥斯達黎加的聖納斯，飛往墨西哥城。有六名密探押送這些游擊隊。

社論
聯合國怎可引狼入室？
——應聽取嚴副總統反對毛共入聯國的莊嚴忠告

聯合國自一九四五年四月在舊金山舉行首次代表大會，跟着於紐約成立總部，宣告成立以來，轉瞬之間已屆二十五週年。在這二十五年之間，內而意見紛歧，互相掣肘，不能步驟一致，發揮推進的力量；外則雖然世界第二次大戰經已結束，但各地區的衝突問題仍常發生，擴張侵略，進行顛覆，勢力是向公義的制裁挑戰。無論如何，國際的和平局面固未能實現，而聯合國的威信亦蒙受打擊。這股打擊的力量，首先是來自蘇俄，如一九四七年前後，對於東歐問題，蘇俄連續運用否決權，不接納聯合國的公議，以後則為蘇俄操縱而起、叛變而成的共黨集團，破壞聯合國的憲章，搗亂和平的秩序，如毛共和北韓、北越等都是。於是聯合國又快將成為一九一九年在巴黎組成的國際聯盟一樣，如何匡救這個世界組織的頹風，增強聯合國的權力，成為近十年來時論的主題。是否實集正義會員的力量，嚴格執行憲章的精神，制裁破壞和平秩序的分子？抑或採取安撫政策，向破壞分子低頭，招收為合法的會員國家？各會員國似乎徘徊於歧路上，爭持不下。惟正義的力量始終戰勝安撫主義者，所以毛共和北韓、北越等，迄今仍未能闖進聯合國去。

到了今年，那股反動的逆流當然死心不息，可能更為加強活動。因為尼克遜的中南半島五點和平計劃，正謀取得範圍內的北越、越共、寮共和幕後的毛共的接納；加拿大又剛宣佈與毛共建交；從加拿大外交部的預算，毛共企圖進入聯合國之心，甚為急迫，從而在對外姿態上，展出笑臉的攻勢。這一般的情況，正好給予一班安撫主義者以鼓勵和引誘。除了共黨國家和一部分不結盟國家素來例定支持毛共之外，徵聞義大利、瑞士、馬來西亞等國，亦會由從附和，形勢上不無些微的擾動。

不過，從整個的形勢觀察，我國在聯合國的代表權問題，今年是仍然不會發生變化的。因為改變代表權作為重大事項討論的提案，勢可通過，則不論阿爾巴尼亞等共黨國家如何聯絡勾結，必難獲得三分之二的多數票，可以擁護毛共進入聯合國去。故此，我們并不為我國的席位問題而過度憂心，主要的還是為聯合國的組織和前途感到無限的惋惜，無限的悲觀。

聯合國建立的宗旨，是促進自由、和平與正義的實現。現在聯合國內的成員已忘卻這崇高的理想，缺乏了維護的精神，祇知向現實低頭。像匈牙利的解放革命，捷克的自由化運動，蘇俄以暴力侵入別國的國境，施行血腥的鎮壓，聯合國噤若寒蟬，既不敢對弱者保護，更不敢對暴者制裁。以阿之爭，以色列佔據阿剌伯的土地則嚴令退出；柬越之戰，柬埔寨為北越、越共侵略，聯合國卻不置一詞。由聯合國會員國所組成的不結盟國家會議，且容納越共，擯棄柬國。毛共在國內屠殺民眾數千萬，用刀尖統治，剝奪七億人民的自由權利，在韓戰中更與聯合國為敵，成為一等罪魁。平素亦破壞和平秩序，輸出暴力革命，施行顛覆，製造戰爭，正式是國際間的劊子手，和平的大惡魔，今竟撥其兇殘，而欲索之入會，正義云乎哉！和平云乎哉！自由云乎哉！聯合國宗旨既力盡去制裁強暴，反向強暴賣怕，讓步，引狼入室，不僅不能戢止兇殘，換得和平，而且內部成員更張，紛擾更烈，解體將指日可待了。昔日國際聯盟，不是毀滅於張伯倫容縱希特拉的姑息嗎？殷鑑未遠，何可覆轍重蹈。

日昨我國嚴副總統在聯合國大會致辭時，亦特別指出，為了普遍之故，而容納一個讚頌戰爭與暴力，並且以顛覆一個已經成立的政府為其外交政策主要目的的政權，是摧殘聯合國的最有效方法。很明顯的，中共政權不獨是整個亞洲騷動與不安的根源，而且亦是全世界和平與安全的一種威脅。同時嚴副總統更為一班頭腦昏瞶，羨於毛共大陸的實況說：大陸雖然有七億五千萬的人口，但可以斷言，毛澤東的北平政權實際祇代表了百分之一以下的中國人而已。怎能以一千萬執着統治鞭子的共幹，來代表七億多的人民？又怎能給予一千萬共幹合法的地位，而犧牲了等待解救的七億多人民？二十日全美華人學者、僑領、工商界、學生的代表一千二百餘人，聚集聯合國大廈前遊行示威，高呼反對中共入聯合國，聲討毛酋屠殺人民，這不但是中華民族人民的心聲，更是世界正義的呼聲。

中華民國於第二次世界大戰末期，聯合英美等國創立聯合國，為首倡的功臣。其後雖艱難困頓，仍遵守聯合國憲章，奉行不懈，盡其最大的義務；卒使亞洲太平洋地區在赤色暴力猖獗亂之下，仍能保持正義，獲得粗安，擁衛着和平之局。不啻聯合國的中流砥柱。如果聯合國屈於共黨的暴力，屏棄忠貞，引狼入室，祇有自招禍患，自毀前途而已。

烏拉圭議員與部長 政見相左拔劍決鬥

【烏拉圭蒙特維多廿二日美聯社電】一名烏拉圭參議員與一名內閣部長，因政府金融政策問題發生爭執，致拔劍相鬥。

五十歲的參議員莫拉，在蒙特維多市外一個軍事中心，舉行的決鬥第二回合中，被工商部長桑圭尼刺傷右臂。

雖然雙方的手下都力圖保持秘密，但記者們發現決鬥舉行地點。軍事中心的官員，曾企圖阻止記者們觀看決鬥。

桑圭尼郊的一名手下對記者說：在第二回合之後，醫生中止決鬥，因為莫拉萊已因傷而致體力削弱。

桑圭尼郊的手下說：在決鬥過後，這兩名決鬥者仍拒絕重新建立友誼。

他們在決鬥後便分別乘兩輛汽車返回蒙特維多市中心，莫拉的右臂被繃帶吊着。

在烏拉圭，決鬥是合法的，雖則自一九五八年以來，官方人員一直未有參與決鬥。按：習慣上，第一個被對方刺中的，便是失敗者。

較早時，有人目擊桑圭尼郊與一名劍術指導練劍，莫拉則於過去的週末練習劍擊。

北愛民權領袖 戴芙蓮已獲釋

【倫敦德立二十一日國際社電】國會議員兼民權領袖戴芙蓮小姐業已於今日獲釋。她的釋放較原判刑期提早兩個月。她的被判坐牢是由於去年在倫敦德立的煽動宗教的暴動。

戴芙蓮小姐芳齡二十三，是英國國會中最年青的一個。在今日凌晨六時，悄悄的從阿瑪夫監獄一個邊門溜了出來。

據朋友們說：她出獄後立即前去一個不願透露的鄉下地方，與家裡人和數友好同渡數天的假期，並利用該時間整理一下她國會的工作。

美物價上漲 百分三點五

【華盛頓廿一日合眾國際社電】政府今日報告說：九月間，美國人生活費用增加了百分三點五。物品漲價的範圍寬廣，包括衣服及住所。上漲的數字，比八月份高一倍。當時尼克遜政府說：百分之零點二的物價上昇，顯示其對抗通貨膨脹的運動成功。政府中的經濟專家，認致上漲率為壞消息。

加拿大承認中共 周以德斥杜魯多 向共產主義投降

【華盛頓二十一日中央社電】曾任美國眾議員，現為百萬人委員會主席的周以德，今天將渥太華承認北平比做加拿大向共產主義投降。

周以德在今天發表的聲明中，對于加拿大的外交政策，並形容為近的退縮政策。

這位前眾議員，還譴責加拿大總理杜魯多對北平讓步，是一反他以往對台灣關心的立場。據他說，杜魯多于一九六八年競選現職時，曾堅決地告訴選民，加拿大將不會與中華民國斷絕關係，即令加拿大給予北平外交承認。

雖然北平人員尚未大量進入加拿大，但是共黨滲透加拿大的後果，在加拿大的國內戰線上，已顯然可見。周以德說，加拿大的承認共產古巴，使加斯特羅能夠訓練加拿大的左翼分子，以在杜魯多自己的魁北克進行恐怖活動。

周以德說，加拿大的行動將只有利于北平及其支持者，對自由世界則否，尤其是對亞洲自由國家。

這位中國的長期友人，最後批評加拿大的不智之舉說：渥太華並無轉變其政策的理由，他提醒衆人，中共尚未從所謂的「文化革命」的放縱中恢復，毛林的統治分裂不穩，祇是藉助于他們對軍隊的仍有控制。

最後，周以德表示堅信美國決心拒絕中共擴大北平在世界上製造糾紛之能力的任何活動。

中共對新興國家 進行滲透與顛覆
魏道明在安理會指稱

【聯合國總部二十一日中央社電】中華民國外交部長魏道明，今天指稱：毛政權為對新興國家的獨立與自由的最大威脅。

今天下午在安全理事會的秘密會議中，據說魏部長告訴安理會的理事國，北平政權是一種新的侵略方式的典型與較耐心的實行者，這種侵略方式是偽裝重于公開，間接重于直接。

魏部長指稱：今天的侵略方式，往往採用滲透與顛覆，促進內部的衝突與武裝叛亂，這是某些東南亞國家一向在發生中的事態。

魏部長認為，如果容許毛政權在國內繼續其壓迫，而在國外繼續其侵略路線，則在東南亞不可能有和平，世界上不可能有安全。

據中國消息人士說：魏部長明白表示，中國對聯合國維持和平與安全的記錄，感到疑慮。

他指出：在事實上，這個時代的安全，由國家間力量的均勢來維持，一向多于聯合國的維持。

依照憲章二十八條，由外長們來舉行安理會會議，這個尚係首次。因此，魏部長的聲明就大體言，是偏重于一般性，不過他曾提及聯合國所面臨的若干特殊問題。

又一颱風襲菲 逾四百人死亡

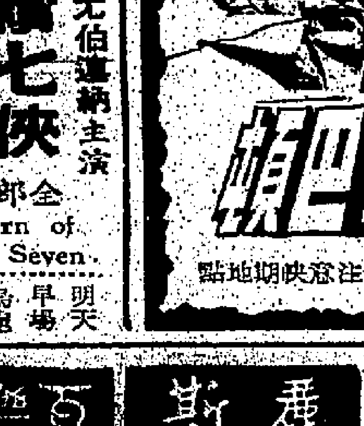
【馬尼剌廿二日路透社電】繼在菲律賓被颱風蹂躪的南部發現更多的屍體後，颱風「泰坦」所造成的死亡總人數，今日已達四百六十三名。

警方說：其中有三十六具屍體，是在馬尼剌以南五百哩三寶顏州的一個洪水氾濫的山谷內尋獲。這些罹難者是該區所報導的二百名失踪者之中一部份。

【馬尼剌廿二日法新社電】上週襲擊菲律賓的殺傷性颱風「鍾茵」和「姬蒂」所造成的死亡人數，在陸續發現更多屍體後，已驟增至一千名。

今日格林威治時間上午九時，官方發表的死亡總人數是九百八十八名。但紅十字會總幹事蘇烈特夫人說：善後工作隊曾報導，在颱風蹂躪區，發現有更多的屍體浮在水上。

啓：「毛共在拉丁美洲的活動」續文，因稿擠，明日刊登。



霍士公司輝煌巨片 注意映期地點
第二次世界大戰軍功最赫奕最富傳奇性的人物
PATTON
鐵血將軍巴頓

東城 早場
尤伯連納主演
續七俠蕩寇誌
全部七彩 Return of The Seven
票價六毫、一元、一元五角
明天早場 烏龍盜寶 黑吃黑

觀塘
最後今天
新派武俠機關打鬥彩色巨片
神劍震江湖
機關新奇 步步皆陷阱
武林存亡 繫於天地劍
鄭佩佩 羅烈 井莉 舒佩佩
導演 徐增宏

午夜場 週末
明晚十一點半 後晚夜午場
新華 金陵 民樂 仙樂 寶樂 國賓 麗都
李麗華 岳陽 胡金雀 孫越 嚴俊 主演
七彩

麗斯
今天四場獻映
名製片家蘇伯爾製
世界動物奇觀
七彩 上中下全片

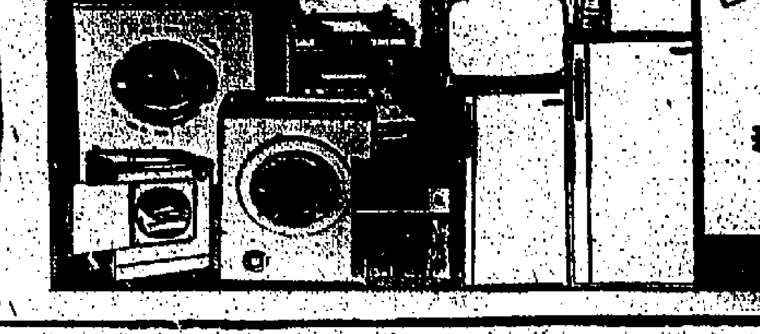
百樂門
今天獻映
風流軍醫俏護士
七彩 不合兒童

今天五場
金陵 後天
中影出品特技武俠巨片
田野 葛香亭 葛小寶 王宇 陳洪民 主演
不復仇 不算實 大豪俠 不落俗套 七彩闊幕

太平
今晚 隆重演出 開台 五天期 請早
不演日場 八時半開鑼
大龍鳳劇團
總理 何少保
麥炳榮 鳳凰女 譚定坤 陸忠玲 李鳳 李龍 任冰兒 林錦棠
今晚開演 鳳閣恩仇未了情
明晚名劇 清官判案香羅錯
後晚 百鳥迎鳳彩
廿五日合 懸崖 劍 情

遠東三大歌舞團之一
歌舞藝團
全場爆滿
最佳司儀胡章釗主持報幕
敢向任何歌王歌后挑戰
敬請觀衆蒞臨批評指導
節目之多——前所未有
(1)花月良宵 (2)深更思郎 (3)今天不回家 (4)肯肯舞 (5)不要拋棄我 (6)淚的小花 (7)重相逢 (8)山地舞 (9)採紅菱 (10)關達娜美拉 (11)天黑黑 (12)戀愛季節
(13)快樂農家 (14)負心的人 (15)上花轎 (16)步步高 (17)紅薔薇 (18)家在台北 (19)恨你入骨 (20)蘋菓花 (21)我的莉娜 (22)拉班羅馬 (23)港邊惜別 (24)謝幕舞
觀衆歡呼 一致讚好
地點：九龍太子道明愛中心
時間：七點半・九點半兩場
周末假期加開三點正日場
門券：由六元至二十五元
華僑文化事業公司主辦
佐米亞 OMEGA 贊助

最受歡迎的女明星 湯蘭花
長流 THE EVERFLOW RIVER
願天下有情人同來一看
插曲五支 支支動聽
為了情 為了愛 雙宿雙棲 共甘苦 為舊情 為孤雛 披上歌衫又何妨
大滿
天龍天金報全 加城加門滿線 入後入明
榮華出品・出類拔萃
榮華利合作歌唱彩七片
新片與舊戲 有雲泥之別 睇戲認招牌 聽歌認明星
主演 湯蘭花 金川 李虹 魏蘇 林楓
監製 吳榮華 楊祖光



大減價 傢俬
包括全部家庭電器用品
十月廿三日（星期五）起
客廳傢俬 飯廳傢俬 睡房傢俬 寫字樓傢俬
志在清倉 不計成本
從新裝修改革全部貨物急須沽清

傢俬	原價	減售
"丹麥型"柚木梳化（三件頭）	$1,150.00	$695.00
"北歐型"柚木梳化（三件頭）	$2,950.00	$1,750.00
"554-m型"柚木伸縮餐枱（由3'6"圓形伸至6'橢圓）	$595.00	$395.00
"HDT-7K"5呎長方柚木餐枱	$295.00	$175.00
各種新型柚木餐椅	$115.00	$69.00
5呎長柚木碗櫃	$650.00	$475.00
6呎長柚木碗櫃	$790.00	$525.00
3呎單人床套裝（連床架及床褥）	$395.00	$275.00
"MB-3K"5呎柚木床牌	$245.00	$175.00
"MBT-3K"柚木床頭櫃	$215.00	$135.00
"MCD-3K"柚木五桶櫃	$850.00	$595.00
"MM-3K"柚木梳妝檯	$145.00	$95.00
電視機（曾用以陳列及示範）		
上將牌飛鷹型電視機24"	$1,425.00	$720.00
上將牌金鷹型電視機24"	$1,485.00	$780.00
全能自動洗衣機及乾衣機		
加士達自動洗衣機500型11 lbs	$1,350.00	$850.00
加士達自動洗衣機550B型11 lbs	$1,495.00	$900.00
加士達自動洗衣／乾衣機11 lbs	$1,950.00	$1,425.00
迷你型洗衣機4 lbs	$425.00	$295.00
迷你型乾衣機4 lbs	$395.00	$275.00
雪櫃（曾用以陳列及示範）		
加士達雪櫃B2110型	$940.00	$495.00
加士達雪櫃B2111型	$1,030.00	$550.00
加士達雪櫃Ibelas型	$1,020.00	$580.00
加士達雪櫃B2310型	$1,075.00	$595.00
加士達雪櫃B2311型	$1,175.00	$750.00
加士達雪櫃B2511型	$1,350.00	$850.00
加士達雪櫃C665型	$1,575.00	$995.00
加士達雪櫃C664型	$1,575.00	$995.00

掛氈 飾 床毯 地毯 鏡 及室內陳列裝飾品
傢俬搊布及窗簾布 五折至七折
你無需付現金 大部份貨品均可分期付款購買
特價部
特價部陳列有燈飾、椅、枱座、及小型傢俬等，適合於裝飾內之空角………低過成本。
曾用以陳列及示範各種家庭電器用品…………
五折－七折
・雪櫃
・自動洗衣機
・自動乾衣機
・抽濕機
・電灶及煤氣灶
・熱水器
・電爐及火水爐
・電視
通隆公司經常將已供陳列及示範用各種貨品，從各分銷處及本公司各陳列室收回，大特價推出以清存貨。
請注意
只限九龍分公司
藝晶傢俬公司
九龍旺角彌敦道五三九號
通隆傢俬實業公司

留美學者日人最多

以人口計，則本港留美學生最多。

一九六九至一九七○年的學生中，美國有外國學生一三四九五九人，外國學者一二六五九人。

在一百個國家的學生和學者中，日本佔了四一五六及一三六二人。這是說，留美的外國學人，以日本最多。日本學者中，從事物理學與生活科學的佔了六五九人，醫科的三一五人。

留美的日本學生，已知的男性二七七五人，女性也有一零五五人（因有些美國大學不供給資料）。

留美的一三四九五九名外國學生中，遠東區佔百分之三十六。以國別而言，加拿大學生最多，達一三三一八人，印度一一六二七人，中華民國八五六六人，香港七二零二人，伊朗五一七五人，古巴四四八七人，泰國四三七二人，英國四二一六人。若依人口而言，香港留美學生之多，爲各國之冠。（美）

軍事獨裁統治八年後
緬人仍無美好前景

不介入任何衝突的政策，使它難獲得外國經援，益以制度不健全，一致一切物品都十分缺乏。

經過八年軍事獨裁統治後，很多緬甸人對國家的前途和高層官員之間的處境，抱爲悲觀。

緬甸是一個美麗但未發展的土地，人口有二千六百萬。東北的一千二百哩長邊界與中國大陸毗鄰。

自現任國家元首尼溫將軍於一九六二年取代前總理宇汝的職位，並着東國會民主政制以來，緬甸一直在獨裁統治下。雖然尼溫的政權很穩固，但他仍未有放寬控制。

緬甸於一九四八年脫離英國獨立後，接側該國的宇汝現居曼谷，並號召抗戰。

政府支持者，並認爲六十三歲的宇汝所展開的行動，是嚴重的威脅。宇汝的手下，有很多在尼溫政變後被囚禁，至一九六八年才獲釋。

中共問題較爲緬甸人所關切。但最近在仰光和流德里舉行的七天會議，使緬甸出現樂觀的曙光。參加會議的一位部長級官員說，如果緬甸一直保持中立，緬甸最低限度可以在獨立下生存若干年。

外國觀察家同意，祇有在兩股勢力聯合下才能對尼溫的革命委員會造成威脅：這是如果中共決定在緬甸扮演較活躍的角色，和緬軍經過多年獨政後改變而感到不滿。

不過，並無跡象顯示這兩種假設會實現。對緬甸的一般展望是，將有更長期的個人統治和更多的物品短缺。

對青年人來說，這種展望是悲觀的。一個對政治有所認識的知識分子，在幾乎無一輛汽車的仰光街道上說：「緬甸是一個無希望的國家，一切情形甚惡。簡直像一個集中營。」

經過八年軍政獨裁，所有必需品都很缺乏。黑市的出現是無可避免的。

一位人士說：「我們家裡住了二十人。我們飲咖啡和茶都是用煉奶的，這樣便須加糖。每個月，我們由人民合作社領得兩罐煉奶，而這祇夠一天的飲用。」

他繼續說：「不過你要知道，我們每天飲咖啡都有加奶，但不要問我這些奶是由那裡得來的。」

緬甸有足夠的食米，魚和蔬菜也是不難獲得的。外匯，都用於重要的國防支銷，官都的建設，和軍隊領袖們的黑色「平治」房車。

緬甸所不能生產的一切都很缺乏。因此，人民甚爲不滿。

由於物品缺乏情況嚴重，合作社便成爲幾乎所有合法售賣物品的分配中心，而管理人亦成爲政府與人民交易的代表。

這些管理員，在接獲小批物品後，便配給於登記的客戶。顧客每次購物，都登記在一本小册上。對於緬甸人來說，這本小册子不啻是「家庭的聖經」。

雖然現時，緬甸人中所謂資本主義的投機者已被剷除，但盈利仍歸於黑市商人和貪污官員。人民所過的生活，比他們在外人統治之下還不如。

由於物品配給並非是定期供的，即使是無用的物品，人民也爭相購買，然後售給需要的人。

黑市的主要來源是配給官員和商店管理員，他們利用本身的職權來盈利。

一個緬甸人不滿地說：「一個商店管理員可以把一罐咖啡在黑市以五倍價錢賣出。」

黑市貨物的主要來源是私運入緬甸的。泰國佔大部分，但亦有來自印度和東巴基斯坦的。

爲了採取這些消費品，大量棉織品和緬甸著名寶石便走私出口。

雖然緬甸人把貨品缺乏歸咎於政府官員貪污和不健全的配給制度，但外國觀察家認爲，即使有健全的制度，仍無足夠的貨品來配給。緬甸的經濟貧乏。

食米的出口，由一九六三年的一億七千一百萬美元跌至去年的六千三百萬美元。期內，全部出口總值，由二億四千七百萬美元跌至一億二千八百萬美元。

一位緬甸高級官員聲稱，食米越來越短缺。傳統上，緬甸食米運銷印度、錫蘭和中南半島的。緬甸的另一主要出口品柚樹，每年約爲三千萬美元，需求是大量的，但生產這些木材的樹林，大部分在叛亂區內。

緬甸知道，它的經濟希望主要落在豐富的礦產和石油資源，但它缺乏發展的資本。

事實上，緬甸的中立政策意思是由世界撤出，而不涉入任何衝突，經過多年來排除外國，尤其是於經營之後，政府業於六月間准許外國人到緬甸居留六天。

緬甸的政策帶來的效果是，它並不能獲得蘇俄的大量經濟援助。反之，緬甸所接納的外援多來自日本和西德。（家弘）

加州州長列根競選連任，舉行一百二十五元一券的籌款餐會；卜合、尊・荣、甸馬田和仙納杜拉等大明星都出席捧場。

納塞爾壯志成空

他曾經發動阿剌伯國家的軍權陰謀，但成敗參半，最失算的是派兵到也門，結果打了五年。

納塞爾在阿剌伯世界的聲譽上升時，他馬上加以利用。他向一個又一個的阿剌伯國家，發動親納塞爾分子的奪權。納塞爾自發地把這些政變稱爲「日出的盛典」。但結果往往支持不到日落便完了。他在伊拉克的特務協助剷除了國王費沙爾二世，多次企圖推翻約但的哈辛王，並幫助利比亞及蘇丹革命成功。他們淪落許多中東國家的首都，進行陰謀，引起各方的抗議。前英國財長羅拔安德遜在一九六六年訪問埃及時曾對他說：「總統先生，英國政府收到每一個阿剌伯國家不滿你們進行顛覆活動的報告。」納塞爾說，他們幾少沒有在一兩個國家進行過這些活動。安德遜說：「總統先生，一個例外也沒有呀。」

納塞爾煽動革命的最大失敗，是在也門。埃及軍在那裏打了五年的仗，想把也門的國王推翻，代以一個共和政府。那次戰事結束之後，納塞爾說：「我深信我是參加一場可貴的解放戰爭。到我發現它是一場部落的戰爭時，我想光榮的退出已太遲了。我已脫不了身。」無怪有些觀察者把也門稱爲「納塞爾的越南」。

他最大的挫敗發生於一九六七年六月，納塞爾當時聽信叙利亞的話，說以色列正準備進攻，因此下令聯合國維持和平的部隊退出西奈半島。他後來承認他沒料到聯合國秘書長宇丹會答應他的要求。出乎他的意料，宇丹把聯合國部隊撤出，使這危險地區入了備戰狀態。以色列因而對埃及動員，突然對埃及發動摧毀性的進攻。在六日之戰中慘敗，納塞爾辭職了，但他知道阿剌伯群衆會要求他復出。他於辭職後僅十六小時，便的復出了，保證阿剌伯「萬衆一心」反擊以色列人。納塞爾逐漸重建他的軍隊，對沿蘇彝士運河防守的以色列軍隊進行消耗戰。他雖一直倡導不結盟，但他爲了讓莫斯科去給補他那二十八萬八千人的軍事組織，對蘇俄的依賴日逐增加。他老是否認他有成爲莫斯科工具的危險。幾週之前，納塞爾對訪埃的英國工黨議員梅休說：「西方報紙說我將成爲另一捷克。你們怎會以爲那些蘇俄技術人員將向我們奪權呢？我有我的軍隊、警察，但沒有共產黨（在埃及共產黨是非法組織）。他們怎樣起事呢？進軍開羅嗎？」

納塞爾即使不因蘇俄在埃及的勢力日增而苦惱，對以色列的作戰使消耗國力越大，顯然已使他攪煩了。今年八月，他接受了美國所發出在蘇彝士停火及舉行和談的初步建議。可是約但內戰接着便爆發了。納塞爾召集阿剌伯各國政府的首長至開羅，舉行高峯會議，以解決約但內戰的問題。

納塞爾上台以來，一直維持每天十八小時的拼命工作，從很然偷閒一天在阿歷山大的亞格美海灘晒晒太陽。他的休息時間不足以減輕他所患的一種慢性的糖尿病。到過他的辦公室的人都知道，他不斷的把他的腿擺動。

他成年以後，大部分時間都每天吸美國或英國的香烟一百支。他是一個好丈夫，很注意照料他的五個兒女，但不讓他的家人過奢侈的生活。

他一直住在他當中校軍官時所住的那所郊區別墅，僅把它擴大了許多。他對奢華的生活，也像普通人一樣表示鄙厭。

有一次，這位埃及的獨裁者到尼羅希爾登酒店的最華貴套房探訪沙特阿剌伯的皇族，他睜大眼睛，低聲問他的副官，這房間每天要多少費用？（五）

世界愈來愈複雜 人類進入專門化時代

由於各種事務太多，爲了精通一點，人們反而把視野越縮越窄，有若作繭自縛。

我於不久以前收到一張「在馬路上亂跑」的控票，於是請教一位律師朋友怎樣打這宗官司。他說：「在馬路上亂跑是一宗刑事案，而我祇辦理民事訴訟。」後來，我請教另一個朋友，他在謀殺案中替被告辯護而獲得勝訴方面頗有聲譽。他說：「在馬路上亂跑是一種行爲不檢，而我擅長打殺人案的官司。」那時候，我付了罰款，在我房間的角隅坐了幾天，沒有吃任何東西。

這顯然是一個專門化的時代。這世界變成了那樣複雜，甚至一個專家也無法精通各方面的。爲求擴展某些事情，你要把你對這世界的視野縮窄，至於你的同業認爲你最精通的那一點，但你的鄰居和你的妻子，相信你是邋遢的。

事實上，你或許在家裡找到十件事情是那樣複雜的，以至你不知它們怎樣會這樣的。它們是那麼奇異的和神秘的，可能有一個小神住在那裡。如果我們現在稍爲更原始一些，我們或許實際開始向這些東西禱告。

當然，那時候將有人到來，把這些信念組織成一個宗教，後來有些主義將形成。有些人將發展對他們的電視機或時鐘週期的東西舉行崇拜叙禮。人們將開始把小無線電收音機或熱水器掛在頸上以驅邪。

幸虧現在還未到那地步。我們多數不愉快的召來鉛喉管工匠、煤氣工人、電器工人、器具修理工人、電視機修理工人，或者地毯清理工人，如果這些東西發生毛病的話。他們於是獲進來，像牧師講道般解釋發生了甚麼毛病，並索取相當多的酬勞。

有些人碰了運氣，自己動手修理它們。這些人時常最後從屋頂墮下或觸電身亡，因而使他們的遺族靠福利金過活而增加納稅人的負擔。

不過，現在似乎有一個救主在望。使技術的黑暗時代結束的，或許是「東西工作的方法」。這些東西會答覆問題，使我們感到溫暖的、安全的和舒適的，而給我們所認識的光，這本書是我們的救主，它是一本名叫「東西怎樣工作」的書。它的副書名是「技術百科全書」。它解釋、通常祇在一兩段中描述，二百多種東西併介的功能。

不過，這書仍非十全十美的。有些解釋祇是太技術化，多數人還不明白的。例如，我閱讀了那段解釋阿摩尼亞噴射的文字三次，不特不明白，而且對於時鐘究竟是甚麼，也有點糊塗了。再來那篇說明人造纖維怎樣製造的圖，很像印第安納州雲西市的街道圖。我甚至找到我的姑母以前所住的地址。

但是，誰理會一些辦阿摩尼亞原子時鐘。以我本人來說，我還要選擇天然纖維。這本書的眞正用途，是解釋那些日常用品如鏡子、原子筆、門鎖及電燈泡等的功用。你在生活中常用這些東西，但如果你住在一個荒島，你能夠擬造它們嗎？

然而，它所收集的許多東西，底少數或許在社交上不受歡迎的人感覺興趣。很少人會看了一部紅羅白收割機的圖而被刺激起性慾，或於冬季而夜的首映去研究印連格里奧印刷方法，但一般人縫衣車怎樣縫上拉鍊的簡單的和詳細的描述，應該是想製新衣去參加晚會的人感覺興趣。

你或許說，如果你在荒島上，你將會把你的時間用於抽果樂和野果，並不靠有一本教你怎樣利用沙來建屋的書，但那時候你時常都有點自私，是嗎？這本書是國文並茂的。如果你繼續閱讀它，每天閱讀一種東西，一年之後你會是非常聰明的。（原著：「技術百科全書」作者傑克・馬爾哥里斯。）（星）

淫褻圖書在美公開展售

卜・谷克却沒有那樣的信心。他說：「我給你打賭五十元，你現在可以跑出街上，問你最先遇到的一百個人，問他們淫褻的意義，你會得到各種不同的答案，使你不知道他們是給同一個字作釋義。」

情形就是如此——最低限度這個國就是如此。幾小時後，當他們結束會議，還未決定設法鑑定淫褻圖書和淫褻的字義。相反的，他們把他們的攻擊目標集中於那些揭露「性關係、變態性行爲、同性戀或裸體鏡頭」的電影。那些「刺激性慾」的書籍，要收藏於暗處，以免那些不想買這些書籍的書店顧客看見。

做完了上述的事，這委員會在文斯夫人舒適的客廳會談——他們立即發現他們自己的孩子，他們所要幫助和保護的少年，贊同他們最嚴厲的批評者的意見。在大學攻讀工科的廿一歲的米克・文斯告訴他們：「祇因你在銀幕上看見一些東西如兩個人做愛，並不是說你將趕回家去做愛——或者，因爲你在銀幕上看見一個人強姦，你將趕去強姦一個人。」他的父親格里夫・文斯答道：「但是，米克，你不是大多數。我們企圖保護大多數，不能應付這逐要污穢的人。」「保護？怎樣？」米克想知道呢。

美麗的史蒂芬妮・華尼，想知道這些成年人爲甚麼不忙於處理某些真正重要的事情。「你們做完了這事而成功了，爲甚麼不做些真正對社會有裨益的事，消滅那些士敏土廠？」（續昨）

飲宴的新趨勢
汽水登大雅之堂

品評之法，小說家蘇利斯建議三個步驟。

酒的品評在歐洲久已是一種藝術，而當法國和德國的美酒越過大西洋而到達美國，這藝術也隨之而來。人們認真的辯論葡萄和葡萄園。洋酒集會變成了社交事件。甚至啤酒也有月旦之人。

相反的，很少人注意美國土產飲料——蘇打水——的優點。爲了補救這遺漏，加州小說家蘇利斯（處女的靴）在三藩市的星期日檢察紀錄報，提供了一些資料。他提醒那些喜歡蘇打水或其他飲料，而認爲它們不能登大雅之堂的人說：「飲你喜歡飲的東西，不要理別人飲甚麼，你也飲甚麼。」

蘇利斯喜歡飲蘇打水，顯然費了許多時間去練習他所提倡的事。他已把以前被忽視的汽水選擇改變爲一種藝術。例如，吃蠔則配苦檸檬水。他說，任何白色的蘇打水配鷄都是很好的。在另方面，鮮榨橙汁「配鴨或鵝是特別好味的」。當然，紅肉需要可口可樂或百事可樂。芹菜水或朱古力蘇，可配鹹牛肉。至於乾乳酪，幾乎甚麼都可以作配，而鮮果和堅果，啤酒「幾乎是十全十美」。

蘇利斯祇有一點是不能有彈性的。「吃魚時不要配各種可樂或其他深色的蘇打水，因爲這些勢將使魚味變酸。」相反的，他建議飲乾薑水，七喜，或任何其他的檸檬水。

飲汽水也有些要注意的事情。蘇利斯說，汽水必須在食前開瓶，即開即飲。他承認有些人喜歡他們的飲品冷到冰點，但指出「眞正的飲家，喜歡他們的蘇打水入口冷凍，但不是冰冷的。」他建議呷一口試味時不要抽烟，但承認一枝靚雪茄的香味。蘇利斯嘆息說：「曾見芹菜水的香味，給一股灰烟破壞了，實在使人懊喪。」

品評汽水，可分作三個階段：「第一，呷少許，含在口裏。第二，用舌尖將汽水推到上顎，讓它流下去。第三，慢慢的吞下。當汽水流入咽喉，試它的味。」蘇利斯預斷，由於汽水逐漸登入大雅之堂，眞正的品評集會勢將舉行，很像酒的品評集會。自然的，他準備迎接那事的來臨。爲消除嘗試各種汽水氣味之間所遺留的氣味，他說：「那是很容易的，祇要在各次呷吮之間咀嚼一塊普通的朱古力。」

公務員接受邀宴 如與職務有關 即屬違反法例

議員與半公共機構僱員均受新訂法例管制

【本報訊】政府公務員，除非為港督特別批准或一般性許可，否則接受朋友一頓晚餐，即屬違法。但將容許接受與職務無關的屬於個人或社交性質的任何利益。

律政司羅弼時前日在立法局動議一九七零年防止賄賂法案二讀時作上述解釋。

律政司表示：一九七零年防止賄賂法案內所指的「公務人員」，不祇包括政府僱員，且包括行政、立法和市政局議員，以及半公共機構如公用事業公司等的僱員。

律政司羅弼時星期三對立法局說：任何人給予上述人等以利益者，即給予公務人員以利益，結果就觸犯賄賂罪。

律政司在立法局動議該項法案二讀時，從詳論述一些主要條文的重要性。例如，他說明該法案第三款怎樣影響到政府僱員，即香港政府的受薪職員的社交生活。

該項條文規定，上述人員如未經港督准許或特別批准之前，索取或接受任何利益，即屬違法。

律政司稱：法案對於「利益」一詞的廣泛定義，包括任何禮物、貸款、娛樂、恩惠、利潤和任何種類的服務。

政府無意干涉清白的社交活動，而祇係對於政府僱員利用職權的不適當方式的利益授受加以干涉。

代人接受酬報最高刑罰 囚七年或罰十萬元

財產與薪酬不相配須作滿意解釋

律政司說：法案內所下「代理人」一詞的定義，不只包括公務員，而且包括另一人所僱用或代另一人行事的任何其他人等。因此，一間商行，一種合夥業務或一間公司的僱員或代理人，在這種意義上，都是「代理人」。

這個代理人如果未得合法權力或合理藉口索取或接受任何利益或酬報，以博取他從事或不從事任何行為，或對任何人表示或不表示恩惠或冷淡對待，而與其僱主的事務有關者，他就犯例最高刑罰為入獄七年及罰款十萬元。

律政司說：「如果代理人索取或接受賄賂為佣的付款，或向代理人提出這種付款，作為一種引誘或酬報，博取他的僱主有關事務的協助，如這種付款係給予一個代理人，而未得其僱主知情和同意者，就應屬於這項條文處理的範圍。」

法案第十款規定，任何公務人員，如其所保持的生活水準，或其所擁有的物業財產是超過其在職所得薪酬相配範圍者，即屬違法，除非他向法庭提出滿意解釋，何以能夠做到此點，或如何獲得其財物。

這項規定，使到過去對公務員只能以觸犯紀律的行為，改為刑罪論。

律政司說：「我應當指出，此款規定的目的，並非正如若干人所批評一般，認為係作減輕政府提出證據的負担。「根據此款規定提出的控訴，一如其他刑事罪行，控方須提出若干證據，在裁定該等證據被證實前，被告係無需答辯。依照第十款條文，政府必須證明該公務人員現時係保持過高之生活水準，或擁有物業超過其薪酬範圍者。在政府做到此點後，被告人始須對法庭作滿意的解釋。」

法案又提出一項新保障，在律政司未決定應否提出檢控之前，必須使有關人士有機會就該事件向其作書面陳詞。

根據法案另一項規定，所付予律政司的職責，僅能由他本人或由律政主任親自負責，而不能轉派任何人作代表。此舉將可防止採用合法私人方法對公務員施以勿促、廣泛或不合理的掠奪。

孫中山紀念會 會長彭光亞 昨飛台祝壽

【本報訊】革命老人、香港孫中山紀念會會長彭光亞，前日偕秘書區偉基乘搭韓國航空公司班機，飛台，代表孫中山紀念會，祝賀府總統八四華誕，及孫哲生院長八十壽辰，同時代表該會，出席全球華僑聯合總會第二屆四大全體理事會議。前往機場送行者，有該會正副主席沈發陽、葉偉賢、劉榮垣及委員等多人。

被遭中共民兵殺害之曾牛遺孀陳肖金，在港九救委會辦理領款手續情形。（中央社攝）

前英國檢察長表示 英殖民地公民 應可自由赴英

【本報訊】一位著名、傑出的英國律師兼政治人物昨晚表示，他認為大英帝國的移民入境法律應該自由化，使英國殖民地的公民能夠更加自由地入境。

現為上議院中立議員的前任英國檢察長蕭克羅斯勳爵，昨晚七時卅分在無綫電視明珠台「每週論壇」節目中，作上述表示。他說，可是，英國殖民地和其他聯邦國家的公民應該獲准接受僱用到甚麼程度，是另一個必須研究的問題。

他同意英國殖民地在這方面應該比聯邦國家的獨立國家更加受惠，因為殖民地有公民的所有負担，但沒有特權，同時事實上沒有委託權。

蕭克羅斯勳爵說：一九四八年英國國籍法案含有下述的觀念：聯邦內所有人民都是英國人民，這些人民的移動預定是自由的。可是，大英帝國的繁榮、經濟和社會的吸引，使到其他聯邦國家的公民大量流入英國，引起了社會和經濟的問題，並且使英國所有政黨相信，必須對移民入境施行某些程度的限制。

他說：同類的事情亦在其他聯邦國家發生。舉個例說，那些現在已經自治的非洲國家，拒絕其他聯邦國家的人民進入，其中一些國家甚至驅逐已在該處長期居留的聯邦公民，即如巴基斯坦人和印度人被逼離開，同時不能進入英國。

救委會濟助曾牛兩子 在調景嶺讀書

中學畢業後續赴台升學

【本報訊】月前在新界流浮山海面被中共民兵擄赴共區慘遭殺害的曾牛父子三人，其遺孀陳肖金，日前閱報，得知我國大陸難胞救濟總會擬保送其兩幼子曾成標及曾福齊赴台升學，免遭共特迫害，特于昨日上午，到港九救委會查詢。

陳肖金向該會請求協助其兩子進調景嶺中學求學，並希望該會給予經濟或實物的緊急救助。該會辦事人當即答復：（一）曾牛遺孤曾成標及曾福齊，在調景嶺求學期內，一切學習膳宿費用，均由該會支付。高中畢業後赴台升學，全部費用亦由我國大陸難胞救濟總會支付，（二）給予曾牛遺孀港幣七百元現款作緊急救濟。（三）另由漁救會給予衣物及糧食。

本報讀者捐助曾牛遺屬

又一署名「李姓讀者」的本報讀者，捐款二十元，給月前被中共民兵無理殺害的蠔民曾牛三父子的遺屬。

曾牛遺屬見報，請帶備身份証，至本報會計部辦理領取手續。

今天街坊節 督轅園遊會

中巴特備專車由皇后碼頭開往

【本報訊】六十七個街坊及各區婦女團體之代表六百五十多人，將於今日參加在督憲府舉行慶祝街坊節之招待會，為護理總督羅樂民爵士之嘉賓。招待會將於下午五時開始舉行。其他嘉賓尚有行政、立法與市政局議員及經常與街坊會有聯絡之十七個政府部門之官員。

中華巴士公司特備專車從皇后碼頭接送嘉賓到督憲府，第一班特設巴士將於下午四時十分開行，最後一班則於下午四時四十分開出。

今日天氣

吹和緩至清勁東風，天色繼續晴朗，最高氣溫約為攝氏卅度。

今晨零時，氣溫為攝氏廿五度，濕度為百分之八十。昨日最高氣溫為攝氏廿九點八度，最低氣溫為攝氏廿三點九度。

國泰港星線班機 每週將增至十班

並闢星洲至耶加達新線

【星加坡廿二日路透社電】國泰航空公司星加坡區經理李漢華今日稱：從今年十二月開始，以香港為總部的國泰航空公司，將增加一新航綫——從星加坡每週有三班機飛往耶加達。

他說：這由英國人辦的航空公司，將把香港與星加坡間的飛機班次增加三班，即提升至每週十班。

李氏稱：這新航綫的設立，乃是最近英國及星加坡間在此地所訂下的航空協定的成果。

小巴載客 月逾百萬

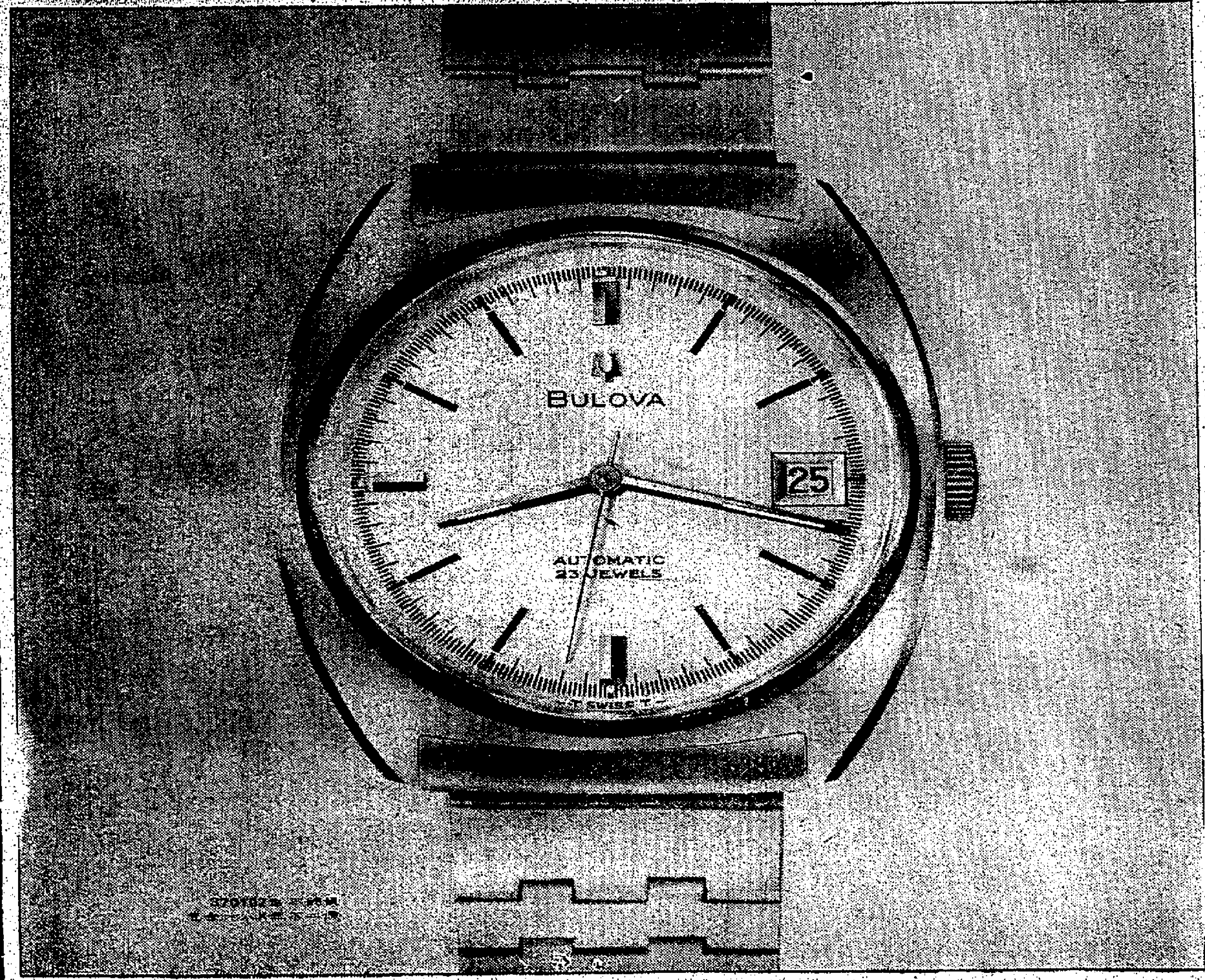
【本報訊】交通事務處即將完成的小巴業狀況調查顯示：一年前才合法化的小型巴士，現在每天載客逾一百萬，成為電車及巴士的強勁競爭對手。

在這個調查之前，交通事務處曾作過數項估計，現在小巴已成為港九陸上交通的一七%交通工具了。

目前，港九的巴士及電車每天共載客二百五十萬，即九巴載客一百五十萬，港島的中巴和電車各載五十萬，而港九的小巴的載客額即等於中巴及電車的總和。

他……剛毅果敢

它……何嘗不然？



寶路華表不但外表剛毅果敢內部構造更是精確絕倫無懈可擊所有重要機件都是寶路華廠的精密出品完全不假外求務使品質優良劃一寶路華共有[illegible]大廠址[illegible]分佈在歐美三大洲僱用員工逾八千餘人而且由於工程技術水準超卓所以自一九五八年起美國每次太空探險計劃寶路華均有參與只此一點已使其他手錶難予其[illegible]望塵莫及。

寶路華
BULOVA
獨創音叉推動系統
總代理：怡和有限公司

日本政府通商產業省化驗最標準合格

註冊商標
風濕敵「特效葯」

請參閱批準出口証便知功效可靠！

根治 風濕 特效葯

主治：
神經痛，週身走痛，手足痲木，腿軟無力，風濕症，筋絡痛，肩背痛，四肢痠痛，及跌打碰傷痛，葯力快，強，持久，無副作用，不論患症多久，一服見效，保症除根，永不再發，十年來治癒患者無數。

東南亞總代理電話：H454976
港九各大葯房葯行均售

安全旅運社主辦
（秋季・聖誕旅遊團）

台灣 日本 泰馬星
出發日期
十月廿四日・十一月三日・十四日・廿八日
十二月十九日・廿四日（持有入台證特價優待）
十一月十五日・廿一日 「附設電子影印」
十一月廿一日・十二月廿四日（聖誕團每組20位）
歡迎持英籍護照人士參加手續簡便持香港身份證明書請早登記辦理

代購各國廉價機票，船票，代辦各地旅遊簽證手續。
社址：香港中環德忌立街業豐大廈二〇八室「電梯按2字」（即娛樂戲院後面）電話：H222822 H222300
分社台灣康泰旅行社
詳章備索

新界元朗廿八咪半
泰園漁村酒家
西湖・阿里山・日月潭・風光景色
亭台樓閣　湖光山色
旅遊勝地　划艇釣魚
水上單車　增設冷氣
貴富廂房　自設魚塘
海鮮生猛　巧手粵菜
喜慶壽筵　社團宴會
小食淺酌　誠表歡迎
內設車場　免費停泊
逢星期一至星期六特設酬賓「鶴局菜」三十元足供六位用・每日專車接送三元來回・暢遊新界。
定座電話：0763871　K848249　K842932　K892609　K212333　H728019

棠曼 航空運到
法國大批新貨。
意大利 BANDOLINOS 鞋，長靴等。
款式新穎，漂亮大方。
總店：香港德忌立街（娛樂戲院側）二十七號
九龍支店：（一）[illegible]（二）海運大廈二樓一四〇號

市民寄大陸郵包 已寄出千五百個
以衣物食品藥物最多

【本報訊】郵局自上週恢復由本港寄往大陸平郵包裹業務以來，本港郵政局已寄出約一千五百個包裹往大陸，政府發言人昨日在答覆本報記者詢問時曾作上述表示。

日來很多市民湧到本港各郵局去投寄郵包大陸的親友，寄回大陸的郵包，以衣物、食品及藥品為多，但部份主婦仍採取觀望態度，因為怕寄出後又被退回。

投寄郵包回大陸，應注意下列的規例：

寄往大陸的郵包，與寄往海外其他國家普通郵包的一般條件相同，每個郵包限重二十二磅。

各類包裹郵費如下：兩磅以下三元，七磅以下五元，十一磅以下七元，廿二磅以下收十三元。

天文台在昨晨十時五十二分經由氣象衛星所拍攝得的颱風「姬蒂」位置圖。

颱風「姬蒂」 對港有威脅
在港東南三百餘哩

【本報訊】颱風「姬蒂」昨午闖進本港四百哩警戒範圍的東南方。颱風所涉及的地區較小，但甚強勁，昨晚以時速五海哩向西北偏北方移動，直趨南中國海北部。因該颱風對本港極具威脅性，天文台已對其加強注視。

另一方面從貝加爾湖南下的冷鋒，昨日上午已越過到達粵東海岸，並於明日抵港，本港今日天氣將會稍為轉涼。

天文台昨晚十一時所發出的非本區性颱風警告說：昨晚十一時，颱風「姬蒂」正集結在東經一一六點五度，北緯十六點七度，即在本港東南偏南大約三百七十哩，以時速五海哩向西北方移動，直趨南中國海北部。

【台北廿二日中央社電】強烈颱風「姬蒂」，今天下午由向北轉向西北緩慢進行，如其風向不再改變，台灣南部巴士海峽不會受影響。

據台北氣象局說：強烈颱風「姬蒂」，今天下午二時的中心位置在北緯十六點五度，東經一百一十六點九度，即在呂宋島西方海面，由向北轉向西北緩慢進行，時速由十一公里減速為八公里，最大風速每秒五十一公尺，暴風半徑二百公里。

周錫年訪芝加哥

香港訪美代表團團長周錫年爵士，在訪問芝加哥時，與芝加哥工商業協會首腦實探會談兩地商業情形。（合眾國際社圖片）

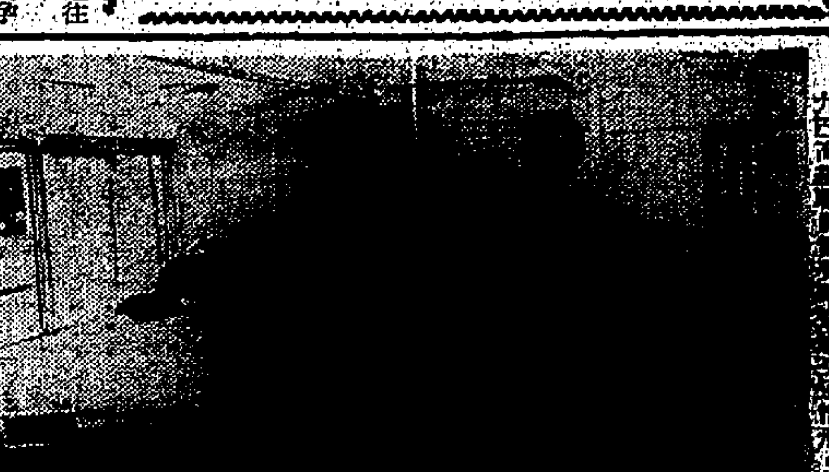
直升機接載 孕婦及病童 飛港分娩急救

【本報訊】水警昨日進行一項緊急救助，以直升機自大嶼山載送兩名婦孺往伊利沙伯醫院進行救治。

一名是九歲小童，昨日凌晨在大嶼山一村落患了痙攣症，他在凌晨稍後時送往大嶼山診所的，後由直升機轉送往伊利沙伯醫院。

另一名是四十歲的孕婦，在昨晨五時，由直升機將她由大嶼山送往伊利沙伯醫院待產。

廿一日上午十時許，一艘水警輪在芝麻灣監獄將一名卅八歲犯人載往瑪麗醫院急救。



九巴高級職員分組巡視交通情形。

九巴高級職員 分組巡視交通

【本報訊】九巴為進一步加強對市民服務，改善交通，除增加車輛行走外，並加派稽查巡視各路線，密察售票員對乘客態度及推進隨號運動外，時刻注意九龍各區交通情況，機動調撥車輛到各路線行走，以減輕擠迫。

九巴高級職員及資深職員百餘人，組成車務督察委員會，昨日起，每日有若干高級人員分為六小組，親自到各站頭巡視，並隨時上車作突擊巡察，昨日出動之高級人員計有黃薺棠、發言人翁惠鴻、總經理雷覺坤、胡大超、余樹泉、李顯湖、區志賢、王林、雷中允等。他們分別與員工懇談，交換意見，了解實際情況，以求改善交通。

專爆竊商行 積犯囚卅月
據報起回部分贓物

【本報訊】一犯案纍纍之積犯，與一同黨串謀在中區各商業大廈出沒活動，專向各寫字樓下班之後，爆門行竊，為中央警署探員拘獲，并起回部份贓物，帶返警署落案，控以四項偷竊罪，昨解控於西區裁判署審訊，被告承認控罪，法官判其入獄卅個月。

被告男子馮文，卅八歲，無職業，居無定所。

主控督辦黃連枝稱：本月廿日被告落網，承認與另一名綽號蝦仔之男子一同「做世界」，在拘捕被告時，警探洗華福見被告身上有一黑錢包，查問下，發現該錢包即被告於十月八日在光漢台偷得者。

警方據被告指出，起回部份失物，包括相機、錄音機、打火機及銀包、水筆。被告前犯有廿九次案底，包括恐嚇勒索、行騙、販賣及偷竊等。

西班牙捕獲英籍男子 疑是毒案首腦
曾被本港警方追緝

【本報訊】據外電報導：一名英籍男子，懷疑為本港警方所追尋的一宗販毒案中幕後人物，目前在西班牙首都馬德里落網。

本港警方公眾關係科發言人昨日答覆本報記者詢問時指出：目前本港警方尚未收到有關報告。至於本港警方曾否向其他地區要求協助尋一名疑與毒品案有關之英籍男子問題，則因此為國際刑警職務範圍，一向作為機密處理，當答覆本報記者問及本港警方是否在訪尋一名英籍男子，疑與毒品案有關時，亦表示「無可奉告」。

據外電稱：該名涉嫌男子係被兩名國際航空公司機員，在一班由西班牙馬德里前往馬尼拉的航機上所認出的。當該男子離開飛機時，即遭西班牙警方拘捕。

據悉：雖然西班牙警方並無發表拘捕該男子詳細情形，但據有關方面在該男子的行李內搜出一疊偽造文件及一批偽品及一些用作偽造文件的圖印。

荃灣東覺禪林住持 明觀老和尚圓寂
佛教人士組示寂委會

【本報訊】本港宗門大師、荃灣三叠潭東覺禪林住持明觀長老，本月廿一日晨病逝於九龍香林街佛教醫院，噩耗傳出，港九諸山大法師暨其他四眾弟子，紛往佛教醫院，念佛恭送往生。是晚六時，移靈香港殯儀館，全體佛教同人，到場圍繞念佛。參加大殮諸山長老，法師等，商承諸山長老，暨由嗣法弟子聖廣法師等，共同決定於十月二十三日（星期五）下午二時舉行封龕，隨即發龕，送至荃灣火葬場，擬於十月初二日（即公曆十月卅一日）舉行荼毘。

大師係湖北武昌出生，姓沈，號明觀，於民國三年二十三歲，由南京普照庵厄老和尚出家，民四至寶華山受具足戒，即入南京香林寺充職事，民五在常州天寧寺親近冶開大和尚，民六至金山寺追隨融通老和尚，繼又在揚州高旻寺侍從來果老禪師，民九、十年間往江西雲居山親近久參首座和尚，至民十一年冬，遂至終南山修苦行，過去所依止者，無一非禪門大叢林，暨宗門大德，以故修持非常。德性極高，民十二至十四年，住終南山茅篷，接近之大德，為虛宗、印宗、冶開、虛雲、月霞諸長老大師，成就不同凡響。在太原創建雙塔寺，民十七遊黑龍江，佛和尚授記主萬壽寺，十八年十九年間，先後在蘇州靈巖親近印光大師，繼聽講於諦閑大師座下，受學不倦，二十年朝寧波天童後，至天台國清閉關，拜華嚴經三年，出關後，至天台國清寺親近靜權老法師，受命講彌陀等諸經，此後住持明巖寺，歷經十年之久，後虛雲老和尚邀請住持廣州六榕寺，直至三十八年時局不靖，離大陸南來，與香港諸山，共同振興宗門，於民五十年至今，本港佛教事業，勸化不墜，弘揚宗門，功德至大，至其行持嚴謹，戒德明朗，尤非常人所可幾及。一朝示寂，頓失瞻依，佛教同人，均極悲悼，大師世壽八十，僧臘五十有七。

明觀老和尚示寂委員會由下列人員組成：香港佛教聯合會、比丘筏可、覺光、永惺、源慧、洗塵、融秋、大光、慎、實燈、了一、了知、金山、旭朗、智開、悟性、宗實、智、融靈、吉祥、聖覺、松泉、元果、妙境、修果、明、寬如、寬榮、慈祥、宏賢、比丘尼、比丘淨根、圓修、男居士黃允畋、楊日霖、葉福靈、馬寬廣、王澤長、羅永、陳君倫，女居士曾璧山、崔常敏、鍾鮮詳、黃鳳翎、李寬德、沈馬瑞炎、並由覺光法師、洗塵法師任正副主任委員。

觀塘製毒藏毒疑案 表證成立候解高院
官准各被告繳巨款保釋候審

【本報訊】警方於今年八月卅一日先後在觀塘崇仁街破獲兩宗藏毒及製毒案，共拘捕三男一女，昨日續在中央裁判署循嚴重刑事案程序進行初級偵訊。

掃毒隊督辦蘇利雲出庭作證供述當日破案拘獲被告等之經過，供詞透露檢獲大批儀器，據其經驗，該等儀器可以製造海洛英之用。法官聆聽證供後，裁定表面證據成立，定下月移解高院定讞。代表首、次被告之大律師向法官申請保釋候審，但為控方檢察官極力反對。雙方展開激辯後，結果法官均准四名被告各以六萬元人事現款各半，並扣押各被告之身份證，另每日均需向警署報到等條件，准各被告保釋出外候審，否則由監房扣押。

三男一女四名被告：（一）女子陳玉容，廿一歲，女教師，住甘霖街；（二）陳國華，四十五歲，住觀塘月華街；（三）陳松文，卅歲；（四）張𡍼六十四歲。控罪：（一）控四人於今年八月卅一日，在觀塘崇仁街八十三號A十樓非法製造海洛英毒品；（二）控首、次兩被告同日在崇仁街八十三號至八十五號四樓梯間，藏有一一七六公分混合品，內含有六三六公分嗎啡毒品；（三）控第一被告女子同日身為崇仁街八十三號A十樓業主，而容許彼等在上址製造海洛英毒品。

廖理臣山工校 頒獎學金

【本報訊】廖理臣山工業學校昨日下午舉行一項頒獎典禮，由香港工程師學會義務秘書晏駱漢代表該會頒發獎學金予該校營造系、電機工程系及機械工程系之三名成績優異技工課程學生，金額為每名港幣一百二十元。

香港工程師學會此次捐出獎金之目的，乃用以鼓勵本港對技工之訓練。同時，晏駱漢又將一批體育器材送贈與該校一九六九至七零年度全日制各班級成績優良之學生。

夏慤道車禍 傷五婦孺
其中一名女童斷足

【本報訊】一輛私家車昨晚七時五十分在右車路經港島夏慤道近消防局附近，突然失去控制，撞在天橋的橋脚上，車內兩名男童、一名女童及兩名婦人共五人均告受傷，女童不幸斷脚，現正在瑪麗醫院留醫，其他傷者在敷藥後出院。

據悉：該輛私家車當時是向西行駛，車上男女是趕往參加宴會的，當行至夏慤道天橋處時，不知怎樣突然失去控制，撞在天橋脚上，並把橋脚的石壆撞崩了一大塊，車上乘客頓時皮破血流，一名四歲大女童陳秀煥因此斷足，在瑪麗醫院留醫，其他四名傷者為吳少好，女，廿六歲，司機；尤綠倫，女，四十四歲；陳永倫，男，三歲；和陳永賓，男，二歲半。他們在敷藥後出院。

另一宗發生在港島上環文咸街的交通意外中，一名男女亦告受傷，在瑪麗醫院留醫。

利登工友之夜 歌星聯歡

【本報訊】「利登工友之夜」遊藝晚會，係利登製衣廠工友舉辦之遊藝晚會，昨起一連三晚，星期六晚止，由七時至十時，在該廠大堂舉行，使工友們在工餘之暇，得享受正當娛樂。電視、影星陳秀玲、飛龍、鄭叮噹、監漢芳、陳……均能特抽空蒞場助興，與工友歡聚一堂，其中一項節目由工友舞蹈組表演的民族舞及現代舞，係由電視舞蹈教師指導。同時還有幸運抽獎，獎品價值數千元。

利登工友舞蹈組昨晚表演之舞姿。

本報「馬經」版明日刊出

上週末因雨改期明日舉行，本報「馬經」版定明日出版。明天出賽各駒，有不少在賽前做足功夫，在經過一週之後，狀態會否起變化，頗成疑問，而對於一些在賽前未操足之馬匹，情況亦可改變，明日本報馬經版將有詳細報導。

十三歲小童打傷母親 聲言殺人毋須填命
自恃年輕最多感化

【本報訊】一名年僅十三歲的小童，昨日中午在家中狂性大發，將其親生母打至重傷後逃去，在臨去前且大聲疾呼：「我今年才十三歲，就算打死人，也不致於填命，甚至連坐監也不要，最多是受感化。」

此一宗家庭不幸事件，於昨日中午十二時三十分左右，在旺角砵蘭街某號天台木屋內發生，該處為一名陳姓四十三歲寡婦，與一子二女同住，陳婦喪夫四年，平素以賣糉為業，生活已甚艱苦，其子十三歲，姓黃，曾讀小學，生性頑劣，讀書不成，曾為父母外賣小童。月前曾因賭敗北而向母取錢不果，毆傷母親陳氏。

陳氏以其子在外未能立品，即令辭職返家。昨日事發時，該小童因在家中無錢使用，向其母討取，陳氏卻對他教訓幾句，不料該小童竟失去理性，以光管、風扇、板凳、扭挑等物，瘋狂毆打其母，使陳氏流血倒地，該童即出門逃走，臨走時更大聲叫出上述幾句說話。

三院慈善遊藝晚會 票根中獎號碼揭曉

【本報訊】國泰機構響應東華三院百週年紀念慈善遊藝晚會經於前晚圓滿結束，當晚即場票根幸運抽獎恭請義民政司夫人主持，中獎號碼共五個。頭獎〇〇九四四五，二獎〇三〇九，三獎〇一二〇七，四獎〇一四二七，五獎〇一四二七。

凡持有該晚中獎號碼入場券者，請在十一月六日前，每日辦公時內到香港普仁街東華醫院總辦事處辦理領獎手續，逾期無效，獎品：頭獎為寶藍白充管二十寸超級全能自動電視機一座，二獎為雪牌七立方呎雪櫃，三獎為雪白牌石油氣爐，四獎為電飯煲，五獎意大利名貴蒸溜咖啡。

廠商會助髮品業 籌組香港髮品業廠商會

【本報訊】香港髮品業為本港近數年來蓬勃發展之新興工業，製髮品……九月召集髮品業廠商舉行會談，發動籌組「香港髮品業廠商會」，並公推劉文漢（麗適人髮製品廠），李峻松（富臨實業公司），陳公明（支合有限公司），黃朝聖（仙女髮品廠），呂家駒（港遜實業公司），尹紫光（……有限公司），王民五（……髮品廠）等為籌備委員，以劉文漢為召集人。

香港髮品業廠商會，經多月來之籌備，業經制訂組織章程，並延聘律師代向當局辦理申請註冊手續，俟獲批准後即可成立。現該籌備會暫借廠商會為辦事處，並由廠商會秘書處協助進行各項工作。

業界市場競爭日烈，假髮業已獲鄰近國家產品所威脅，且原料全部仰給外來，受人支配，工人缺乏，工資提高，成本加重，困難日增，為加強該行業之實力，共謀其本業利益，特於去年

醫務衞生總監 巡視博愛醫院

【本報訊】醫務衞生總監蔡永業醫生昨日首次巡視新界元朗博愛醫院，該院董事局主席及歷屆總理同人熱烈歡迎。總監偕同總監秘書、護士長衛深女士到達該院，由院長盧紹潤，署理護士長利愛引領到院內各部巡視，隨後在董事局室設歡迎茶會，席間由黃事務主席致詞，報告院務，蔡永業總監致詞，表示嘉許該院辦理成績，並解釋有關增設外科急救手術之各項需要與及病床設備等問題，協助設法改善，關於護士人手不足，派士協助。

真風濕與假風濕

何謂真風濕？（一）每週天氣變換，其痛苦即起，或在手，或在脚，或在腰背肩背間，或遊走不定。（二）或不因大氣變化而經常痛苦，或痛在骨節，其骨腫大，或痛在筋骨，其筋攣曲，難以屈伸，或以前曾受跌打損傷而忽略醫治，致令瘀血積聚於肌肉間，經過相當時間後而感痛楚，以上各種屬於真風濕症。

何謂假風濕？（一）其痛苦不因天氣變化影響而痛，或手足新近受過跌打損傷而致肌肉疼痛。（二）或在胸腹走痛，時起時伏，以上似風濕而實非風濕，故名假風濕。

本堂主人有鑒於真假風濕病患者甚多，而苦無良藥醫治，故特將其祖傳秘方「接骨仙桃」公開面世，俾風濕病患者得以脫離苦痛，回復健康。

「接骨仙桃」乃純粹用中藥配製而成，乃內外兼治之風濕特效藥，每盒售價十二元，包括有內服藥丸及外治藥油各一瓶，患者同時施用，可收事半功倍之效，請即採用益壽堂出品與別不同之風濕聖藥「接骨仙桃」，不論真風濕與假風濕皆能藥到病除。

特約代理：（香港）上環永樂街瑞昌，總輔道西潮州，灣仔洛克道梁國英，莊士頓道梁國英，波斯富街光明，北角春秧街宜安，筲箕灣道三九〇，上海街650和平，山東街榮孚，汕頭，（九龍）佐敦道永興，荔枝角道一九四李有記，奶路臣街中正，北河街梁國英，道三七二上海，九龍城衙前圍道45長泰園，新蒲崗彩虹村翠瓊樓永濟，官塘永安，通菜街市街濟仁。

總代理：大來行　電話：K868009 K814016

CHRISTIAN SCIENCE LECTURE

基督科學公開演講

講員：侯活・愛爾雲・HOWARD H. IRWIN, C. S.

題目：人人需要你

日期：十月廿五日（星期日）

粵語翻譯——下午二時半

英語演講——下午四時正

地點：大會堂南演講室

基督科學教會香港第一分會

承退股啓事

啓者香港九龍界限街肆拾肆號至伍拾號東方中學向由陳子麟寓香港北角英皇道寶宮大廈九樓D座教師陳立人寓英國加省三藩市太平洋道一三九零號……寓香港跑馬地三十二號二樓……冠榮寓九龍永隆街一二樓教師朱如松寓九龍西洋菜街一五七號A六樓教師朱鴻彥寓九龍西洋菜街一五七號A六樓商人權勝寓九龍秀竹園道地下商人（以下簡稱退股人）合股經營現因退股人自願退股並將其每人名下所佔於該中學之股份及一切附屬權益轉讓與承股人承受經已簽立合約定於一九七零年十一月廿四日在黃建勳律師行立契交易嗣後承股人繼續在上述地址即九龍界限街四十四號至五十號經營該東方中學至於該中學於交易日期後生意上所負之一切債務或任何華洋轇轕及盈虧等情概歸承股人負責特此聲明

承退股人代表律師黃建勳律師行啓　香港永安人壽大廈五零一室

一九七零年十月廿三日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊則例第三節之規定茲通告如左：

啓者九龍新填地街一百六十三號地下龍盛酒家又名龍盛樓茶樓向由鄧廣先生寓香港士丹頓街九十六號地下（商人）（以下簡稱出讓人）獨資經營該酒家生意今該出讓人將該龍盛酒家又名龍盛樓茶樓之生意連同商譽傢俬生財用具等出讓與葉錦先生寓九龍櫻樹街三十一號A五樓（商人）趙安文先生寓九龍大埔道八十號華僑大廈七樓B5座（商人）陳新德先生寓香港軒鯉詩道五百一十七號二樓（商人）（以下簡稱承讓人等）承受擬定於此通告刊登一個月後正式立契交易如有任何華洋轇轕及債務或担保等未清者請於本聲明刊登後一個月內與該出讓人理妥一經交易後概與承讓人等無涉特此聲明

出讓人　承讓人等　代表律師毛雲龍律師行啓　香港德輔道中廣東銀行大廈四樓

一九七零年十月二十三日

鋼業有限公司 召開股東年會通告

啓者：本公司定於一九七零年十一月六日（星期五）中午十二時三十分在香港德輔道中卡佛大廈五樓會議室舉行股東年會，辦理本公司例行事務，包括討論截至一九七〇年三月三十一日止會計年度之年結，審核董事局與核數師之報告，宣佈派息，選舉董事，以及聘任核數師等。

根據本公司章程，凡有權出席股東大會及投票之股東，可以委派代表代為出席大會及投票，該代表無須為本公司股東。

本公司股份，由一九七零年十月廿四日起至同年十一月六日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命秘書兼總經理　會德豐有限公司啓

一九七零年十月五日

市政事務署佈告

廿一九七〇年十月廿三日憲報公佈招商承投下列事項之專營權：

（甲）售賣小食在：（一）香港維多利亞公園涼亭及保齡球場酒水間；（二）九龍佐治五世紀念公園；（三）九龍摩士公園（第二期）；（四）九龍荔枝角遊樂場；（五）九龍保安道遊樂場。

（乙）安裝以硬幣開動之磅重機在：（一）九龍仔公園；（二）香港植物公園；（三）香港維多利亞公園。

投標表格可向香港皇后大道中中央合署西座十四樓市政事務署康樂及市容科索取，一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署秘書羅顯庭

不用開刀　認明招牌　提防影射

腸氣專科　徹底醫治　永不復發

腸氣腹痛，時上時下；臥則入腹，立時入囊；舉丸硬脹，狀如水晶；或痛或癢，偏墜雙墜；專製秘藥，癒後受謝。

北京中醫師金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓，近麗聲戲院，即廣安銀行樓上。本醫師按症配藥，並無成藥外售，治癒之病例照片千幀，歡迎參觀。

香港政府公告
萬聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理社會福利主任（男性及女性）（社會福利署）

（二）二級工程助理員（電器及機械）（工務司署）

（三）防止煙霧督察（男性）（勞工處）

（四）二級及三級電訊操作助理員（男性）（教育司署）

（五）三級督工（電器）（男性）（徙置事務處）

（六）二級警務影員（男性）（警務處）

（七）電算機打孔員（女性）（政府機關組織調查組）

（八）高級消防隊目（食堂管理員）（男性）（消防事務處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

海事處佈告
燈泡定名

一九七〇年第九十六號

有關荃灣及油蔴地停泊區之燈泡定名詳情已在海員通告一九七〇年第五十一號及五十二號內刊載。如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口領証處免費索取，特此通告。

海事處處長　梅壽彬

原子粒收音機廠 請注意

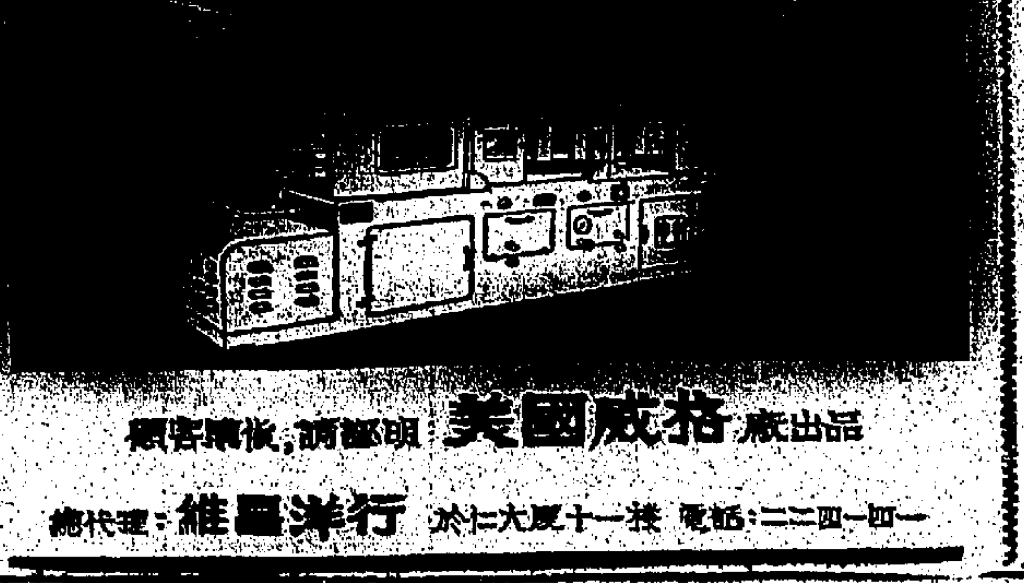
名廠出品各種收音機主要零件，品質保證，現貨批發或定貨，請撥電話：H二三八九六八號洽

聘請中國菜廚師啓事

印尼耶加達某大酒家誠聘中菜廚師數位資格A四十歲上下志願出國發展B曾在港大酒家任中菜首廚三年以上有証明C具適當担保人適函本報信箱第四六五號註（一）姓名年齡經歷地址或電話（二）要求月薪港幣若干（三）擅長做幾種中國名菜及幾類飽點（四）附半身近照合則約談一經取錄即預支月薪安家費機票並予招待安排。

VICKERS 威格油泵

給塑膠廠商一個貼士：選用裝有VICKERS油壓機的塑膠抽粒機將可獲得可靠的工作



美國威格廠出品

總代理：維昌洋行　於仁大廈十一樓　電話：二二四一四一

外用 必達 SPEEDY

中西草本精製　不必服食　一擦止痛　一搽斷尾

風濕痛藥汁

各藥行有售

批發：香港文咸東街六十五號信榮藥行　九龍大埔道中正藥房

分銷處：英皇道245號國都，波斯富街68號光明，大道東24號保寧，大道中276號中大，洛克道309號萬興，大道西492號新永安，奶路臣街中正，渡船街513號安康寧，北河街60號錦生，石硤尾南昌街24座金城，保安道341號茂春，青山道144號華僑行，北河街130永寧，大角咀59泉生，元朗安寧路德生，北河街158號A泰安，北河街127號廣興，南昌街156號民安，加拿芬道金巴倫，北京道北京，大埔新邨國榮，大角咀中滙街中滙，荃灣沙咀道326中信，荃灣大窩口第一座47號榮生，觀塘物華道11號長春，青山道183好運。

李靜波醫師　立單負責包醫

哮喘斷根

哮喘咳嗽氣管炎多時發時止無法斷根者，對症下藥，即日止喘，限日斷根。旺角彌敦道……每日上午十時至下午七時，診金三元。

近期醫案

家老爺周柏青夫人

徐麗賢女士

於主曆一九七零年十月廿日正午十二時息勞歸主　享壽六十有三歲　移北角萬國殯儀館治喪

謹擇十月廿四日（星期六）下午三時在該館禮拜堂舉行安息禮拜　隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場

謹此報

聞

周華德堂稟告

治喪處北角萬國殯儀館

監獄處發言人承認
囚犯多染有毒癖
盼市民舉報運毒人

【本報訊】一位監獄處發言人昨日就一份年報發表的一項報導加以評論說：「監獄處從來不想隱瞞戒毒所和赤柱監獄內出現毒品問題的事實真相，同時，如果我們發現任何囚犯持有毒品，一定將他們繩之於法律。」他說：「將毒品偷運入監獄的方法很多，但頗不宜於細述所有細節，因為從事犯罪非法活動的可能有一兩個人。」

發言人說：「監獄當局現正在謀求更妥善的途徑去對付這種問題。根據統計數字，在監獄內所有囚犯，約有百分之九十事實上已染有毒癖。由此可以說明獄中囚犯是如何渴望獲得毒品。」

發言人說：「所以，如果說大多數的囚犯出獄後都成了癮君子，則這種說法是不對的，因為他們入獄之前已是癮君子了，並不是在獄中染上毒癖的。

我們現在已經採取行動，如發現有任何獄吏涉嫌携帶毒品入獄，便將他們繩之於法。」

發言人說：「監獄當局歡迎任何市民提供可以協助當局解決該項問題的任何意見，或提供可能導致有關携帶毒品入獄的獄吏，要是市民有寶貴的意見，而又不願意直接向監獄處投訴的話，我們歡迎他們與警方聯絡。」

堅道明愛中心
明日首次開放

【本報訊】香港天主教福利會屬下的堅道明愛中心，昨日下午三時在該處舉行記者招待會。

該會主席徐誠斌在會上稱：該中心定於明日下午三時至九時舉行啓用以來第一次開放日，開幕儀式將由一九七〇年福利會經費籌備委員會主席利孝和夫人主持，目的是使市民對該會的工作有一個認識。屆時節目非常豐富，下午三時至四時在該處舉行茶會招待，下午四時至七時在該大禮堂有一連串的精彩節目表演，同時在五〇三室設有十四個攤位的展覽會，由該會屬下港、九、新界六個明愛社會服務中心負責，介紹天主教福利會的各種服務工作。於該展覽會擁有八百五十個床位的明愛醫院亦有攤位。

李氏又透露：政府每年都有津貼，去年津貼數目為四百六十萬元，但該會每年都出現赤字，去年赤字為五十至六十萬元。因此，該會每年皆有一次的賣物會，今年則是於十一月一日和八日分別在銅鑼灣保祿醫院和尖沙咀聖保祿書院舉行。獎券共九十九萬張，亦於八日在聖保祿書院公開抽獎。

天主教福利會是香港天主教的社會福利機構，與國際天主教移民會、和國際天主教福利會委員會等機構有密切聯繫。該會同時也是香港社會服務聯會和香港公益金的會員。提供社會與醫療服務。天主教福利會宗旨如下：㈠促進社會正義與愛德；㈡支持與鼓勵人們在共同利益上的合作；㈢向個別人士與家庭提供社會與醫療服務。該會的服務範圍包括：家庭個案工作、青年康樂活動、社會發展計劃、職業訓練與成人教育、扶幼服務、宿舍服務、醫療服務等等。

創興書院畢業禮
副民政司李福逑授憑

【本報訊】創興書院成立於一九五六年，為本港已故殷商廖寶珊所創辦，十四年以來成績卓著，現有英文中學上下午小學及幼稚園共卅班，學生人數千餘人。

該校於昨日上午十時在香港大會堂音樂廳舉行英文中學第十二屆小學部暨幼稚園第十四屆畢業典禮，敦請李副民政司授憑頒獎及致訓。

是日到會嘉賓及致賀者，計有教育長官、社團首長、各界名流，楊永泰、吳國泰、莫堂聞、湯兆棠、周有、林明仁、依階、李嘉誠、陸……邀請學生家長計千餘人。情況熱鬧，儀式莊嚴而隆重。

典禮開始，在序樂聲中，該校監督廖烈文及其夫人、校董廖烈科、廖烈武、廖烈智、廖烈道、校長廖烈英等陪同李司憑登台就位，唱校歌後，首由廖監督烈文致歡迎詞，并介紹民政司李福逑先生履歷。據謂：李氏早年留學英國，獲廳省工藝學院理學士，一九五四年加入本港政府服務，曾於教育司署、徙置事務處、勞工處、布政司署及工商署等政府部門，担任重要職位。一九六七年二月奉委為副財政司，任內曾兼理財政司職務，一九六八年後奉委為銓叙司，一九六九年曾任工商署副署長，本年七月再奉委為民政司署副民政司之職。本校今日得李副司於百忙中蒞臨訓話，至感榮幸。

繼由廖校長烈英作校務報告，剛請李副司頒發證書及獎品，中小學及幼稚園畢業生代表依次登台領受文憑，頒獎後由李司憑致訓詞，李氏對該校創辦宗旨及校中之一切措施與成就，備致讚揚，繼就該校校訓加以扼要之闡釋，以「創業在立志，興仁在力行」訓勉諸生，詞畢，旋由畢業生代表盧懿芬同學向李氏獻紀念品，該校畢業生代表吳秀好致謝詞，十一時半典禮於掀動樂聲中完成。

教育司重新通令
學校籌款有限制

【本報訊】教育司署昨日促請各校校長注意有關在校內進行籌款活動之規定。

該署發言人稱：家長對於校方通過其子女作籌款活動之要求日多，已表示關注。

該發言人重申可在校內進行的各種有關籌款活動乃為防癆會每年舉辦之「兒童蛋」籌款運動，經核准的各種籌捐及經教育司批准的籌款募捐。

如得校長同意，各校學生仍可協助各慈善機構籌募款但不得在校內勸捐，售旗或售票等。

該發言人又稱：該署最近所發出之通告，對於舉辦與籌款有關之音樂會、賣物會、戲劇、電影、公開募捐或其他同性質活動必須遵照之手續辦理。此等手續，已有詳細說明供各校參考。

廠商訓練學徒
應付人力缺乏

【本報訊】若干廠商於過去十八個月內，曾採用由勞工處學徒事務組所建議設立之學徒計劃，以訓練其急需之技工及技術員。根據勞工處建議之計劃而進行成首次辦理技工程度之學徒訓練者，計有機器及金屬製品業之廠號六家，電氣業之廠號九家，及汽車業之廠號九家。

此外，有建築業商行八家及電子業商行十一家經已招募學徒，施以技術員程度之訓練，使他們分別成為未來之建築及電子業技術員。他們募得之學徒大部份均屬工業中學之畢業生。

勞工處高級訓練主任蒲澤壘稱：上述情形顯示，工業界人士認識到解決人力之辦法，乃在於推行大規模及一致努力之訓練，而並不在於長期之辯論。本人相信，將有更多眼光遠大之廠商效法上述各廠商。

學徒事務組乃設於香港德輔道中二十二號A四樓。僱主如欲在有關訓練事宜方面尋求協助者，該組可隨時提供協助。

葛榮繼任 空軍司令

【本報訊】英空軍司令官葛榮，將於明日抵港，接威爾士中隊長擔任為英駐港皇家空軍的新司令官。

威爾士中隊長自一九六八年一月以來，一直為本港英皇家空軍司令，他將於下月初退休。

葛榮司令官乃自一九六七年以來，英皇家空軍派駐本港的第一位擁有空軍官階的司令官。

該司令官職位在英空軍在星加坡總部撤退後，便告升級，屆時司令官除料理本港事務外，並須直報英國有關當局。

澳航公司 吉隆坡伯斯綫 已獲政府批准

【本報訊】澳洲航空公司宣佈：該公司新闢香港至吉隆坡及西澳伯斯航綫，已獲得有關政府當局批准。該公司第一班機，定本月廿九日晚上八時離港，而由下月起每逢星期四澳航將有特快班機由港開出直飛吉隆坡至伯斯。

信用街八層樓
封閉令今解除

【本報訊】紅磡佛光街進行消除山泥傾瀉威脅的工程進展良好，信用街八層私人樓宇的住戶，在樓宇封閉令於今日下午解除之後，即可遷回他們的住所。

該批居民約五十人，為住於信用街二至四號樓下及二樓的八個居住單位，於大約三週前，因山泥傾瀉的威脅，需要暫時遷離樓宇之外，同時遷出的並有山谷道廉租屋第七部十七座居民約二百名。

工務司署為徹底消除山泥傾瀉威脅起見，隨即招標承投改善該處山坡的工程，結果由一名承判商以二百餘萬元投得，包括將山頂削平及將山坡削至安全程度，經過約三個星期的工作，山泥傾瀉的威脅經已大減。

由於情況有所改善，住在廉租屋邨的居民經於過去兩月來遷回他們的住所，而信用街八間私人住宅樓宇的封閉令亦定於今日解除。

工務司署發言人說：假如工程進展繼續良好，徹底消除山崩危險的工作可於數週後全部完成，而佛光街亦可於兩個月內恢復通車。

安全旅運社續辦
台星各地觀光團

本港安全旅運社在國際東南亞市場享有盛譽，近年分別在台灣、日本、星、馬、泰等地開設有分社及辦事處，促進香港人士到東南亞各地旅行觀光，並特派旅遊經驗豐富之導員隨團指導。安全旅運社於中環德己立街業豐大廈二〇八室，秘書郎展業務，由林姓官任經理，朱啓國任副經理，均經驗豐富。昨日該公司主辦之首批二十餘人「秋季台灣九天觀光團」均乘噴射客機出發，其餘台灣團：十一月三日、十四日、廿八日、十二月十九日、廿四日；日本團：十一月十五日、廿一日；星馬團：十一月廿一日、十二月廿四日；各組發證團每組只限廿人，持有入台證者另有優待，持有英籍護照者，申請手續簡便，如欲參加，可電話：二二三八二三、二二三三〇〇詢問接洽，旅程表備索。

利國偉議員 下週接見市民

【本報訊】利國偉議員將由本月廿六日至三十一日之一星期內，代替張奧偉議員接見市民：至羅仕議員在此星期內則照常接見市民，未有更動。

簡悅强今在電視台 呼籲支持三院售旗

【本報訊】東華三院為籌募醫療、教育及各項福利服務經費，定明日舉行售旗籌款，行政局議員簡悅强將於今下午在兩大電視台廣播，呼籲港九中西人士支持三院售旗籌款，播映時間：麗的電視中文台下午六時半，英文台下午九時二十分；無綫電視翡翠台下午八時五十六分，明珠台下午七時二十六分。

據悉：今年為東華三院百週年紀念，社會人士熱烈響應，此次售旗已收到之捐款，包括有各宗教團體、中西人士，更有來自海外者，售旗日除三院屬校學生及護士在港九各區參加售旗工作外，復獲新法書院、格致書院、英文書院、德明中學、遠東中學、堅道書院等校，慨允派出學生担任協旗。

畫家方劍青 麗的播映作品

麗的電視「名畫與畫家」節目主持人袁昌鑽，以名畫家方劍青為題，特于本週末下午四時介紹方氏作品，包括素描、水彩、油畫、國畫及插畫，題材豐富，具見作者的多才多藝。方氏作品的多采多姿，方氏兼擅西洋美術及文科，在本港及加拿大、美國等地舉行個展多次，曾任教大專學院，近設南方學院，桃李滿門，深得社會人士稱譽。

美家禽業協會 三巨頭明抵港
參加火雞烹調展覽

【本報訊】美國家禽協會遠東區主任科理爾及美國政府農業部對外農業協會華盛頓代表金寶、及美國政府農業部對外農產署家禽處主任史特貝爾三人，聯袂由東京抵港，參加於七月廿六日至廿八日在香港大會堂展覽廳舉行之「美國火雞中式烹調展覽會」，同時並攷察香港家禽業產銷情況，準備逗留約十天方離港返國。

圖左至右：史特貝爾、科理爾、金寶。

張有興促港府修訂市局條例
增加民選議員席位
使不懂英語者亦可競選

【本報訊】香港公民協會主席張有興，昨去函輔政司，促請政府從速修訂市政局條例，使不懂英語之人士，亦能參加競選議員，并增加市政局民選議員席位，實施區議會分配議席制度，配合地方政制改革。

香港公民協會助理義務秘書長李啓勳昨日透露：該會主席在本月二十日曾致函輔政司機文，力陳英國外交及聯邦事務部次官禮里，於日前訪問本港，曾與市政局各議員詳細討論市政局會議即時互譯之問題，而禮里氏亦在離港返英前在記者招待會席上，亦透露港府對收達議程表關切。在此情形之下，張有興議員認為港府宜於同時考慮下列各項事情：

㈠政府是否能在最短之期間內，購置傳譯設備和訓練人員，此舉不但可以使市政局會議及小組會議時，可以即時傳譯各議員之演詞，同時又能繙譯市政局各項議程文件。

㈡市政局在九月份會議時，曾通過一項動議，促請政府修訂市政局條例，使該局會議中英文並用。市政局主席在投票時棄權，原因是主席認為該項動議，并未有切實之動議修訂市政局條例第七章，准許非通曉英語之人士亦能參加競選議員。此舉顯示政府樂意考慮，修訂市政局條例，准許非通曉英語之人士，亦有機會競選議員，也許在市政局全面實施會議即時傳譯及文件繙譯制度後，便同時執行。

㈢在市政局會議即時傳譯制度實施後，市政局之民選議員，在一九七三年時應增加十席，并實行區議會議席選舉制度，目前已有之十個選區，分配每區一個議席，換言之，民選議員共增加至二十人，其中十人代表十個選區，另外十人則繼續採用目前之全面選舉辦法。

㈣屆時選民自動登記制度亦應同時執行，使十個選區均有合理數字之選民登記。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

股市報導，繼續粵曲點唱。【四時】天氣報告，粵語流行曲。卅分，年青人時間。【七時】新聞簡報，繼續年青人時間。【八時】新聞報告，天氣報告，股市報導。卅分，體育雜談。四十五分，名曲欣知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，馬場動態，漁民天氣報告，繼續名曲欣知音。【十時】新聞簡報，廣正字證正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺，超短波調頻：九六四兆赫。

【六時】粵語新聞，輕音樂。十五分，轉播倫敦粵語新聞及世界動態報導。卅分，時代曲。【七時】粵語新聞，海員招募處海員空缺報告。十五分，天氣報告，常識解答。卅分，天氣報告及節目預告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，交通報告，海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，歐西流行歌曲及時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】總業價格報導。十分，彊邊簾下。十八分，歌星選唱。卅分，音樂世界。【十時】點唱節目。四十五分，廣播劇「平山冷燕」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞情報。廿分，粵語新談「耗歸超」。卅分，米高鴉的故事「長髮青年」。【十二時】粵語新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導，時代曲。三十分，漁民天氣預告，人海情潮「曲終人散後」。【一時】粵語新聞，特別報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】親親仁人「祝福」。卅分，電影故事「大羅剎俠」。【三時】粵語新聞，時代曲及粵曲。卅分，民間故事「邵子樂地穴得寶」。五十八分，天氣報告。【四時】粵曲。卅分，龍約翰故事「失蹤富豪」。【五時】交通報導，音樂世界。卅分，時代曲。五十分，常識解答。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞及特別報告。五分，空中問答。十五分，歌星選唱。卅分，不堪回首幾多回「餓情曲」。【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，每週報章文摘。五十八分，天氣報告。【八時】粵語新聞及本港新聞報告及特別報告。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】一週影評。十五分，體壇預測。卅分，城邊簾下。卅五分，咬文嚼字。四十分，民為先。四十五分，時代曲。【十時】粵語新聞，電話說心聲。【十一時】粵語新聞，廣播劇。卅分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率八五〇千赫，波長三五三公尺。

【六時】新聞簡報，天氣報告，清音妙韻。卅分，新聞簡報，天氣報告，時代曲。【七時】新聞簡報，繼續播出消閒雅趣。十分，座右銘。十五分，天氣報告。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，歐西音樂。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告，成語新解。卅分，歐西曲。四十五分，時代曲。【九時】新聞簡報。卅分，你知節目。時代曲點唱。【十時】今日菜點，天氣報告，時代曲。【十一時】新聞簡報，祝壽祝婚及婦女雜誌。卅分，報導東南亞各地天氣情況，小說「秋夢」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「賒會的結合」。【一時】新聞報告。卅分，小說「貧富交響曲」。【二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，歷代名曲「章台柳」。【二時】小說「野草中的玫瑰」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，一曲歌唱小說「琵琶記」。【四時】天氣報告。卅分，寄心聲。【五時卅分】小說「難兄難弟」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，七十年代「三玫瑰」。【七時】新聞簡報。三分，螢緣傾俱樂部。卅分，十八樓C座。五十八分，話界你知節目。【八時】新聞報告，天羅地網「烏龍弓藏」。卅分，賽馬漫談。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。卅分，天氣報告，短篇廣播劇。【十時】新聞簡報，話界你知節目，小說「難唸的經」。卅分，小說「亂離人」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，夜闌琴韻唱古今「麗荷香花」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千赫，波長四九二公尺。

【六時】新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。卅分，新聞簡報，天氣報告。【七時】新聞簡報。中國文選，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。卅分，天氣報告，馬場動態，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告。卅分，股市報導，粵曲。【十時】時代曲。卅分，股市報導。【十一時】新聞簡報，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，為你歌唱。卅分，股市報導，繼續為你歌唱。【十二時】新聞簡報，報導星期六賽馬出賽馬匹騎師排位配搭及負磅情況，社團活動報導，祝壽節目。七五分，音樂的約會。卅分，重播星期六賽馬出賽馬匹騎師排位配搭情況。【一時】新聞報告，港九時事，股市報導，天氣報告，音樂譜子。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，粵曲點唱。【三時】新聞簡報。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。節目報告。十五分，應用文寫作。四十五分，音樂。天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，可信不可信。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事。十五分，時代曲。卅分，小說「新水滸傳」。【十一時】故事「命相奇談」，中文電視節目介紹。卅分，粵曲。【十二時】粵語新聞簡報，節目報告。五分，小說「無花劫」，天氣報告。卅五分，股市報導。四十五分，粵曲。【一時】時代曲點唱。卅分，時事實錄。【二時】諧劇「猪中生馬」。卅分，南音。【三時】戲與人生「三結義」。卅分，粵曲。【四時】社會服務。五分，股市報導。十五分，普洱蛋重，金台節目報告。卅分，小說「夫妻經」。【五時】童年樂趣「神童」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事「死亡婚禮」。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，小說「橫渡太平洋」。【七時】小說「孤鳳雙龍」。卅分，時事實錄。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。卅分，賽馬預測。四十分，音樂。四十五分，少年行。【九時】小說「碧雲秋夢」。卅分，粵曲。四十五分，一週影評。【十時】越劇。卅分，小說「楊柳灣之秋」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「不要拋棄我」。四十五分，時代曲。五十八分，粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】流行曲，早晨音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮語益智漫談。卅分，海陸豐歌曲。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】越劇。卅分，京劇。中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】潮州音樂。五分，潮語益智漫談。十五分，州音樂。卅分，時代曲，天氣報告，節目報告。【一時】故事「焦土園林」。【二時】潮曲。【三時】潮語小說「棄手劫」。卅分，潮語廣播劇。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「鐵衛府」。金價報告。卅分，彈詞。【六時】新聞報導。十五分，夫妻之間。【七時】天氣及節目報告。十五分，時代曲。卅分，粵劇化小說。【八時】新聞報導。【九時】潮語小說。【十二時】完播曲。

無綫電視

翡翠台：【十一時四十五分】卡通片。【十二時】日語講座。卅分，紀錄片精選。卅分，古往今來。四十五分，中午新聞。【一時】紀錄片精選。卅分，步斷情天。四十五分，歡樂家庭。【二時十五分】「東南西北」片集。四十五分，粵語片「五鬼奪壞」，由馮寶寶、羅劍郎主演。【四時卅分】新聞簡報。卅分，兒童故事。【五時】「體育世界」片集。【六時】粵語片「香港一婦人」，由白燕主演。【七時卅分】新聞及天氣報導。【八時】樂聲姻緣。卅分，法網難逃。【九時】七彩「合家歡」片集。卅分，歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。廿五分，七彩「神威勇探」片集。五十五分，校外進修講座。【十二時廿五分】播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片「生死關頭」。【五時五十五分】新聞簡報。【六時】卡通片。卅五分，「萬水千山」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，校際問答比賽。【八時】七彩「歌舞精華錄」。【九時】時代新趣。卅分，七彩「逃尼沙」片集。【十時廿分】最後新聞報導。卅分，英語片「人海風波」。【十二時十五分】播映完畢。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，歌妙韻。十五分，卡通。卅分，國語會話。四十五分，健身操。【八時】世界新聞。十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，買貨服務。五十五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。（下午）【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，英語片「走私驚魂」。【二時】今日菜譜。十五分，粵語片「細貓換太子」。【四時】新聞摘要。五分，節目簡報。五分，閨秀手冊。卅分，英語教授。【五時】小小樂園。卅分，迷離境界。【六時】明日世界。卅分，話劇。【七時】新聞及天氣報告。卅分，歡喜冤家。【八時】賽馬錦囊。【九時】金玉滿堂。【十時】潮劇片「余美娘」。【十一時四十五分】新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該日信件的截郵時間早一小時。

今日（廿三日）（星期五）

空郵

菲律賓 信件上午九時
關島 信件上午十時 包裹上午九時
柬埔寨 信件上午十一時 包裹上午十時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
日本、台灣 信件下午一時 包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午 包裹上午十一時
巴拿馬、科威特 包裹下午一時 信件下午六時 包裹下午五時
印度、巴基斯坦（西部）、波斯灣、沙地阿拉伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
杜夏、奧大利 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 包裹下午六時 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
非濟島、新畿內亞 信件下午五時 包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

瑞典、丹麥 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國 信件下午五時 包裹下午四時
葡萄牙 包裹正午
法國、北非 信件下午六時
澳洲路斯、義大利、西班牙、瑞士、南斯拉夫、伊朗、澳大利 信件下午六時 包裹正午

明日（廿四日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
沖繩島 信件上午十一時
台灣、日本 信件上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午二時
科威特、埃及 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
非律賓 信件下午四時 包裹下午三時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午六時
東埔寨 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
馬來西亞、星加坡 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、西丁 包裹下午五時
黎巴嫩、澳洲路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時

平郵

中華民國 信件正午 包裹上午十一時
迦納、象牙海岸 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲（西部除外） 信件下午五時 包裹下午四時
南非共和國、阿根廷、巴西 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、星加坡 信件下午五時 包裹下午四時
加拿大 信件下午五時 包裹下午四時
緬甸、巴基斯坦（東）、印度（東） 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 包裹下午二時半 下午六時半 下午六時
中國大陸 信件下午六時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	倫敦歐洲曼谷	下午四時廿五分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
泛美	美國雪梨耶加達	下午十時廿分
泛美	三藩市東京	下午十一時
西北	東京沖繩	中午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	中午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦歐洲印度	下午三時廿五分
英航	倫敦印度	下午五時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午九時一刻
國泰	西貢	下午一時卅分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	星洲曼谷	下午二時廿分
國泰	馬尼刺	下午八時十五分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	漢城東京台北	下午九時十分
國泰	金邊	下午九時十分
澳航	雪梨	下午六時十分
澳航	雪梨馬尼刺	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午九時零五分
德航	東京	下午七時
德航	曼谷印度德國	下午九時三刻
聯航	東京	下午六時卅分
聯航	歐洲曼谷	下午三時卅分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	台北	下午三時十五分
中航	曼谷	下午九時二十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	漢城東京	下午三時四十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時
日航	東京	下午六時五十分
印航	孟買曼谷	下午七時廿五分
菲航	馬尼刺	上午十二時廿五分
泰航	漢城台北	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
印尼	東京	下午三時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷歐洲倫敦	下午十一時十五分
泛美	曼谷印度	下午十一時三刻
泛美	雪梨美國	下午十一時五十九分
西北	東京西雅圖	上午九時
環球	沖繩美國	下午三時五十分
環球	西貢孟買巴黎	下午八時卅分
英航	印度羅馬倫敦	下午九時半
英航	印度倫敦	下午十時半
國泰	西貢	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午八時
國泰	漢城	上午九時
國泰	馬尼刺	上午十一時
國泰	金邊	下午二時十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	東京	下午三時
澳航	印度羅馬倫敦	下午九時三刻
澳航	羅馬倫敦	下午十時
英航	馬尼刺雪梨	下午十時三刻
德航	曼谷印度德國	下午七時五十分
德航	東京	下午三時三刻
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	曼谷	下午三時五十五分
中航	台北	下午十時正
日航	台北大阪東京	上午九時半
日航	台北福岡東京	中午十二時五十分
日航	曼谷星洲耶加達	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京漢城	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	曼谷歐洲倫敦	下午五時五十分
日航	馬尼刺雪梨	下午七時四十分
菲航	馬尼刺	中午一時三刻
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印尼	馬尼刺耶加達	下午四時十分
印航	東京	下午八時
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	星加坡	下午三時廿分
越航	西貢	上午十二時十分

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：三藩市、羅省及聖地牙哥
"COLORADO"輪 十一月七日到港 十一月八日開行
"MICHIGAN"輪（經檀香山） 十一月十五日到港 十一月十六日開行

往：西雅圖、溫哥華、朗菲路及砵蘭
"ARIZONA"輪 十月卅一日到港 十一月二日開行
"ILLINOIS"輪 十一月十三日到港 十一月十四日開行

怡和有限公司船務部啓

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
RAJAH 往：神戶、大阪、橫濱、名古屋。 十一月廿七日收貨 廿八日開行
東月 往：神戶、大阪、橫濱、名古屋。 十二月六日收貨 七日開行
電話：香港二二八〇一一 九龍九四〇二三一
總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑 往：比利斯本、雪梨、墨爾缽。 十月廿七日收貨 三十日開行
法蘭是得 往：基隆、神戶、橫濱、關島、雪梨。 十一月二日收貨 十一月三日開行

梁熹衡
診金連藥八元

皮膚病？論

皮膚病起源在人類五臟之內發出（即心、肝、脾、肺、腎）開始先由胃濕、肝風，肺燥熱，其結而成，一旦伸展體外，而成皮膚主要集結地方，寄於筋骼，毛竅，皮外，對血脈系統杜絕，如五臟不清，則疾病叢生，因天氣幻變而更甚，患者斯其惡疾，屢醫時愈時發以根斷！本醫獨家祖傳治療皮膚病斷根處方，增設紫外線放射治療受感菌破壞之皮膚組織，並能徹底清除病患，永不復發。
皮膚病患者，血液檢驗證實無毒者，任在該病並不是別人傳染或遺傳性病。
皮膚專科李家輝謹啓
診症 旺角彌敦道六三二號三樓即新雅酒樓對正 上午九時

英皇御准 香港賽馬
廣東謹賽秋季大彩票定於一九七零年十一月……日開彩，其上所印日期雖為一九七零年十一月七日，但現該項彩票已改於一九七零年十一月十……日開彩，秋季大彩票亦均有效，並將附入攪珠，此佈。
承董事局命 司庫 畢馬域蔡會計公司啓

英皇御准 香港賽馬會
啓者：原定一九七零至七一年度第一次賽馬第二天及第三天，茲因天氣惡劣關係，不得已改期於一九七零年十月廿四日（星期六）及十月卅一日（星期六）舉行，本會謹此特對於是項改期殊深抱歉。
（一）關於第二天及第三天延期舉行於一九七零年十月廿四日及十月卅一日之報名馬匹及磅碼，均按照目前宣佈辦法執行。
（二）關於第二天（十月二十四日）出賽馬匹騎師及冠軍等事均照目前之規定。
退出賽會者派彩可照數審請。
（三）首次喊叫：第二天（十月廿四日）下午一時。第三天（十月卅一日）下午一時三十分。
（四）攪彩彩票及來賓章等將適用於一九七零年十月廿四日。
（甲）十月十七日之攪彩彩票及來賓章將適用於一九七零年十月廿四日。
（乙）凡會員之嘉賓已持有一九七零年十月十七日之來賓章但不欲於一九七零年十月廿四日改期賽馬日再使用者，得將該來賓章於十月十九日至十月廿四日上午十時前向本會任何售票處領回退款。此啓
承董事局命 司理 韋克
一九七零年十月十九日

娛樂

泰國影后・在台拍片 王戎買屋供養雙親
嚴俊戲癮大發・扮演白狼

本報駐台記者司馬芬

△泰國影后碧蓮拉，抵台後就參加了「搖鬪王」演出，此片係中泰港合作，泰方投資者是遠東公司，香港是盛業公司，台灣是國演公司，內景是在台北市泉州街的國聯臨時攝影棚開拍，由金理恩執導，組旗娛片，台灣影星有李璇、江彬、易原、熊健、祖劬林等，是一部武俠打鬥片。碧蓮拉似乎很坦白，她說今年僅有廿四歲，拍過二百餘部影片，國語片曾拍過兩部，現在是第三部了！這次她在台灣約停留十天，因此有關她的戲，儘量提前趕拍，使她拍完戲返回泰國。

泰國影后對台北的夜生活，很感興趣，拍戲夜歸，就要找友人陪她去吃宵夜。拍夜戲本來修常當了，拍完還要去吃宵夜，一玩就是一兩個小時，回到旅館時，已是東方發白，最近天天如此，拍戲也很有勁，精神很好。

以泰國家喻戶曉的影后，這位皮膚黝黑的影后，不失是位美人兒，身材很標準，眼睛更是迷人，到了台北，就認真學中國話，每天硬學幾句，如謝謝、吃飯、上街、好不好、再見，都會說了，她希望離台時，能多學一些。

「搖鬪王」的導演金理恩，原名叫金超白，是台灣資深影人。

△王戎在小生中已熬出了頭，近年很紅，片酬也不斷上漲，他擅演性格戲，因而近年他拍了不少武俠片。

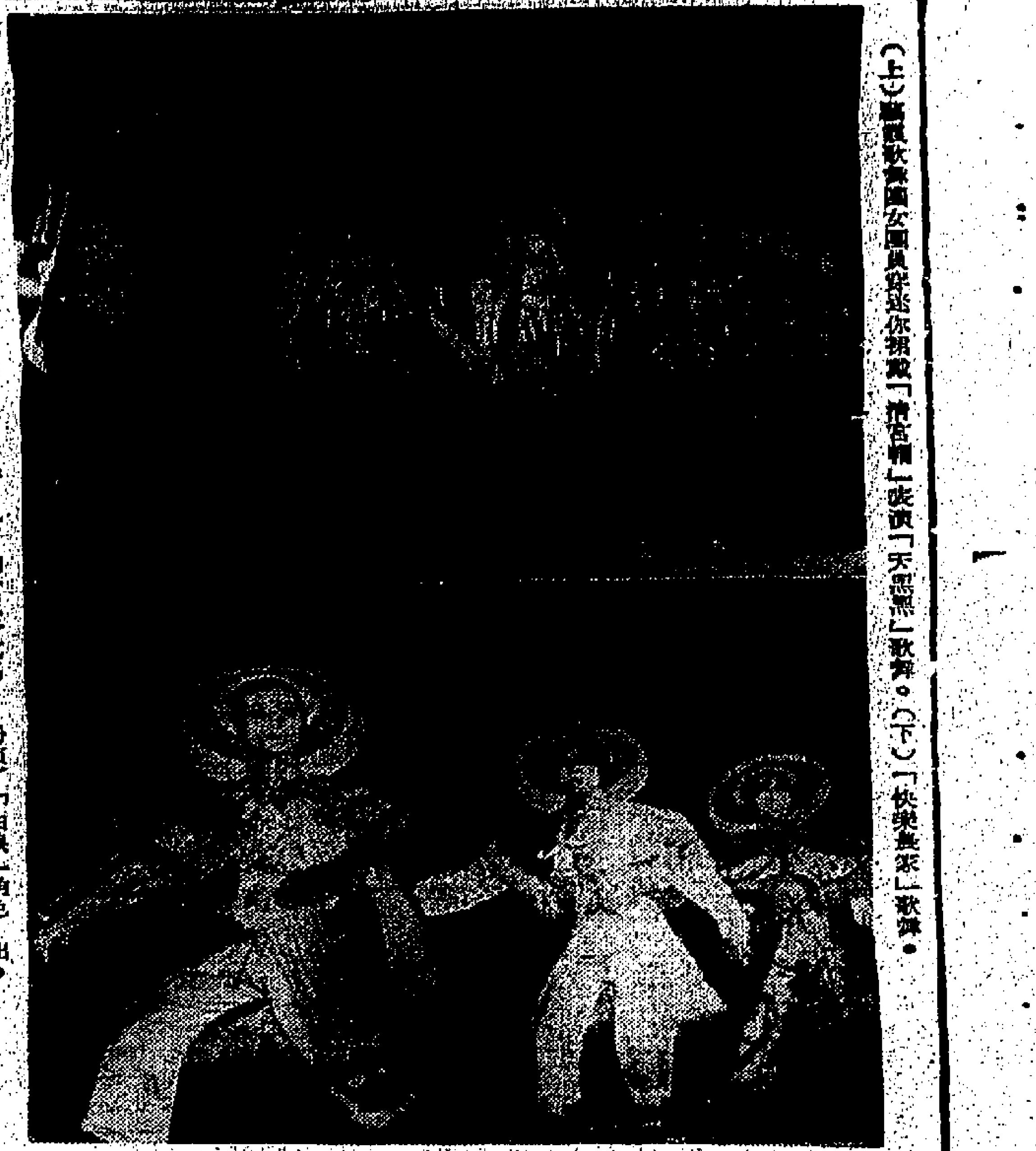
王戎拍片很早，在國立藝專求學時代，就參加了影劇工作，估計，最少已有十年拍片經驗，近年由於收入增加，特在台北近郊的芝山巖，以台幣一百餘萬，買了一幢佔地百餘坪的房子，給雙親住，那裡環境清新，有山有水，風景美極，老年人住那裡，非常適合，唯這難得的，是王戎有這份孝心，二是當年為了培植他，煞費苦心，特過了一段很苦的日子，如今兒子成名，出人頭地，已値得安慰。

王戎買房子供養雙親，傳遍影圈，因而朋友都改叫他「孝子」，敬佩不已。

王戎在中影公司做基本演員有年，中影逆不多的片子，都聘他演一角，不過外面請他拍片的最多，中影也爽快，儘量同意出借，使他有機會磨鍊賺外快。小生挑大樑有年，目前已成一流男角，所拍影片，票房在不斷上升。

△嚴俊在台灣，接受了王星磊導演的邀請，在「大盜英雄傳」中，扮演了「白狼」角色，此片僅拍了一個多星期，卻弄得嚴俊戲癮大發，表示還是做演員舒服，如果有人請他拍片，祇要劇本不差，他就接受。

△聯邦公司的影片「烈火」，經文化局審查通過，准予在台北推出。「烈火」製作也不一般，是部甲級片，一般預料，賣座可能好。聯邦是台灣一家大公司，實力雄厚，自己有片廠，各種人才也不少，不久前曾推出「俠女」、「三娘教子」，頗博佳評。



（上）藝霞歌舞團女團員穿迷你裙表演「滑雪帽」，表演「天黑黑」歌舞。（下）「快樂農家」歌舞。

羅維合約尚有九天 今日仍返邵氏 拍新片青雲堡

與邵氏合約期滿僅有九天的羅維，將於今日遵照邵氏透過律師發給的拍片通告，返回邵氏影城執導一部名為「青雲堡」的影片。

據說，羅維本人在較早時曾對邵氏製片經理黃秋楓承諾，儘快將「青雲堡」劇本的意見交出，結果，他在四十八小時內，提出對劇本的書面意見，他不贊成拍此部片。

羅維又說：迄今（廿二）晚為止，他對邵氏製片部的通知，有關明（廿三）所拍的「青雲堡」一片，其中的佈景服裝、道具、男女主角、演員、工作人員等等，尚無所知，如此方式拍片，乃電影界的「創舉」。

羅維又稱：他一本過去與邵氏之間的良好合作關係，將至本月底合約終結為止，他曾經常性的與邵氏製片部商議開拍新片以及追論未完成各片的結束問題，外傳他不為邵氏工作，係完全不確。

因此，他今日將遵照邵氏指示入廠拍片，雖然此一通知係一反電影界的常規，他亦將遵照製片部的指示工作。

羅維又稱：黃秋楓是他本人多年好友，他亦係一由副導演奮鬥而躋身導演的專業人才，他應當知道如何製片程序及條件去配合導演工作。

因此，他今日將遵照黃秋楓給予他的指示，如何去拍攝這部「青雲堡」。

昨日某晚報曾訓羅維與邵氏商談賠償一問題，羅維對此表示，他一直為邵氏工作，其中部分影片結束工作的未能完成，責不在彼，故外傳賠償一節，係不確的消息。

今日電影提要

利舞台	馬戲班魔王（西）	***	
東城	沙漠坦克大決戰（西）		（未評）
皇后	戰鬥雄師（西）	**	
新華	平分春色（西）	*	
麗聲	一脫傾城（西）		（未評）
凱聲	飛行大競賽（西）		（未評）
樂聲	水長流（國）		（未評）
京都	橫衝直撞奪錦標（西）		（未評）
總統	不要戰爭來造愛（西）	*	
紐約	鐵甲雄師突擊戰（西）	***	
娛樂	那個不多情（國）	*	
新都	淚的小花（國）		（未評）
麗都	養鴨人家（國）		（未評）

藝霞歌舞團 服裝第一流

本報訊 臺灣來港的台灣藝霞歌舞團，昨晚在明愛中心露臉，果然不同凡響，聲色藝全。

此歌舞團最令人感到興趣的就是沒有冷場，自頭到尾有歌有舞。台柱之一的高瑞香及陳淑芬在劇中演出最多，她們不但舞蹈好，唱歌亦不比姚蘇蓉遜色。

該歌舞團舞台演出兩場，每場節目共有廿四個，每個節目的歌曲均用舞蹈劇的方式演出；她們的服裝均是由一流專家設計，不但新奇突出，且更鮮艷奪目，在特配宇宙燈光照耀下，變化萬千，其中的一步「天黑黑」舞蹈，她們全部用背向着舞台來跳，在燈光照射下，出現一個一個的矮人在舞手弄腳，而她們轉變方向時，卻是一個個穿着迷你裙，頭戴「滑雪帽」的美女，新穎而有趣。

女星私記 是日也——機場遇潘迎紫

一位朋友返台灣，我託他帶些東西回台，並且是給媽媽與弟弟的，我可能下個月回台一轉，原因這次回國祝壽，前兩天，老闆曾親口對我說，如果來得及的話，會派我一同前往，不管是真是假，這對我來說，起碼是一個好消息。

送了朋友上機，在機場，意外地碰見潘迎紫，原來她週前返回來了，靜悄悄的，我們沒有人知道，她跑了去台灣之後，日間又回台拍另一套新戲了。我問她，有沒有和陳鴻烈合作過？

她想了一回後說：「本來賀夢那套「獨臂空手刀」，初時是邀我和他合作的，但後來我看過劇本，婉拒了。」

「是甚麼原因？」

「這套戲陳鴻烈是演反派，我不喜歡。」她笑着道：「並且在該片中，女主角是給他砍盲一隻眼，砍斷一隻手的，我才不呢！」

「陳鴻烈有甚麼意見？」

「他也不肯和我在這套片合作，」她仍然笑着道：「他說不想在片中殺的是我，免使我有個陰影。」

這一對愛侶明星，感情的確是相當好，很多人在羨慕。（七〇） 白佩

孟甘穆利活 初施重級拳擊

好萊塢打仔明星孟甘穆利活，他拍過百多部影片，由於他的年青英俊，深得世界各地影迷的歡迎。在他在港放映過的作品，計有「奪命佩鎗」、「活命錢」，該片在港打破西部片的收入紀錄。現在孟甘穆利活旅行度假回來，首先接受製片家之邀，出任一部所謂新型的西部片演出。就是有別於過去的西部片，在過去的西部片，是着重打打殺殺，在未開化的鄉村，祇是叫嚷着射殺，毫不講理，但現在這部新型的西部片，完全是有一個旅遊故事，而且也是新加的許多精彩的場面。新片名字是「打死不離親兄弟」。該片是義大利影壇今年最傑出的作品，孟甘穆利活在片中初度運用重級拳擊，與歹徒打你死我活，增加影片的緊張性。原來孟甘穆利活是一個拳術好手，自從影以來，從未把他的看家本領搬上銀幕。可是，這次卻不同，他卻把自己的真工夫，活躍於銀幕，我們可從這片中看到他不平凡的身手了。

公說違例 婆道合理 影片公司公會要打官司

江紫楓

一份報紙，除了依賴讀者銷路外，當然廣告也是主要條件之一。一份有份量之報紙，廣告當然有不同之處理，尤其電影廣告，更有安排，例如本報之電影廣告，便是規定多少吋，超過限額，便作商業廣告計。

所知，電影商會，也有規例，那一類報紙之廣告，不准超過多少吋，否則，犯了規例，影片公司戲院，便要罰款。

初期，一些戲院是守規例的，後來由於影片之各方面條件，公司和戲院便違例，情願罰款，也刊大廣告，原因各個影片的成本不同，而廣告與宣傳的費用是相對的，如果限制了刊登廣告的內容與版面，那麼成本低的影片，若是同樣份量的宣傳與廣告，成本高的影片自然受了嚴重影響。於是，這規例便沒有人去遵守了，而商會也作視而不見狀。

一大堆的報道，是因於台灣最近也有一些類似之事發生，而弄到圈內人側目，有關人士為此而開記者招待會。

事由因「僑聯」公司推出「長江一號」，列大廣告，違反了商會規例，商會要罰該公司兩萬五千元，並且要承認錯誤，否則，後果不堪設想，影片也會提前倒劇。

而「長江一號」之主持人王南琛，認為不合情理，表示這規例，僅是少數人決定，無遵守義務，他為此開了招待會，反駁之外，還指出下列各點，該公司出品之愛國諜報片「長江一號」，在台北市兒童等六大戲院上映以來，由於劇情具有強烈民族意識，深能發揚高度愛國精神，因而極受觀眾激賞。不意台北市影片商會因在報紙刊登廣告事，竟予一再百般阻撓，始則由解會籍，私訂罰則，片面裁定處分。繼則濫用職權，意圖假借公會力量，強迫戲院抽片。極盡對該公司及「長江一號」影片迫害之能事。

片商公會，為此亦先後開了幾次會議，抽片除務意見紛歧，後來，當然是商會執行之規例，「長江一號」是映期縮短，但這套片，已經收了二百六十多萬台幣，成為本年度在台北賣座名片之一。

據有經驗人士表示：這種現象，在影片低潮中是個罕有的現象，這可能是由於「長江一號」製作的嚴謹，觀眾並對其正確的主題，富有民族意識，及對民心士氣的激發鼓舞，具有深長作用而引起的共鳴感情，及片中男女主角的精湛演技，表示欣賞，而造成這種現象，他們一致表示興奮，並對國片前途再度表示樂觀。有人認為，影片商會，此舉將是極「不智」之舉。

就事而論，與娛樂事業最息息相關的是觀眾與票房，而觀眾與票房則需要廣告與宣傳來維繫，而影片公會等單位限制會員宣傳與廣告，無疑是影響影片的本錢。

海運大廈實地取景 浮雲朵朵全部殺青

昨日一早，「浮雲朵朵」的導演王琛率領了該片外景隊，包括演員江虹、謝欒、江山、宜玲玲及數十工作人員，浩浩蕩蕩開到尖沙咀海運大廈，拍攝該片最後一場外景，拍完這場外景，「浮」片便全部殺青了。昨天在海運大廈拍片時，碼頭上落的旅客，爭相一睹明星采朵，很快就圍攏了一大堆人，海運大廈因而平添一番熱鬧。

「浮雲朵朵」是一部感人肺腑的文藝倫理片，描寫母女、夫妻、朋友之間的真愛，細膩深刻，王琛演而優則導，在本片中有很傑出的表現。

「浮雲朵朵」中的王琛與江虹劇照

密鑼緊鼓

向歌王歌后挑戰

藝霞歌舞團，每場排出廿四項歌舞節目，海報強調「敢向任何歌王歌后挑戰」。

可惜「金智歌王」已返台灣，「淚盈歌后」又流連星馬，否則大家「唱生晒」，必饒為奇觀！

何必一定筷子？

此間筷子姊妹花因星洲也有筷子姊妹花，特招待記者澄清事實。

匙羹、豉油碟、大兩碗都可以姊妹花，何必一定筷子？

十年人事一番新

伊朗一個一百三十六歲老人，希望作第十四次結婚。因為他相信「十三」是不祥的數字。

在他來說，可謂為「十年人事一番新」。

幕前閒話

不要戰爭來造愛 是不倫不類水片

一聰

「米」「不要戰爭來造愛」，是嬉皮士的口號，以它來做片名，當然是夠吸引力的，但如果抱着看色情電影的希望來欣賞本片的話，則保證會感到失望。

「不要戰爭來造愛」電影本身的故事是陰陽怪氣的，描寫一羣海軍在潛艇中遇大盜美蓮史柏的橋段，是夾匪所思，亦難以令人置信的，編導嘗試用輕鬆的喜劇手法來處理本片，但由於唸對白多，做戲少，所以實難創出甚麼笑料，加上全片的中心散漫，令觀眾捉不着頭腦，節奏又不夠明快，更令人覺得沉悶乏味，難怪不少觀眾在散場後怨聲載道了。

嘉芙蓮史柏的名字，在本港是相當響亮和吸引力的，因為他在過去幾部電影中曾拍過一些大膽的鏡，而她本人亦長得頗俏麗，但此妹在本片的表現，是使人失望的，既沒有暴露胴體，攝影亦把她的美貌拍得比前幾部片遜色；以「七金剛」片集為本港影迷所熟悉的非立李萊，雖然演技和身教都不錯，但由於劇本把她扮演的角色刻劃得不倫不類，所以他在片中不過是一個低能的小丑而已。

本片是一部義大利與西班牙合作的出品，全片非常「怪皮」，審外景也祇不過是一個荒島，潛艇和遊艇而已，攝影不算很差，但彩色也並不悅目，說離挽救電影本身的失敗。

「不要戰爭來造愛」是一部低劣的電影。

幕前閒話 不可不知
* 不必看
** 可以看
*** 值得看
**** 很好看
***** 最好看

金陵・金國・寶聲
最後四場 湯蘭花 水長流 傑作 今早場：洋嫂下鄉 五點半：鍾山烈血集・下士河殤 明天映一天 桃色响尾蛇 明午場・夜晚：鬼皮
今天四場 只映一天 千嬅・岳華 斷魂谷 邵氏公司七彩武俠大片 今五點半：生育寶典 明天映一天 陳思思 張冲 我要不離婚
最後四場 七彩艷情歌唱片 湯蘭花 水長流 傑作 今天五點半：混世魔女王 明天映一天：雨中怪客 明午場・夜場：金葉子

總統・快樂
今天請早 總統五場 快樂四場 加早場12點半 香艷超奇七彩大喜劇 嘉芙蓮史柏 非立李萊 主演 禁慾廿年 初遇俊男 犬心春動 飽嘗愛的滋味 不知人間何世！ 不要戰爭來造愛 I DON'T MAKE WAR ...I MAKE LOVE
明午場・雨院晚夜 打死不離親兄弟 孟甘穆利活主演新作
快樂今早12點半：中東火戰 今夜場：勾心鬥角黑吃黑

皇后・大華・國華
哥倫比亞千萬金元七彩戰門巨片 查理士布朗臣・東尼寇蒂斯 主演 皇都加入 四院聯映 文華國華五場 戰門雄師 壯麗七彩闊幕 You Can't Win 'em All 明報佳評：風格清新，戰爭場面相當刺激，兇狠認真，觀眾相當娛樂

皇都
今天四場 哥倫比亞戰門巨片 查理士布朗臣 東尼寇蒂斯 主演 戰門雄師 YOU CAN'T WIN THEM ALL 明報佳評

九龍首輪影院聯合廣告

京都・大華・金冠
今天盛大映 歐洲公司瘋狂大喜劇 新六神經 羅拔夏殊 主演 一代諧星 保爾維 最佳遺作 越山嶺 穿闖壆 車關 橫衝直撞 幾唔難笑 七彩闊幕 THE MAGNIFICENT MEN ON THEIR PEDAL MACHINES 直撞橫衝奪錦標 笑料豐富！娛樂最高！特技第一
京都早場：民族英雄 大華：月黑風高殺人夜 金冠：東京秘密

樂聲・新聲
昨日擠擁今天請早 榮華公司榮譽出品艷情歌唱七彩巨片 湯蘭花 領銜主演 最受歡迎的女明星 新 金川 李虹 魏蘇 聯合主演 插曲五支 水長流 監製 吳華樂 楊光祖 編導 林楓

麗聲・京華・皇宮
今天大獻映 聯美公司香港大艷喜劇 知舞揭色 否的露情 脫衣成男心士因理 一脫傾城 瑞典尤物 碧烈・愛蘭 諾曼・威頓士 基信・羅白 聯合主演 劇院演艷舞 差佗打衝鋒 台上走甩褲 台後洩春光 七彩闊銀幕

利舞臺・海運
利舞台四場 海運五場 加映十二點半 伊士曼彩七恐怖王片 第九天 安東・狄扶連 聯同五大驚人肉彈演出 馬戲班魔王 CIRCUS OF HORRORS

紐約・大世界・麗宮
今天請早 紐約 大世界 12.00 3.00 6.00 9.00 麗宮 11.40 ... 6.30 9.30 奇連伊士活 鐵甲雄師突擊戰 KELLY'S HEROES 明晚午夜場

新華・豪華 H762371 K941462
大擺長龍 今五場 本片提名參加美國三藩市第一屆色情電影節 海倫慧姐 艾雲芬妮芝 平分春色 觀賞花好月圓 喜見雙峯插雲 新華今晚午夜場：俠義精忠劍

凱聲・東方
每天五場 12點半 2點半 5點 7點半 9點半 艷麗七彩 Those Magnificent Men in their Flying Machines 飛行大競賽 由頭到尾都咁好笑！

花墟又燃戰火
元朗攻守力均勻
電話傷將多可慮

【本報訊】甲組足球聯賽，今日又燃戰火，由電話對元朗，在九龍花墟球場交鋒，下午四時開賽。雙方預備組演序幕戰，二時十分上演，門劵一律收二元四角。

電話已賽四場，一勝、兩和、一負共得五分，戰績頗佳。電話是一支中型隊，人腳平平，但鬥志十分。今仗由於元朗球員，平均水準均較電話爲高，實力上顯有一段距離。不過，電話先擺攔打，常能成奪勁旅，本屆亦曾在星島、東昇腳下搶分，到時各將加演出水準，利用機守突擊的半帶集中打法，元朗也不容易應付。

元朗在四場賽事中，兩勝、兩和，共得六分，成績甚佳。元朗本屆由於樂隊全新秀已漸成熟，後防在陳輝洪領導下，包抄補位，鄭已經做得不錯，中衛胡順彝，不但可以穿針引綫，中距離射程，頗有把握。

前鋒獲得梁錦銳、張宏明加盟，與余樞輔合作，頗具威脅力，如果演出正常，應可增添兩分。

電話有好幾名好手上賽勇猛受傷，腳骨爆裂，今仗不能上陣。李沛、張志培傷勢已癒，且已恢復操練，今日決可登場。主將劉添亦感不適，屆時如不能出賽，便起用新秀朱榮剛上陣，由郭振華擔任前鋒，希望在元朗腳下搶分。

元朗電話陣容

（電話）
張志培
郭秋明 陳光榮 劉添
岑志強 馮中元
胡錦其 郭鐵泉 阮潤邦 吳汝賢 鄒紹源

（元朗）
權永達
周興熾 陳輝洪 梁華傑
陳萬先 文錦棠
葉振發 何新華 袁權紹 胡順彝 張天明

港台單車對抗
廿四廿五舉行

【本報訊】香港單車聯會、台北聯單車隊，七喜、玉泉聯合汽水公司，特于昨午五時，在南華保齡球館招待記者，報告本年廿四、廿五兩天，在新界舉行單車埠際賽。出席者：香港單車聯會李添、陳百祥、台北聯副領隊何仲傑、七喜玉泉汽水代表業副經理韓根。

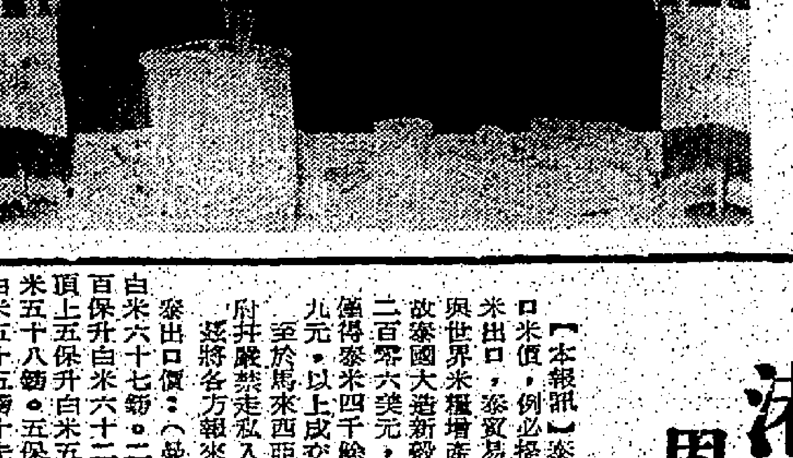
首天廿四日賽程一百公里隊際時間賽，下午三時在錦田舉行，由錦上路口開始繞行錦上路及錦田十週，香港派出四隊，台北兩隊。

次天爲五十英里個人賽，上午十一時由康樂園出發，經粉嶺、切頭、錦田、林錦公路，又康樂園、粉嶺、哥爾夫球場、林錦公路、康樂園（兩次）。

港隊領隊，李添、梁適潮，教練：王自強，管理：歐陽良，隊員：王理察、千昌年、余國輝、麥鏡明、哥羅夫、趙民威、潘卓庭、梁超、王道祥、楊文祥、鄧新生、岑琮、萬炳國、宋依弱、陳榮枝、梁熾。

台隊領隊張金盛、何仲傑，教練衆管理周又貴，軍醫楊威，隊員：許世明、許幸雄、許明發、鄭富明、鄭明宮、張兆元、蔣光煒，後備董應廣。

埠際賽及頒獎禮，定廿五日下午八時半，設於英京五樓，由單車聯會會長李添、聯台汽水廠副經理利漢輝主持。



・港台單車賽・中華民國北聯單車隊訪港，香港單車聯會，昨舉行記者招待會，報告有關港台單車埠際賽事宜。由右至左：港單車聯會司庫陳百祥、北聯隊領隊何仲傑、港單車聯會會長李添、七喜飲品有限公司業務部經理韓根。

荃灣官立中學
游泳賽圓滿結束

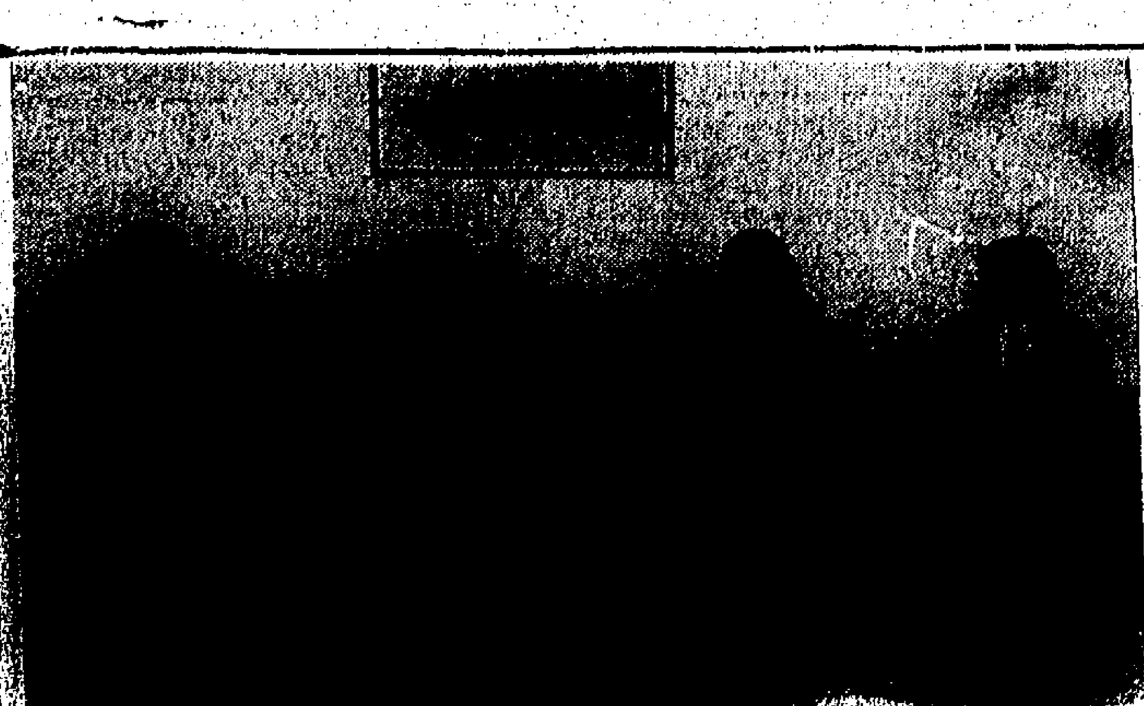
荃灣官立中學周年游泳比賽，于昨日在銅鑼灣維多利亞游泳池舉行，由署理校長陳炳乾主持。該校龍、鳳、獅、麟四社同學，皆踴躍參加。會中更加插精彩的賽生與導師分組比賽，及友校二百公尺自由式接力邀請賽。到會校友家長，來賓達數百人，場面十分熱鬧。比賽結果共有五項打破大會紀錄。麟社以三百九十九分榮膺總冠軍，龍社以三六三分獲亞軍，鳳社以三百分得季軍。

賽後先由署理校長陳炳乾致閉幕詞，繼由荃灣總商會委員黃生主持頒獎及致訓詞，茲將總成績列後：男子甲組冠軍：鳳社，男子乙組冠軍：麟社，男子丙組冠軍：龍社，女子甲組冠軍：麟社，女子乙組冠軍：鳳社，女子丙組冠軍：龍社。男子接力邀請賽：冠軍里仁書院，亞軍慈幼中學，季軍長洲中學。女子接力邀請賽：冠軍瑪利諾女子中學，亞軍金文泰中學，季軍長洲官立中學。

宇哥登隊下月來港
擁有五名國脚
全隊有六人會參加本屆世界盃
在瑞典聯賽暫列第二名

【本報訊】香港足球總會日前接獲瑞典宇哥登足球隊寄來之資料，宇哥登將于本年十一月五日飛抵香港，並于八日及十日，在政府大球場作兩場比賽。該隊目前在瑞典聯賽中，暫列次席，賽十九場，勝七仗，和八仗，及負四仗，共得二十二分，較領前之馬摸隊僅少兩分，但今年八月，馬摸隊與宇哥登在斯德哥爾摩兩度相逢，皆無法戰勝宇哥登，首仗宇哥登以三球淨勝。從所寄資料，得悉日前擬來港但卒告吹的哥登堡隊，位列十二，較首名之馬摸隊少九分。

是次訪港之宇哥登隊，擁有五名國脚，三名青年國脚，及四名借將，其中有六人會參加七零年世界盃賽。五名國脚是金馬倡、蘇伯治、李銖文、江依時、巴素史高標，三名青年軍是賈爾倡、畢紀迪、金菲斯，四名借將是侯斯壯、基柏、杜理倡及艾屣倡。曾參加本屆世界盃的六人，是李銖文、江依時、侯斯壯、基柏、杜理倡及艾屣倡。宇哥登將于十一月五日下午二時三十分乘泰國航空公司班機抵港，逗留六日，十一日離港。



・總督盃賽簽約・英美烟草公司贊助總督盃賽，與足總簽約時的鏡頭，左起：足總職業小組主委畢得利，足總主席廖烈武，英美公司市務經理士達，足總秘書陳兆強。

參加泰皇盃港隊
昨與消警聯友賽
張子慧上陣 六比三

【本報訊】以警察爲主力，輔以消防精銳組成之香港代表隊，將于下月征泰，參加泰皇盃賽。該隊爲檢討實力，特于昨午在花墟球場閉門與消警聯隊作友誼賽，結果港代表隊以六比三大捷，上半場紀錄是四比一。港代表隊由張子慧、陳國雄等爲主力上陣，演出不俗，港隊在合作上雖未臻完善，但已顯示有相當實力，今番代表香港參加泰皇盃，可望有上佳成績。賽後由警察統帥部談明、麥啟榮、麥尼路、及消防的梁國雄、林錫麟等人，在益利酒家設宴招待雙方職球員。茲將昨仗雙方陣容列后：

（港代表隊）伍炎勝 劉榮意 陳少雄 霍利士 何錦新 劉志威 張子慧 陳國雄 劉倫焯 蔡華國 陳長強

（消警聯隊）黎寶忠 陳若奇 黃成 連二生 梁金銳 杜永權 吳錦初 鄭日華 古秋帆 王永生

奧地利屈頓隊
擬明年訪港
三場索價一萬美元

【本報訊】香港足球總會日前接得奧地利屈頓隊來函探查，希望在明年一月五日至二月七日之間，來港作三場比賽，一萬美元包賬，並包括二十六人在港舟車及七日食宿費。

屈頓隊是一支職業足球隊，目前在奧國聯賽是領前隊伍之一，隊中有多名是歐洲一流球星，擁有六員國腳，他們是：佛列治、韓斯、畝爾特、英高梠、戴爾夫及侯覺六人。

中游會硬地網球賽
單打今演七場
雙打昨賽種子組均晉級

【本報訊】中游會主辦的公開硬地網球錦標賽，昨又完成了九場男子雙打第二週賽事，獲得晉級的，除了第一種子組徐錦翔與查中，第二種子組林方與梁秉紹，第三種子組張仁忠與蔡輝，第八種子組馮健隆與許于石等之外，尚有網總會長胡法光與胡曉明父子，伍燿棠與朱細，李蕊川與麥健時，崔士與朱鋼等。

中，大熱門之徐錦翔與查中，是因對手楊洪奕與岑逝波棄權而自獲晉級的，其餘比賽除了三場之外，均是經過頗長時間的競逐，甚至挑燈夜戰後，才分勝負的，以二比一（三比六、六比〇）李蕊川與麥健時，力挫後勁不繼之鄭華超與江陵翰，李榮與溫榮，亦是大戰三盤之後，才以六比四，五比七，六比〇，淘汰了後勁不足之英蔭與梁秉勳。

與伍燿棠合作雙打的Y・H・周，其實就是年初參加過香港網總主辦的公開硬地網球錦標賽（在南華會舉行），而以接近比數負於卒賽得冠軍之朱細（左手握拍的前金邊冠軍，曾勝過杜寶），他們以兩盤六比二，擊敗實力不錯的馮滿與梁敏開，現已直接威脅到第二種子林方與梁秉紹，看來他們還再可以晉級。

茲錄戰果如下：林方、梁秉紹，勝彭利來、白爾利，六比四、六比〇。李榮、溫榮，勝英蔭、梁秉勳，六比四、五比七、六比〇。李蕊川、麥健時，勝鄭華超、江陵翰，二比六、六比〇、六比三。張仁忠、蔡輝，勝林保羅、陳元康，六比一、六比一。崔士、朱細，勝錦仲先、洪浩，六比三、六比一。伍燿棠、朱細，勝馮滿、梁敏開，六比二、六比二。周健隆、許于石，勝歐陽錦鄉、蔡旭漢，六比二、六比二。徐錦翔、查中，勝楊洪奕、岑逝波（棄權）。胡法光、胡曉明，勝張少龍、區淑棠，六比三、六比四。

（又訊）中游會主辦的公開硬地網球錦標賽，今日下午五時十分，繼在銅鑼灣近中華游樂會內，舉行七場男子單打比賽，大部份是第三週的賽事，最重要的是一號場杜寶與杜璐對戰，杜璐是剛獲得草地公開賽冠軍之首席種子，杜寶卻因化名參加而未被點爲種子，故提前兩雄相遇。

足總今召開
特別大會
執委會議

【本報訊】香港足球總會，定于今天下午六時，在中環金寶酒樓，召開特別同人大會，商討有關業餘球員每週不能接受超過三次練習，或比賽所得之十五元車費，南華會日前去信足總，反對上項業餘條例，因而召開會議。

今午除召開特別同人大會外，另召開特別執委會議，主要議程爲討論有關瑞典宇哥登訪港事宜。

英美烟草公司
獨資贊助舉辦
總督盃足球賽

英美烟草（香港）有限公司，昨日與足總簽訂合同，獨資贊助本季「總督」杯足球賽。本季「總督」杯足球賽，全港八個職業足球會將全體參加，賽程定十二月開始，分別在政府大球場及掃桿埔花墟球場舉行。

雖然本年的總督盃賽採分組單循環，抑或分組雙循環，尚未得悉。但英美烟草公司贊助條件爲三萬元，另每場比賽，每一觀衆加付兩角五分，即觀衆愈多，英美公司撥助款項更多。此一條件由英美公司市務，董事鄭足總亦表同意，昨天且由英美公司市務經理士達，與足總主席廖烈武簽約，足總職業小組主委畢得利，及秘書陳兆強亦有在場。

甲組足球聯賽成績表（截至十月二十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	三	三	〇	〇	十二	二	六
星島	四	二	二	〇	九	二	六
元朗	四	二	二	〇	十二	六	六
怡和	四	二	一	一	五	二	五
九巴	四	二	一	一	八	九	五
電話	四	一	二	一	六	五	四
愉園	四	二	〇	二	六	七	四
消防	二	一	一	〇	四	三	三
東昇	三	〇	二	一	六	七	二
南華	三	一	〇	二	六	五	二
警察	二	一	〇	一	五	四	二
陸軍	四	一	〇	三	六	十四	二
東方	三	〇	一	二	三	七	一
港會	四	〇	〇	四	三	十八	〇

大馬米市大起波動
港泰兩地市反安定
因米糧增產而大馬又暫禁入口
在青黃不接時期泰米價仍不變

【本報訊】泰國米糧之外銷市場，向以港、星、馬三地爲主，而每年在青黃不接時期，其出口米價，例必提高，但今年情形，似乎有異，現在雖已進入青黃不接時期，但泰國仍有大量餘米出口，泰貿易院米糧小組前日調整之米糧出口價，對於大米及米碎價亦無改變，故其原因是與世界米糧增產及泰國豐收有關，再加上馬來西亞宣佈停簽今年十一及十二兩月米糧入口證，故泰國大帑新殼雖未登場，本港米市，亦甚安定，昨日因大部份米粉，是照價提用，正式開盤成交者，僅得泰米四千餘包，計實發財大米每担成六十七元，實發財米碎五十一元，實鮭丹新大米六十九元，以上成交價除米碎每担漲升五角外，大米尚無變動。

至於馬來西亞方面，自該政府宣佈於今年十一、十二兩月禁止外米輸入後，其市大起波動，茲將各方報米市情，分別詳誌如左：

泰出口價：（暹谷F・O・B・）一等百保升白米六十七鎊，二等百保升白米六十三鎊，三等百保升新米六十鎊。頂上五保升白米五十九鎊十先令，頂上五保升新米五十八鎊，五保升白米，五保升新米，十保升白米五十五鎊十先令，十五保升白米五十四鎊十先令，廿保升白米五十二鎊，廿五保升特別白米五十鎊，特別一號米坐三十四鎊，特別一號米坐卅五鎊，上等一號米坐三十四鎊，普通一號碎三十四鎊十先令，普通二號米坐三十三鎊，特別二號碎三十二鎊十先令，長粒米三十九鎊十先令。糯粒米卅二鎊。

馬方市訊，吉隆坡航訊：大馬工商部已於十日前正式通過書面警告西馬入口米商及批發商，等收購走私暹米入境西馬，購米准証將立即吊銷。

工商部供應統制官戴英倫日前在通知書中透露，當局發現本邦部份米入口商及批發商購入走私暹米，以牟私利。

據內行人指出，隨着政府採取嚴厲新措施，以制止邊境白米走私，這方面的活動多少已受控制，走私米販斷市價的情形已不如往昔般凌厲。

另一方面，自工商部日前宣佈禁止今年十一及十二月份外米入口之決定後，外米價格在市面上之劇烈波動，已引起本市白米入口商及二盤商不同之反應。

雪蘭莪華人出口商公會主席郭德發表示：目前所謂「高漲」的米價，祗可說是步入正當價格的現象。

郭氏形容外米入口禁令宣佈前的米價是「不正常」的，現時米價可說呈現回升現象。

吉隆坡數家二盤米商則認爲一時的增價，未來數月的白米生意難做矣。

又認爲，當前米價之上漲是突如其來的，此種現象在近數年來並不常見，難怪市民多異叫苦連天。

據郭德發以爲，倘若外米禁止之後，本地米呈現供不應求的現象，公會可能促請政府放寬外米入口禁令。

茲將數日來白米之原價及調升後時價米類列如下：（重數以担數計）

米類	原價	時價
吉打大白米	廿四元五角	廿五元五角
吉打馬蘇里	廿六元五角	廿七元五角
暹米	卅六元	卅八元
中國米	卅二元五角	卅六元
印度米	卅一元五角	卅四元

臨濱大馬政府宣佈禁止外國白米輸入後，市面上銷售的暹米與中國大陸粘米每斤售價綜已提高二占至三占不等。

美股市況微昇
電子通訊活躍

【紐約廿二日美聯社電】星期三日股市交投頗暢，較早時部份人士揣測本月內越南可能會宣佈停火，但迅即爲白宮所否認，故原已上漲的股價，即懲跌幾達一半之多。經濟分析家認爲照目前股市的情況，祗要有若干有利消息，就會刺激交投。

杜瓊斯三十種工業股平均指數在最暢旺時會攀升超過七點之多，收市時則祗升〇點八二，成爲七五九點六五。美聯社六十種股平均指數升〇點二，成爲二五九點四。全日交投較活躍股爲「電子通訊」股，跌八角七仙半，成二十元七角五仙，成交十七萬五千五百股。股市全日成交總額爲一千一百三十三萬股，星期二則爲一千零六十四萬股。

海外訂單繼續激增
布廠產銷空前旺盛
最近接單約八千萬方碼

【本報訊】本港織布業產銷呈現空前旺盛，此間布廠最近接入遠洋各地商家寄來的訂單估計達八千萬方碼，交貨排期遠至明年四、五月，在本港紡織業中表現得最爲蓬勃。

據紡織業廠商消息，最近英國、美國、日本、澳洲、紐西蘭、加拿大、義大利及非洲等地商家向港訂購棉布數量大量增加，新訂單源源寄到，估計此間布廠最近接入的訂單達八千萬方碼，交貨期有排至五月。

今年海外各地向港訂購棉布的急劇增加，主因係六八和六九年間曾經過長時間的淡慢，另一原因則爲英國、美國及日本等地紡織廠近年已鮮生產粗工布，而國內所需粗工布則轉向香港、台灣、南韓及印度等地訂購，因而促致今年香港棉布出口生意恢復明顯增加。現在布廠接入的訂單，主要爲斜紋布、細布、帆布、燈芯絨布以及毛布匹等。

港產棉布今年上半年的出口總值，比去年同期增加百分之十七，預料下半年增加的幅度更大。由於今年棉布生意好，各廠對新機的添置繼續增加，估計今年添置的自動布機達三千五百台。

股市仍疲淡行情普降
成交一千四百餘萬元
城市酒店報跌六角 九龍電燈跌五角

【本報訊】承滿前市頹勢，股市仍呈疲滯，成交總值僅得一千四百九十七萬元，行情榮少跌多。

恒生指數：四時（香港）報一九二・七六，比前市之一九三・三四，跌〇・五八；又五時（遠東）報一九二・四二，比前市之一九三・二五，跌〇・八三。

價升者有：怡和升五角，聯紡升一角，屈臣氏升五角，電話升二角半，信昌升五分，天星小輪升一角，保華升一角。

價下跌者有：城市酒店跌六角，九龍燈跌五角，均益倉跌二角半，四海跌二分半，帝后跌五分，港燈跌一角，黃埔船塢跌一角，大酒店跌一元，滙豐跌一元，（英倫登記）跌一元，信託跌二分半，和記（優先股）跌一元，堅富利士跌二角半，電車跌一角，南豐紡織跌二角，九巴跌二角半，太古船塢跌五角，生力啤跌五角，油蔴地小輪跌五分，長江跌五分，南聯跌一角，會德豐紡織跌一角。

在成交總值一千四百九十七萬元，計香港證券交易所成交佔五百七十一萬元，遠東交易所佔九百二十六萬元，茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一五八・〇〇	一五九・〇〇	一五八・〇〇
（英倫登記）	一三九・〇〇	一四〇・〇〇	一三九・〇〇
東亞銀行	八六・五〇	八六・五〇	八六・五〇
會德豐	一三・二〇	一三・三〇	一三・一〇
九龍倉	二九・七〇	二九・七〇	二九・五〇
均益倉	三八・〇〇	三八・二〇	三八・〇〇
太古船塢（除各項）	六七・〇〇	六七・五〇	六七・〇〇
黃埔船塢	一〇・八〇	一〇・八〇	一〇・八〇
置地	九六・五〇	九六・五〇	九六・〇〇
信託	二・七五	二・七五	二・七五
聯邦地產	一・七六	一・七七	一・七六
堅富利士	三五・五〇	三五・五〇	三五・〇〇
香港發展	七・〇〇	七・〇〇	七・〇〇
四海地產	四・七五	四・七五	四・七五
榮德監	五・四五	五・四五	五・四五
鋼業	六・五五	六・五五	六・五〇
保華	七・〇〇	七・〇〇	七・〇〇
港機工程	七六・〇〇	七六・〇〇	七六・〇〇
金門	一五・八〇	一五・八〇	一五・八〇
大酒店	七六・五〇	七七・〇〇	七六・五〇
城市酒店	三六・八〇	二六・八〇	二六・八〇
凱聯酒店	二二・五〇	一二・八〇	一二・五〇
永高酒店	一四・四〇	一四・四〇	一四・二〇
帝聯酒店	五・二〇	五・二〇	五・二〇
帝后酒店	五・二〇	五・二五	五・二〇
富都酒店	一・六三	一・六三	一・六三
美麗華酒店	一二・七〇	一二・七〇	一二・六〇
油蔴地小輪	六三・五〇	六三・五〇	六三・〇〇
天星小輪	一五・五〇	一五・五〇	一五・五〇
香港燈	三二・七〇	三二・八〇	三二・七〇
九龍燈	三四・二五	三四・七五	三四・二〇
中華煤氣	一五・五〇	一五・九〇	一五・五〇
電話	四四・二五	四四・二五	四三・七五
電車	一三・七〇	一三・八〇	一三・七〇
九巴	四〇・〇〇	四〇・〇〇	四〇・〇〇
和記企業（除息）	二一・五〇	二一・五〇	二一・四〇
（優先股）	一二七・〇〇	一二七・〇〇	一二七・〇〇
和寶	五・九五	六・〇五	五・九〇
怡和	五七・〇〇	五七・〇〇	五六・五〇
先施	一二・八〇	一三・〇〇	一二・八〇
連卡佛	二七・二〇	二七・二〇	二七・二〇
聯合企業	六・九〇	六・九〇	六・八〇
遠東企業	一三・四〇	一三・四〇	一三・四〇
太古實業	一五・八〇	一五・八〇	一五・七〇
牛奶	五七・五〇	五七・五〇	五七・〇〇
屈臣氏	九八・五〇	九八・五〇	九八・〇〇
生力啤	七〇・五〇	七一・〇〇	七〇・五〇
仁孚	五・七〇	五・七〇	五・七〇
信昌	六・六五	六・六五	六・六五
聯合膠	三・四〇	三・四〇	三・四〇
太平洋（除各項）	六・〇〇	六・〇〇	六・〇〇
會德豐紡織（除息）	九・〇五	九・〇五	九・〇五
聯紡	一九・六〇	一九・七〇	一九・七〇
南聯	一四・四〇	一四・六〇	一四・四〇
長江製衣	四・九五	四・九五	四・九五
香港毛紡	三・二〇	三・二〇	三・二〇
南海紗廠	一九・四〇	一九・六〇	一九・四〇
南洋紗廠	一四・八〇	一四・八〇	一四・八〇
南豐紗廠	五・六〇	五・七五	五・六〇
大利	七・七〇	七・七〇	七・七〇
新居	一一・九〇	一一・九〇	一一・九〇

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成交價爲準）

每日股市

【本報訊】承滿前市頹勢，股市仍呈疲滯，成交總值僅得一千四百九十七萬元，行情榮少跌多。

恒生指數：四時（香港）報一九二・七六，比前市之一九三・三四，跌〇・五八；又五時（遠東）報一九二・四二。

外國銀行需求
拆息畧爲抜升

【本報訊】最近兩日，日本銀行爲應付出入口單，需求現金較多，美國及印度等銀行亦有需求，故此間銀行拆款，成交頗多，活期息價，由六厘二五升至六厘三七五，昨有四、五百萬元成交，此是一時供求關係，銀行尚非緊俏。

生牛大盤價升
龍蝦市呈呆滯

【本報訊】昨日之副食品市，大陸豬隻來貨漸多，其價企穩，生牛大盤價續升二、三十元，羊售無變。

鮮魚供應仍旺，鯇魚每担續升一、二十元，每斤售五元六角，鱔魚每担上升二、三十元，每斤三元七角。青蟹及肉蟹則貨多，每担回跌一、二十元，前者每斤十三元，後者五元二角。龍蝦市呆滯，其價微跌，每斤十八元，至於蔬菜方面，菜心及西洋菜每斤跌二角，豆苗每斤跌四角，其餘蔬菜無甚變化。

香港証券交易所
成交破去年紀錄

【本報訊】據香港証券交易所發言人於昨（廿一日）透露：本年九月份內之股票成交總值已打破去年度全年之二億五萬二千四百萬港元數字，而此交易數字在未來之十二個星期內仍會繼續增加。

該發言人指出今年股票交投之熱絡，反映出港人對一般股票交易甚爲熱烈，同時有幾間新股票上市買賣之增加，亦有關係。

該所發表之九月份股票行市報告：除市場較爲平淡外，但有好幾間公司之股息都宣告增加，包括城市酒店、和記企業、會德豐紗廠、生力啤酒、電話公司和環球電子。

九月份內交投最活躍的是黃埔船塢股，買賣達二百七十萬股，另外聯邦地產股亦相當活躍，共成交一百六十三萬股。

九月份內之成交總值爲一萬九千六百五十萬港元，而去年同期則爲一萬五千一百五十萬港元。

恒生指數在九月初開市時爲二〇一・五，三週後跌爲一九四・七六，月底爲一九八・五五。

本港金鈔外幣行情表

九月廿二日（星期四）

（九九K金）	
開市	293.375
收市	294.000
最高	294.500
最低	293.375
（美鈔）	
大鈔	6.08750
普鈔	6.08500
（美電）	
最高	6.1000
最低	6.0975
（通天單）	
最高	6.09125
最低	6.08875
（日元）	
大紙（萬計）	161.375
細紙（萬計）	161.375

（雜幣）	
正鎊	14.49
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7675
加單	5.945
加元（大）	5.935
加元（小）	5.925
菲幣（大）	0.8925
菲幣（小）	0.8875
大坡紙	1.972
細坡紙	1.966
新勞啤（百計）	51.50
葡幣（每元）	6.980
西德馬克（百計）	167.25
新法郎（百計）	109.00
瑞士法郎（百計）	140.50
泰幣（百計）	29.10
台幣（千計）	150.50
仰光啤（百計）	15.00
西冷啤（百計）	36.00
西貢紙（千計）	14.50

港市仍呈穩好
去息大至七角尾盤仍收二九四
外圍金價普遍續漲
恢復黃金本位又有傳說

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報三七・九七美元（升九仙半），瑞士報三八・〇五美元（升一角），巴黎報三七・九七美元（升二角五分）；美鈔方面：倫敦報二・三八三美元（漲六厘），美國告羅士報二・三八三美元（漲六厘）。

又據紐約廿一日合衆國際社電：國際金融專家比克博士今日說：歐洲最後將會恢復黃金本位，而美國將被迫在數星期內加入外滙管制。他說：美國的外滙管制將造成「歷史上最大的黑市」，並導致極權的建立，雖則他不期望這些事件的發生；世界黃金價格直線上漲和美國繼續無能管制其通貨膨脹，將帶來經濟危機。比克在他的一九七零年金融年鑑出版之前項記者招待會席上發表他的評論。同時在該年鑑中又指出：在一九七零年中，一百三十八個國家的貨幣將其中一種可以避免購買力的減少的貨幣，即使是鐵幕國家之貨幣。由以上一則新聞看來，可見黃金之價格與日俱增，是不無關係。

又據權威之經濟家預測，在最近之將來，歐洲金價將升至每安士四十美元以上。

本港金市，昨日上午開市報二九三・三七五，最高報二九四・〇，最低報二九三・三七五，收市價二九三・八七五；息價訂去息七角，上牌現貨交收共一千四百両，公價定二九二・五〇。下午開市報二九四・〇，最高報二九四・五〇，最低報二九四・〇〇，收市二九四・〇；整日波幅爲一・一二五元，前市尾盤爲二九三・八七五，與昨收市價比較漲幅爲一槽，金市上午議息價雖大，但人心對後市仍多看好，所以午後仍見抜升，且二九四・五亦爲近期之新高價。

美鈔金融，昨報大鈔六・〇八七五，普鈔六・〇八五；美電報最高六・一〇，最低六・〇九七五；通天單報最高六・〇九一二五，最低六・〇八八七五。日元市牛皮，昨大細紙均報一六一・三七五；勞碑報升，昨報五一・五；西貢紙報軟，（大）一四・五，（小）一四・五〇；菲幣續跌，昨報（大）〇・八九五，（小）〇・八八七五；加拿大紙報高，昨報（大）五・九三五，（小）五・九二五。

美瑞滙價改低
西德馬克掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，美元及瑞士法郎則稍爲改低，西德馬克則稍爲改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續調低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙買出價由六一三港元改爲六一二・八〇港元，買入價亦由六〇六港元改爲六〇五・八〇港元，即每百美元均較前少見〇・二〇港元。

瑞士法郎電滙買出價無變動，仍爲一四一・七〇港元，買入價由一三九・九〇港元改爲一三九・八〇港元，即每百瑞士法郎較前少見〇・一〇港元。

西德馬克電滙買出價由一六九港元改爲一六九・一〇港元，買入價亦由一六六港元改爲一六六・一〇港元，即每百馬克均較前多見〇・一〇港元。

方潤華 FONG YUN WAH
Hip Shing Stock Brokers & Co. 協成證券公司
辦事處：香港威靈頓街14—24號十樓
電話：H227836 H244706
交易所：H225768 H244502
代表人：方潤華 遠東會員席 No. 71

孔憲紹 HUNG HIN SHIU
HUNG'S COMPANY 孔氏証券公司
辦事處：香港華人行604室
電話：H二二式九六九三 二式一八〇
交易所：H二二四五五九二 二式七六
代表人：孔憲明 遠東會員席 No. 38

武俠小說　[illegible]頭

高峯生著　丹青插圖

第五回：曲裡飛樑　何分水火　坑中伏劍　須辨陰陽

笑聲過後，忽然變得沉寂寂，絕無任何聲響。這時文中子已走到拐角盡頭，先用手按撫坑壁，然後以背貼向滑膩的壁石，緩緩移動身體，逐寸上升。

這是「壁虎游墻」術，利用背部吸力，黏住壁石，使身體可以升空不墜。壁虎這種小動物，能在壁上隨意爬行，或上或下，或橫或直，所就就是一種奇妙的吸力。聰明的武術家有樣學樣，能用勁使背部與墻壁相黏，更利用肩與左右交替抽動，便可將整個身子慢慢的升到高處，與壁虎無異。懂得這種妙術的人常可潛入人家，作「梁上君子」。所謂「飛簷走壁」的一個「走」字，是指快速的動作，這「壁虎游墻」卻是一種慢動作，但十分穩當。

文中子對於諸般武藝玩熟，都曾用心研究，不玩便罷，一玩便玩得很精，這一刻施小技，悄悄的升到壁頂，縱使潛伏那邊的敵人用耳細聽，也聽不出所以然來。敵人剛才已聽到有人說話，又聽到有人大笑，料必疑神疑鬼，深感無從捉摸之苦。當然料不到他會用這條妙計，取得居高臨下的便利。

文中子到了壁頂，一直屏息忍氣，使那邊敵人聽不到他呼吸的聲息，尋到了十分有利形勢，先自定一定神，然後將掌中石塊向前擲去，一擲便是好幾塊，拍拍有聲。

與此同時，很靈巧地探頭過去，從上面俯瞰向下，看得清楚了：有兩個敵人正在匿伏在那裡。

兩個敵人受了擲石聲響吸引，當然把視線投向石塊發聲之處，不會抬頭仰視。

文中子來已明瞭敵情，身子由壁頂一轉一落，鐵如意向一個敵人當頭打下，卜的一聲，便使他腦袋開花，就此完蛋。

另一個敵人沒有看得明白，文中子已把最後一小石擲出。這一擲用了八九成勁力，成了一塊很厲害的「飛蝗石」，也是打向頭部，拍然有聲，打得他頭昏眼花，手足失措。文中子俯降之勢未盡，順勢將鐵如意向橫一揮，便把那個敵人一齊了結。

這都不大費力，猶如水到渠成，瓜熟蒂落，未戰便已穩握勝算。如說他武藝比敵人倍為高強，不如說他強於偵察形勢，靈活運用本身所長呢。

上文說過，他的長處是洞鑒兩字，這就是現成的証明了。前人有說：「時有別才」。這「別才」兩字用在武術方面，文中子可當之無愧。(一〇〇)

市聲

漩渦

黃思騁

「不會的，一住進那種房子，甚麼電話啦，冰箱啦，熱水爐啦，電視機啦，統統都來了。」

「電話是現成的。」

「可不是，這一來每個月就是二十塊錢。」

「爸爸，我們不是夠節省嗎？」

「從前節省，是因為我賺不到錢，大家不得不節儉而已；現在生活寬裕一點，你們還能節省得了嘛！」

「照眼前這點收入，反正也夠開銷的。」袁太太說。

「不想積蓄一點嗎？」

「搬家以後還是可以多下一點來。」

「我總覺得做人應想想苦的時候，如果一味向奢侈的路上走，一旦到了有問題的一天，好男子就變成重擔了。」

「克華現在的工作，會有甚麼問題呢？」

「她不能供養我們一輩子。」袁守謙說：「如果積幾個錢，給我們買一層最便宜的房子，我就可以混下去了。」

袁克華聽了這番話，心頭着實有點難過。原來父親不想搬房子，還是為長遠的原因。

「爸爸，你不要過分為未來日子擔心吧，我們可以慢慢安排。」

袁守清沉默片刻，說道：「再過一年你就是二十歲了，我總覺得日子不多。」

「你想得太遠了，其實未來的變化有誰知道呢！」

「古人說，人無遠慮必有近憂。自從我得了這種病以後，我就格外覺得做人應該有點積蓄，這樣方才有個保障。」

「我答應你在別的開支上節省就是了。」

袁守清又何嘗不想住寬敞一點的房子，他的生活實在太悶了。過了一會，他揮了揮手，說道：「其實我又不會賺錢，甚麼都應該聽你們安排才對。」

袁克華見父親不過分反對，便決定搬家了。

第二天，她去上班的時候，莫大衛問：「袁小姐，我母親很想請我們家裡去談談。你沒有甚麼困難吧？」

「當然沒有甚麼困難，祗不過我們別人約好去看房子的，能不能改一天呢？」

「哦，你要搬房子嗎？」(一九〇)

曉風殘月

上海大武

九九：月下款談

這夜，雖然外面刮着北風，但月色很好，清光透窗，射入木屋，照着他倆，氣氛顯得更加雅淡。晉霜側過頭來望向窗外，悠然的說：「小蘭，今晚月色這麼好，我們到外邊賞月好嗎？」

小蘭考慮了一會，說：「外面很冷，而且又在晚上，要是被日軍發現山頭有一團黑影，開槍狙擊，那便危險了。晉霜，你喜歡賞月，我們就站在窗前欣賞吧！」

「唉，在這個時候，連看着月光的機會也沒有了！」晉霜站起身來，站在窗前，唏噓的說。

「晉霜，你何必長噓短嘆呢，將來打勝仗了，我們到杭州西湖賞月，到蘇州遊山……」

「是呀，是呀……」晉霜興奮的擁着小蘭說：「打勝仗後，我一定和你到西湖遊覽。」

到了十點多鐘，晉霜告辭了，小蘭依依不捨的說：「晉霜，現在很夜，外面又冷，你倒不如住在這兒，明早才回去吧。」

「你住在這兒？……你呢？」晉霜俏皮的笑了笑。

「我回去跟妹妹同床。」

「你就睡在這兒吧。」晉霜按着小蘭肩膊說，他這話掀起小蘭心中的浪潮，血液賁張，以為晉霜有甚麼企圖；而，他接着又說：「我要返回宿舍去住……」頓了頓後又說：「我不能外宿，以免惹起隊的人對我發生懷疑。」

「是呀，你千萬不能被他們懷疑，以免影響我們的工作。」小蘭側過身，握着晉霜的手，晉霜臨別時，叮嚀的說：「我明晚不來找你了，因為我要到李華山處開會。」

「我可以參加嗎？」

「可以的，我介紹你認識我們的勇士。」小蘭興奮的說：「……告訴我李華山的地址。」晉霜把李華山的地址告訴小蘭，叫她記住，千萬不可把它寫下。同時還告訴她同志的姓名地址，都要強記，而不能寫下，以防萬一。小蘭聽了晉霜說出李華山的地址，不禁訝然的說：「這兒正是番日中央警署部的附近，為甚麼李先生要選在這兒居住？」

中篇小說　新潮

傑克

有錢放人無錢坐監

滿貴哀懇寬限，說明天準定如數照率。

錢伯佛然道：「你出了這道門限，和尚無辦，別說明天，今晚便沒法找你，講笑搵第二樣！」

三人站在半樓梯，局面越弄越僵，忽聽得何芬妮在樓上叫滿貴。

他撇下兩人，慌忙上樓，不一會，滿貴便下來說：

「她說請兩位上去，從長計議。」

「有甚麼計議不計議，有錢放人，沒錢坐監，乾脆兩句話。」錢伯說。

「不」，趙高說，「芬妮既叫咱們上樓，說不定她比爛仔有辦法，上下祇幾級樓梯，走幾步何妨？」

這時何芬妮衣服已穿好，頭髮也梳整，想起方才的狼狽之態，臉上還帶着羞容，她究竟生於良好家庭，受過良好的教育，說話有條有理，不慌不忙，她說：「兩位的意思，我都明白了。錯處原在我們，怎樣處罰，都沒怨言。不過他是沒錢的，大家不說也心知。那末，這筆罰款祇有我一人擔負了！」

何芬妮居然有擔當，兩人頗覺驚異。錢伯原是好人，此刻氣已平了，口頭卻說：「鑰匙是爛仔配的，一切他在攪鬼，應該由他一人負責！」

「錢伯，」趙高說，「你且聽她說，話還沒說完哩。」

「我還在求學期間，那來的錢？」何芬妮接着說，「依錢老伯所說的數字，我實在拿不出來，但拿不出也得拿出來，祇有將平日所積蓄的零用錢盡充當罰款，勉強可湊成個整數。」

「妳說整數是多少？」錢伯問。

「一張紅底。」

錢伯望着趙高，看他的意見怎樣？

趙高表示，看她的情形，也祇能湊集此數，且收下了再說。

何芬妮說她身上沒帶錢，須回家去取。

「她家就在對門，我陪她去，一忽兒便回來了。」(七九)

山川人物　吳佩孚與新聞界

五鳳樓

吳駐節漢中時，設一新聞處，統一軍事消息發報。有關吳氏政見談話等，亦由該處發表。對地方新聞，不甚干涉，亦無檢查措施。

吳佩孚字子玉，山東蓬萊人。以第三師師長崛起衡陽，由直系驍將，晉巡閱使，節十八省聯軍總司令，叱咤風雲，身繫天下安危。方其以孚威上將軍，坐鎮洛陽，度其五十大慶時，保洛道上，冠蓋絡繹，賀客盈門。南海康有為曾撰一賀聯云：「牧野鷹揚，百歲功名纔半世；洛陽虎視，八方風雨會中州。」

及二次奉直戰爭，因部將馮玉祥倒戈，曹錕被囚延慶樓。吳氏敗退雞公山，由黃岡取道岳陽，應湖南省長趙恒惕之邀，四次入湘。值吳氏五二壽辰，泛舟洞庭，回首二年前東都熱鬧，判若天淵。趙炎午特撰一聯慶祝云：「生平愛樂府天下；此日神仙醉岳陽。」前聯充滿富貴氣氛，後者則安閒瀟灑。

民國十五年，革命軍北伐，吳氏由湘敗退河南。旋奉軍南下，進迫豫中，乃自南陽經鄂西入蜀，其夫人朝夕相隨，沿途備嘗辛苦。吳氏入蜀詩有：「何堪整旅百萬兵，時衰蜀道苦長征；就征竟誤英雄業，忠難偏增仇餌情。壯帳悲歌雕不逝，巫雲啼雁孤鳴；何奴未滅家何在，烏啼秋風白帝城。」此詩悲壯雄健，頗有垓下悲歌之概。佩孚一生無姿勝，與夫人情感甚篤，以視當時軍閥之粉黛滿前者，實有霄壤之別。

民國二十六年夏，北平有人為康有為舉行紀念會，吳亦遣人往致詞。有詢以康有為章太炎與吳氏之關係，吳答曰：「皆好友也。兩人之性格甚相似，以年齡與時代之差，致成就不同。南海年較高，出處早，為保皇黨之魁率。太炎年較幼，才氣縱橫，非南海以下之空間所能容，遂激而入於革命。使兩人易地相處，南海可為太炎，太炎亦可為南海也。」吳氏復慨言曰：「兩人逝後，中國不復有文學之士。兩人弟子雖衆，乃無足承其業者。」有欲試探其對新文學之見解，因而挑之曰：「太炎有弟子周樹人筆名魯迅，文學復興，曾識其造乎？」吳氏意頗恍惚，若不知其名者。客筆書「魯迅」二字示之，吳茫茫然，且曰：「我不讀民國以來書也。」

當時軍閥執政，對於新聞言論，既忽視其重要性，復缺之合理控制。或過有不當時，惟知封閉報館，殺記者，致造成不少冤獄。民國十四年冬，吳氏駐節漢中，鑒於過去嚴峻手段之非，亟宜納諸軌範，相與共濟，方為上策。遂假臨江旅館設一新聞處，統一軍事消息發佈，由汪崇屏等主持其事。漢口各報社及外地駐漢通訊員，統向該處探取消息。有關吳氏政見談話等，亦由該處發表，其職類今之發言人也。吳於軍事消息外，其他地方新聞，不甚干涉，亦無檢查措施。故雖在風雲緊張之際，武漢新聞界，得以相安。

盧溝橋事變發生之後，佩孚方居故鄉。日人挾欲加以利用，始終駁拒。威迫利誘，迄不為動，清風亮節，雅自可欽。與其「三不主義」，同為後世欽仰。二十九年在平逝世，舉國哀之，中樞於重慶舉行追悼大會。

半靜寂地帶

丹尼

工展會將花十萬元，在場內設本港新出品陳列館，專供海外客商和各國貿易人參觀。如無特殊證件，不許進入參觀。香港居民，不祇無福享用香港新出品，亦無法看一看香港新出品。大聲疾呼「香港人用香港貨」者，可以收檔矣。

×　×　×

新界鄉議局主席陳日新反對再辦香港節，認為勞民傷財。他建議籌備香港節人士，應改為研究發展香港旅遊娛樂事業。這位一向主張新界設狗馬場和開放賭禁的陳日新先生，「一士諤諤」，擺擂台姿態，不減當年。

×　×　×

老虎巖街坊，認為此名不雅和不祥，將改名，包括一些有發音名稱，呈交當局參考，包括一個「來富邨」名稱。「來」字亦不雅聽，未往改為「一來富邨」，豈不甚好？

風絮

雨萍

我希望立燒會搖頭，但是，他竟然笑着把頭縮了一縮。

他那個朋友掏出紅封包：「李先生一共有多少位千金和令郎？」

我望着立燒，他卻不看我，從從容容地回答：

「兩個。一個女孩，一個男孩。」

我那三個孩子正坐在他身旁，他居然就不承認！

這許許多多的痛苦，我都忍受了，不為甚麼，祇是為了孩子，為了相信他的感情。

即使他不敢承認我，即使他不肯離婚，我都原諒了他。他是名利中人，拋不開世俗觀念，還不是罪無可恕。以我天真的想法，他愛得最深的，還是我一個人。

沒想到，我這天真的信念，竟在片刻之間，徹底崩潰了！我彷彿在懸崖邊緣，給一手推下了無底的深淵。而推我的人，卻正是我最信賴的人！

縱使我再蠢，我也不能不懷疑：如果他真心愛我的孩子，為甚麼忍心要我們捱窮捱苦，卻去買幾十萬的洋房給他的太太？

錢不是主要的關鍵，問題是在這一件事裡面，可以看清楚他的為人，看清楚他十幾年來對我的存心欺騙。

這件事不是突發的，他並不是那種「衝動型」的人，在他這個年齡，也絕對不會做不經大腦的事。

可怕的就在這裡，可想的就在這裡，可恥的也在這裡！一個接近六十的男人，竟然可以處心積慮，和妻子聯合起來，去欺騙、去擺佈一個無知的年輕女人！

一個死心塌地依賴着一個偶像而生存的女人，最失望、最傷心的事，大概莫過於這個偶像的破碎。

所以我變了，我幾乎瘋了，變得連我自己都找不到原來的自己。

我告訴自己：我必須要站起來，為我的孩子爭取應得的權利，我一定要堅持，一定要強硬，趁我還未發瘋以前。

雖然，我一點都沒有保証我的神經還可以支持多久，經過一場又一場的致命的打擊，我居然能够不死，不瘋，那真是奇蹟！

中午，我給他搖了個電話：

「紀生，你一定要回來！」

因為我的態度強硬得出乎意料之外，他終于無可奈何地回來了。(一〇八)

長腿模特兒

美·史丹利著　以而譯

二五　混亂中換過一支手鎗

馬柏成律師在電話中繼續對葛浩天說：「如果你要跟我聯絡，同樣可以使用長途電話，假如找不到我時，你可以轉掛愛琛私家偵探社電話，由白雲深轉知我便妥。」

「耽得太久了，就此收綫吧！」葛浩天補充說：「馬先生，最後，我還是請你對范施萊女士多些照顧與維護。再見。」

電話掛斷後，一個穿着制服的警官，並未經過通傳，便大踏步進入馬柏成的私人辦公室。

「馬律師，請你恕我冒昧，我們警方現在亟需知道，你是否曾在葛小天的辦公室裏，失火走了一鎗，而子彈正在擊中他的辦公桌？」

「是的，那是一種意外。」馬柏成說：「我已經答應賠償葛先生的損失了。」

「我們要追查的，不是賠償問題，而是那枝手鎗，曾經給人利用作為殺死左加文的兇器。」那警長說：「馬律師，你是從那裏得到那枝手鎗的？」

「是葛小天的手鎗，我相信他是持有自衛手鎗執照的。」

「他為甚麼要把自衛手鎗交給你？」

「這是出自我的要求，誰知那手鎗是上了膛的，我偶一不慎，便走火了。」

「其後你怎樣處置那手鎗呢？」

「我是打算借他的手鎗，交給我的當事人范施萊女士作為自衛之用。我知道葛小天在結婚前，是和范女士很有交情的，而范女士現在正處於險惡的環境中。」

「這是我了解的。不過，」那警長冷冷地說：「那手鎗卻不是借給范施萊的手鎗，換句話說，就不是葛小天給你看的那枝手鎗，而是曾經殺死左加文的手鎗呀！」

「我不懂你的話，」馬柏成說：「不過，我知道葛浩天父子是有着一對同樣的手鎗。」

「不錯，用作兇器的，是葛浩天的手鎗，而你擲出一顆子彈的是葛小天的手鎗，但從你手裏轉借給范施萊的手鎗，已給你從混亂中，換過葛浩天的手鎗了。」

[illegible]夢

丘

第卌一回　午夜情移勢　金蟬脫殼　帝朝臨末路　偽石成灰

肅反委員會由聶鴻鈞與戴季英主持，抓到犯人也由他們兩人訊問。仍然是在鄂豫皖所施行的老辦法，先擬好罪名要犯人承認，因為朱理治根據毛澤東的決定要把陝北頭目暢光，所以加給這批人的罪名清一色是反革命。這批人除去劉志丹有一個時期確實有嫌疑，派人向陝西省政府接洽過，也直接寫過信給于右任，其餘的人仍然死心塌地作共產黨人，突然加給他們一個反革命的罪名，怎麼肯承認？問不出口供，減季英就下令毒打。從劉志丹起，剝掉衣服用皮鞭猛抽，每天打得死去活來，高崗比較了解蘇聯情形，知道一承認口供就是死，不承認還有一絲活路，因為他們問不出口供，不能隨便處決，當時就告訴所有被捕的夥伴，要熬得住苦刑，死裏求生，雖然如此，身體較弱的有幾個已被活活打死，就在劉、高一批人在奄奄待斃時，毛澤東率領的陝甘支隊到了。

經過沿途作戰的傷亡，餓斃，病死，逃走，投誠，毛澤東率領的這一股包括原來第一兵團，第三兵團的陝甘支隊，祇剩了兩千多人，而且衣不蔽體，面黃肌瘦，已不像軍隊，成了百分之百叫化子。

毛澤東到了吳起鎮先見到程子華，問起徐海東與劉志丹的情形，程子華告訴他徐海東在前方準備同東北軍作戰，劉志丹一批人都押在牢中，正在清算。毛澤東一聽知道糟了，正如自己所預料的最壞情況出現了。當時假意問道：「他們犯了什麼錯誤，而被扣押清算？」

程子華笑道：「朱理治、郭洪濤幾位同志指他們反革命，因為這不屬於部隊工作範圍，所以我未過問，也不太清楚其中情況。」

毛澤東不再向下問，又談了一些別的事，回到住處見到鄧發劈頭就問：「你用的混蛋東西，可把我害苦了。」

鄧發看見毛澤東臉色鐵青，雙眼露出殺機，大吃一驚，問道：「出了什麼事？」

毛澤東問道：「你見到朱理治沒有？」

鄧發說道：「剛纔來過，我問他陝北情形，他說全部關在牢裏審問口供。」

毛澤東頓腳大罵道：「這個糊塗蛋，審問什麼口供，他在江西曾作過你的劊手，那時殺了幾萬人，有沒有問過口供，祇要認定誰是反革命分子，當時宣判，當場開鎗就完哩！問口供怎麼來得及，他們不承認又怎麼辦！好了，現在就陷入僵局了，你說怎麼辦！」

鄧發說道：「我馬上通知他不用再問口供，今晚就一齊處決。」

毛澤東更氣，指桑罵道：「你怎麼也胡塗了，我既然來了就不能再殺他們了，知不知道？」

鄧發雖然跟毛澤東多年，一向是毛澤東肚裏的蛔蟲，毛澤東要作的事，不用說出來他就知道，常常搶先一步作成，因此大得毛澤東賞識，倚為頭號心腹，有事就交他辦，久處習慣。但是，鄧發現在卻摸不清毛澤東是什麼意思，站在地下祇是發楞，就在這時，活曹操推門走進來。

活曹操看見鄧發與毛澤東兩人面對面站着，知道又商量殺人的事，就想退出去。(八〇〇)

啟德遊樂場
◀十六條巴士路綫直達本場▶
鑽石戲院　東南亞歌唱團
明新劇團演大六國封相先晚　洛神　粵劇夜演
中片 如來神掌 怒碎萬劍門　西片 諜海飛龍 史域加格超
化身美人 疑幻疑真 若隱若現　艷舞 國粵 中西 舞台

京都·大華·金冠
今天盛大獻晚　紀念一代諧星
保維爾 特別選映 遺作最後
直撞橫衝奪錦標
七彩 闊銀幕
歐洲公司 大瘋狂笑片
羅拔 夏殊 聯合主演
越嶺穿山 單車過三關 少年服老坑
笑料無比豐富 特技勝人一籌 瘋狂程度第一 娛樂成份最高
THE MAGNIFICENT MEN ON THEIR PEDAL MACHINES

昨早滿座　明宵十二點半加映
與「西線無戰事」「火海浴血戰」鼎足而三的最佳戰爭片！
羅拔山　賀治　佐治·希爾頓　法蘭夫　胡　伊蓮施芙　桃華
利比亞國防部特別協助攝製
七彩闊幕　中文字幕
棋逢敵手 將遇良材 新格調 新內容！！
地雷長城 知己知彼 百戰百勝 肉搏坦克 活虎生龍 英德大將 各出奇謀

分類廣告
啟事
信豐兒童習藝所啟事
僑港番禺同鄉會
僑港番禺同鄉會
僑港南海同鄉會有限公司
惠州同鄉會大埔分會通告
鳴謝 爲安公司
鳴謝 友聯公司
鳴謝 七海公司
領金 ……
領長壽金
東莞譚汝澤 專門治療 喉
暗瘡　錢茂生　尿道炎 毒症
體弱 人勞 專門
鄺國材 風濕
陳子明 醫耳 (惡性頑症)
聶高元 專科中醫 氣病救星
耳鳴丸　竹林氏 胃病專家
你如果
謝金石 男性寶 人男 虛弱
美德容所 皇狐痕疤 雙眼皮 隆鼻
朱約翰 外皮 尿病

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區新聞處利源東街八號地下 電話：二六五四九五·二六五二八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三五·七三零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

（五）油麻地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三弍號）

（七）青山道周生生金行（青山道三弍六號）

（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）

（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

付	函
0020	4404
0207	4405
0217	4406
0287	4407
1378	4408
1387	4409
1389	4411
1513	4412
1565	4413
1556	4416
1566	4417
1600	4420
1661	4421
1664	4423
1667	4424
1668	4426
1689	4427
1690	4428

租售

土瓜灣 商鋪位層樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

麗大屋地 出售

旺鋪租售

四面單邊

廠房廉售

旺角唐樓

永隆大廈 青山道

香港半山東區 理想高尚洋樓兩層出售（一層兩房·一層三房）即買即住·環境幽靜 附有車位，花園及兒童遊樂園，更備私家巴士來往市區靜情請洽：香港置地及代理有限公司 電話：二三八〇九一內線：四九

工廠大廈出售

珍珠樓 位於往上水迴旋處側 元朗大馬路 住宅二萬餘元起 鋪位四萬餘元起 樓高六層，洋樓格式，戶戶單邊 免管理費，年底入伙，欲購從速 洽購處：本地雜貨周生生金行地產科K866281

吉地出售 地下平售 吉樓平賣 大單邊鋪 旺鋪出售 唐樓售 工廠租售 唐樓平售 廠售 吉樓出售 即買即住 唐樓平售

廠房租售 土瓜灣九龍城道美亞工廠大廈四樓，全層一萬四千七百尺，可分一萬及四千餘尺二單位，樓底十二尺，租售均可。電話晚K650658洽。

廠房出售 鋪位連一樓 地王樓售 鋪位一樓 唐樓交吉 美孚三期 （香港）地下招租 全層出租 商業樓宇

觀塘工業樓租 鴻圖道35號工業樓宇五六七樓 每層一萬呎分層租亦可請 電K895415廖洽

（九龍）土瓜灣廠招租 中環寫字樓 旺鋪招租 梯口鋪租 單邊鋪租 肉食公司 工廠大廈租 高尚住宅 大角咀 吉樓招租 順好牛肉檔 廠平房租 工廠出租 廠屋出租

工廠招租 獅子石道鋪 工廠出租 樓宇平租 電話梗房 工場招租 旺鋪招租 鳳凰新村 廠房廉租

出讓

英皇道皇冠 飯店出讓 士多旺鋪 日本新式 吉地廉讓 士多廉讓 飯店出讓 照鏡廉讓 德國狼狗 旺鋪 免頂 平租

電視廉讓 十寸鉋床 有附件能

聘請

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽証 各地來港過境逗留與合法延期居留代售特廉機票 歐亞非公司 九龍彌敦道鼓油街旺角麼創興銀行大廈六樓601室（電梯按5字）電K844790.K880213

聘請教員 請見習生 澳洲請廚師 西藥送貨 聘請補習 修理售貨 招請學徒 醫院食堂 招請女工 請記賬員 誠請代課

技工訓練招廠球 年齡十六至廿五歲身體健康能刻苦耐勞合專人教授訓練速成學成後本廠保証工作按件計值有志工業者請電K236204黃洽或親臨本廠 中流西村西144號即彩虹村後邊

聘男女職員 請女職員 請售貨 餐室女職 津校男工 車公仔頭髮 聘請教師 招請洗碗

海底隧道建築工程有限公司 高薪招請經驗地盆木工多名有意者請到紅磡（即大包米）地盆接洽

電器學徒 髮廠手織領 書局文員 影版學徒 誠聘職員 華人行請

招聘

譚氏宗親會 聘男徵收員 徵聘職員 招請職員 尼龍製衣 招請電工 家庭湊仔 中文公司 工廠文員

港島 某大五金廠招請 一、化工畢業生助理生產兼電鍍分析工作一名 二、電械畢業生助理發展電氣用具工作一名 如有意者請詳履歷及希望待遇函本報箱086轉

現任教師 報稅理數 經驗出口 教師之友 英中算 補習佳音 專上女生 鄧鏡波

徵求

理帳出入口 良友 婚姻服務公司 徵偶 潮籍淑女 徵車時裝 徵求合作 誠徵女友 花園梗房 徵求住宅 徵求梗房 徵求女友 代女徵男友 72行之冠 金石婚姻服務公司 青年徵友 注意 工女珠釘

遺失

徵鴿場 遺失聲明 遺失圖章 遺失聲明 遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明 遺失存摺 遺失聲明 遺失聲明

商業

旅遊簽證 羅庚盤賣

美國 加拿大 紐西蘭·澳洲·英國星馬泰 旅遊·升學·移民 通運旅行社有限公司 旺角恒生銀行1101室電話：K942628 K942629

泰國越南 簽證 特快

比國臭丸 木衣夾 冷氣電櫃 美寶育嬰 火險 實賣打字收銀計數機 專改西裝

地盤·工廠·貨倉欲節省開支·增加利潤 請採用自動運輸帶 總代理：毅成水泵機器公司 地址：廣東道925號 電話：K843834

雪櫃噴油 內綫電話 電視雪櫃 專改西裝 百葉窗簾

美加廉價機票US$310 波音707 747 倫敦包機HK 1,700 1,600 代辦美加旅遊移民及升學簽證 惠康旅運社 中區電話二三三〇二三七 二三三四八〇五 德輔道中二十四號五一〇室

油印 電視

聲寶星牌 星牌樂聲 黃白K金 打字機 電視 彩色月曆 萬能角鋼 電視 修理打字機 毛衫平靚 生魚種番 圓光術 旅遊服務 追債 承接噴油

聖誕賀咭 新款最多 零售批發·一律歡迎 一雅文具製咭公司 專供商行各種文具用品·中區士丹利街58—64號美德大厦電話二三六三八弍·二叁八五三七

西德雪蘭牌 電錶 電伏特錶 安培錶 SCHOELLER 準確耐用·大小俱備

人像 修理噴油 打字機修理 信譽保證·快捷妥當 香港文儀器材行

MAYAPHONE 電話擴音機 $25

完善牌工咭機 總經銷：捷昇公司 K859726 K305695

髮尾平賣 汽車買賣 莊臣車行

招生

招生 速成 商科語言學校 拼音 英婦會話 日文 打字 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓

陳榮 欲想出國謀生 要你有技能

香港工科學校暨北角分校招生 九龍旺角彌敦道601號創興銀行四樓K305075·香港北角英皇道37—39號二樓H708115 日工廠保送職工就學 本校設有工場實習職業輔導 十一月六日開課

機械繪圖科 公模技工班 工場生產管理 建築繪圖科 建築計則估價 現代廣告 裝飾室內設計 航海電報三副 無綫電工程 電視修理科 冷氣工程科 電機工程科

正宗 室內設計 小提琴 鋼琴 必文速記

香港工科學校暨北角分校 北角英華道39號二樓H708115 11月7日開課 旺角彌敦道601號創興銀行四樓K305075

機械繪圖 五金塑膠 公模 電機工程 工廠生產管理 電視修理 無綫電工程 航海電報 航海三副 室內設計 現代廣告 建築繪圖 計則估價 冷氣工程 電視修理 電機工程 無綫電工程

哥林比亞工程學校 有聲無綫電工程實物函授科

60元寄宿 英文函授 油畫 廣告水彩 鋼琴 結他 古箏 粵曲 琵琶

國際打字商學院 打字 九龍旺角道美沙街旺角彌敦道興銀行大廈六樓603室K308513（電梯按5字）

香港商科語言書院 英文拼音·英婦會話·日文·法文 G.C.E.·文憑班·打字·簿記

香港商科語言書院

美國中西烹飪學院 招收各科學員

小姐 英人 代托小孩 攝影 德文法文 染玉器 假髮工藝 插花藝術

學 精教 染下 烹飪招生 美容研究 函授速記 攝影黑房 青年會辦鍋爐管理 神奇工藝 廣告美術

搬屋

景順搬屋公司 港九新界 863383 兼搬工廠機器 大小歡迎

立榮公司搬屋 港888434 九723002 專車服務大小歡迎 廿五元

隆金 世元搬屋

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

益聯搬屋公司

興隆公司搬屋 九672704 港444566

立勝公司搬屋 九772755·773544·九848810·885280 信譽好·經驗老·價錢平·服務好

福來搬屋公司 港708973 九682113

幸運 25元搬屋

新隆 世元搬屋

聯華搬屋公司 H-717922 710725 K-672608 667301

尋人 尋劉賜元 尋莊英雲 尋吳文輝 黃萍姐

本報分類廣告刊在第九頁